婦女雜誌

中華民國四年一月五日

郵務局特准掛號認爲新聞紙類



（蘭閨清課）

第一卷第一號

上海商務印書館發行

THE LADIES' JOURNAL (Issued Monthly)

婦女雜誌社出版萬歲

德振玉穎

浙江吳澤霖書祝



江蘇省立第一女子師範校長呂惠如女士



江蘇省立第二女子師範校長楊達權女士

霞浦輕雲薄似紗暗潮
汩汩蕩舟斜舟維暫繫
仍為客夢為吾聊懶到
家五夜驚風眠岸荻一
灘明月走江沙微軀總
被吾田累來往烟波閲
歲華讀經說劍氣縱
橫畫舫銀燈豔別情春

此將去君速去此江東
下我西行燕墩鶴送三
更喚京口潮添五夜聲
後夜相思同皓月君家
偏占二分明鳳昔烟霞意
家親披圖忽忽感前塵
雲林如此真幽絕可看
讀書長嘯人

上海愛國女學校學生李可澂書黃伸則詩

婦女雜誌第一卷第一號目錄

◉發刊辭 以寄到先後爲次

發刊辭一　黑龍江省立女子教養院院長 劉瑊
發刊辭二　平湖稚英女學教員 張芳芸
發刊辭三　上海南洋國文學校校長 倪無齋
發刊辭四　梁令嫻
敬述吾家舊德爲婦女雜誌祝

◉論說

余之女子教育觀　上海澄衷學堂教員 余天遂
論女子宜通小學　湖南瀏陽私立含章女學初等高等小學校長 李素筠
讀郁子勸學篇　上海愛國女學學生 虞琬正
論泥古之非　武進第一女校高等畢業生 謝授
論游歷有益於文學　蘇州景海女學第五次正科畢業生 華慧緯
女子職業造福社會論　上海啓明女子職業學校預科生 吳崢嶸
女子宜廣習各項工藝說　馬恩紹
記許稚梅先生之演說　上海城東女學本科生 趙尙達
艾迪演說記略　上海城東女學本科生 秦之葆

◉學藝

幾何畫法　上海開明女子職業學校預科生 吳崢嶸 張亞昭
不定方程式　上海啓明女學學生 顧瀅
日用理化學淺話　陳世宜
化妝品製造法略說　江蘇省立第二女子師範講習科三年生 凌蕊珠

◉家政

論小半臂與女子體育　上海私立城東女學師範學業生現充舍監 沈維楨
婦女衛生談　沈芳女士
女子發育時代之運動 附圖　調均
雞卵之研究　梅夢

婦女雜誌 第一卷 第一號 目錄

●名著

女世說　昭陽李淸

●小說

黃鸝語　紅豆村人

寒泉一掬　西神

德皇之偵探（一名偵探之偵探）　韻唐

●譯海

原口氏之女子參政論　倦鶴

歐洲風雲中之東鱗西爪　（韻）（西）

英國女子之經商實驗談　韻唐

家庭新智識　韻唐

●文苑

文錄四首

詩錄十九首

詞錄六首

●美術

玉臺藝乘　蓴農

●雜俎

天足考略　杭縣徐珂

今婦人集　常熟龐樹柏著 內史程蘊芬注

可中亭傳奇　王蘊章

●傳記

孝女何愛文傳　高旭

寒燈課子圖記　沈昌眉

阿靈小傳　無錫競立女子師範學校本科三年級生 倪詠絮

●紀載

黑龍江省立女子教養院文告章程一束

●餘興

多羅豔屑　蓴農

西笑叢譯　韻唐

九連環演術（附圖）　頑石



婦女雜誌發刊辭一

惟女學之荒落中世以來然矣周官陰教之則茂先女史之箴雖曰含章貞吉偏於尙柔要其婉孌淑愼虔恭中饋之風有足多也至於才媛閨世不絕羽雀華鈴蕭爲辱金明詩通書借作霄沐則有掃眉博士入閣大家藝神夜來書推大捨惟是提倡既孤偏系不振鳳毛麟角閨易中衰月露風雲或且蹤德是則貢世敎者之所抜爲自豁者矣粵稽晚近歐風東漸發揚蹤厲靡縟稍擷縈實閎藝實軼中上若夫略其致用之的驚其凌競之名，怨其明珠之煒眩其櫝飾之寶步趨強似甚囂塵上者放乎東西新蒸騖粄往往有之無足諱也然而捄正匡迪之以適乎中其所亟矣本雜誌有見於是知殖學之不可緩爲之培其本而濬其源知明藝之不可已爲之疏其流而暢其枝夸只譁誕無當也則範之以純簡樸茍陋非美也則著之以術於是釐爲各類簡舉折衷裁於至當敢曰睹往軌知來轍足勵勸頹波胚胎新基於萬一蓋於指導攻錯之際亦嘗盡其一日之硜硜云爾庶媛百七以觀覽焉

漢昭列女唐始圖畫丹楹輪奐聿垂古戒或媚丹青或妙揮灑萃美於是鍥而不舍作圖畫欄第一

沉冥大街點染百書其言典則其氣裙裾撝闢萬彙制

劃八儒班昭有作世其取諸作論說欄第二

惟禮有言藝成而後沉沉坤維中毒以久窮理格物迺萃萬有咋彼小儒駴汗僵走作學藝欄第三

中饋惟脩是曰婦職壼內旣治粵齊百物思我古人肅肅秩秩弗曰陳言炳若星日作家政欄第四

虞初作志危言日出目眩七襄孰知其質匡俗助敎惟俾利物曰思無邪奉之弗失作小說欄第五

殫工鉛槧販易莎荷達哲有作精靈相呼他山攻錯翺規夕模收功文字車書同趨作譯海欄第六

天章陸離不可爲黨南嬿北俊惟雅則臧銀管秋露爲絲研光一篇才出萬口能詳作文苑欄第七

學則繡虎藝是鐵神金石刻畫音律校斟才多爲富業精於勤天機所誕無美不臻作美術欄第八

綿綿雅言落落清響名篇偶布奇文共賞思破苦空意入蒼莽漫興所寄泛濫自放作雜俎欄第九

畸行足喜潛德必章下上今古羅網墜荒惟茲有作炯其幽光庶幾彤史百世流芳作傳記欄第十

予聖日荒予智日窒羈羽沉鱗疑義曷析資以流通言必有擇無閡中外晤言一室作通訊問答欄第十一

莊諧間出讕言微中騁博門靡佐茶破夢天花空墮地籟脣弄曼倩詼奇雅人之諷作餘興欄第十二

發刊辭二

黑龍江省立女子教養院院長　劉瓐

中華民國四年一月一日上海商務印書館婦女雜誌發行。是日也。黑龍江省立女子教養院成立。院長劉瓐謹撰發刊辭、布告於我全國女同胞曰。

人生天地間不可一日無所養卽不能一日無所敎吾國女子自媧皇至今五千年大抵養而弗敎禽息獸視如渾沌未開之天地一部廿四史中女子之流芳百世

者。曾不數十百人。如一線之曙光。近二十年。中外大通。形見勢絀。乃知歐美列強。縱橫於世界。非徒船堅礮利。也。實由賢母良妻淑女之教。主持於內。爲國民之後盾。也。起視吾國。婦女倚賴成性。失養失教。能不痛哭流涕而長太息也耶。

養民之要道有三。曰衣。曰食。曰住。教民之要道有三。曰德育。曰智育。曰體育。形而下者之謂器。養民之事也。形而上者之謂道。教民之事也。吾輩老嫗。十年前歷經患難。固嘗紡織縫紉而後得衣。播穫烹飪而後得食。牽蘿結茅而後得住。此貧家婦女所同也。若夫秉承庭訓。以正心誠意。明其德。以讀書勵志。淪其智。以弓馬擊劍鍛鍊其身體。當時少年婦女。罕有同志焉。可知教育不普。雖有一二受教育者。終亦老於深閨。無益於國也。

近十數年。女教漸興。各省長官。依部章。先設女子師範學校。各縣亦漸設女子小學。鄙人不敏。亦嘗沿長江。暨沿海。以考查之。又沿鐵路、經中原、入京華、出塞外、以考查之。則聞某校制服整齊。爲某洋服店所包辦也。某校廚膳精潔。其庖人曾爲某大餐店之名廚也。學生入校以後。居移氣。養移體。如貧者暴富。賤者暴貴。他日歸鄉里。不能一日安居也。服務邊省瘠縣。亦不能一日安居也。女教之不適用如此。已足以爲社會嫉妒者之口實。何況自由之說。決裂範圍。平權之風。競求參政。果何益於國也。

璣孤女也。先大人提督粵西軍務。爲民效命。捍洪楊於龍虎關。殉城而死。以激起三湘之士氣。先慈周太夫人。以遺書授讀。俾得粗識倉文。與聞孔道。青年早寡。有遺孤三男。乃以得諸母訓者。教授諸子。諸婦各能自立。咸效力於教育界。已欲立而立人。已欲達而達人。久欲廣立孤兒院。施以小學實用主義。而力不果。鎮安右將軍朱巡按使。乃三顧蓬蓽。諮以女子教養之事。將移殖女民以實邊塞。璣乃以垂暮之年。爲此報本返始之計。力薄任重。比於愚公移山。子又有孫。孫又有子。庶幾成斯志乎。

自今日始。吾願吾婦女界之主持女教者。致力於衣食

性之本原以溥德育智育體育之效於全國視國民之饑者猶己饑之也國民之溺者猶己溺之也吾婦女界夙秉慈善之天性人之好善孰不如我合我全國婦女界二萬萬之心思才力以婦女雜誌爲機關互換德智以求有益於吾國則婦女雜誌之風行全國顧不重歟區區黑龍江省立女子教養院計畫不過千人已墾之學田不過七千餘畝幸得朱將軍提倡力底於成移置南山左江北災區難民於此教之養之亦吾國婦女界前此未有之刱舉也瓛年六十有七矣炳燭之明用志不紛博愛篤敬力行不惑海內婦女界之愛國好學者庶三復茲編而肅然興起也時民國三年立冬日巴陵劉瓛識於黑龍江奎垣學校之復雅堂

發刊辭二

平湖淑英女學教習　張芳芸

此年以來雜誌界風起雲湧離奇傲詭二三淺學之流各樹一幟以與異己者抗名目繁多乃至不可究詰顧一考其內容則寫情小說遊戲文章連篇累牘而未有已在作者洞悉社會心理欲達其金錢主義之目的俾令不脛而走家置一編遂至不恤以文字毒人曲學阿世導後進以媮惰陷風俗於淫靡而影響於我神聖莊嚴之女界者實匪淺鮮蓋女子麤通文義最嗜稗官此殆天性使然未足深異客有自武林返者語余云浙江圖書館中每日來閱書者人數寥寥間有女子則恆以新小說等爲消遣品此其明驗無才是德貽人口實者固別有在焉抑余之爲斯言非於小說家言表極端之反對也惟以今日女學幼稚時代當讀之書爲類滋夥女子責任實大且重沾沾於此中覓生活未免玩物喪志耳上海商務書館營書業有年所出各種雜誌宗旨正大今者婦女雜誌發刊應時世之需要佐女學之進行開通風氣交換知識其於婦女界爲司晨之鐘徇路

之鐸其於雜誌界、為藏智之庫饋貧之糧所謂沈沈黑幕中放一線曙光者此物此志抑余有進者吾國坤教失修女子能讀書識字者實占少算主持言論諸彥尤宜體察國民程度飫以相當之知識文字務求淺顯持論不必過高以適社會至詼諧嘲笑之作奇麗香豔之文伐性汨情長惡敗德當然在屏棄之列無煩余之喋喋也傳曰君子以作事謀始故有正春者無亂秋願以本雜誌出版之新紀元與執筆之士勉之矣

發刊辭四

上海函授國文學校校長 倪無齋

圖輿之大生民之衆形形色色一舉而如指諸掌則報紙是涵廣輪於一粟齊萬有於洪鈞雜誌尙已報紙之取義廣爲辭畧雜誌之擇體詳立言專故雜誌收效之宏常過報紙雜誌之盛也可以覘文化爲邇者海上著作之林霞蔚雲蒸因爲盛極顧皆偏齊諧志怪其有拔揚風雅薈萃精英亦專供莘莘學子之助婦女雜誌之作則未前聞夫天之生斯人也與人之生斯世也天旣無心人亦偶耳自太極生而兩儀立畛域之見乃顯著爲然陰陽剛柔之分道實相濟豈偏勝哉慨夫後世重男輕女迂論曲說強爲流毒於是藉嫌疑兩字之別而禁錮與壓制之義遂與俱熾今新學進矯激之徒憤而有作亟亟以女權爲倡九年之水挾沙決隄而行固其宜也不知由前之說則禮黜虛文書崇一德道義非爲桎梏廉恥直由心生援之以高尙之學資之以確當之任而有不家齊道正者乎由後之說則欲女權之振必求女德之尊智識者德之基文藝者德之符各努力學問職業之途勿紛馳聲華煊爛之場以巾幗而並鬚眉何多讓焉然而晚近風氣更張活潑者則太過謹恪者或不及沈沈黑幕終難廻一隙之光明嘻胡爲哉夫兒以廣而能大事以求而易成今婦女之界智慧不相謀

學術不相師縮而閨門推而學校一步以外則鮮見聞以是而望女德與女權之進不戛戛其難乎余樂覩婦女雜誌之出版也通四方之聲氣現七寶之莊嚴由是家弦誦而人揣摩課餘繡罷因以起誠摯之觀感作他山之攻錯則是編也將大有造乎

敬述吾家舊德爲婦女雜誌祝

梁令嫻

婦女雜誌發刊徵文於余余不文其何以應顧竊嘗思婦女最大之天職豈非在相夫敎子而雜誌發刊之本意又豈非遂此職志爲國中造多數之賢妻良母耶然則有合於此職志者宜爲讀雜誌者所願聞記曰多識前言往行以畜其德懿行感人最深勝於吾自言也懿行多矣何述而可昔潘岳文采始述家風陸機辭賦先陳世德吾記他人事不如述吾家舊德之親切有味吾覺吾先祖母與吾母之行誼有大足爲國中婦女勸者吾故敬述之

余不幸不能逮事先祖母趙太夫人然習聞諸余祖父及余父母余叔則知吾父之性行純受先祖母所感化訓練家中諸長輩咸謂不知先祖母之爲人者視余父可耳余家素貧居窮鄉鄉人數千凡曾見先祖母者皆言其面常含微笑未嘗睹其疾言慍色亦未嘗聞其狂笑其篤孝爲人所莫及余曾祖母早世曾祖父有子三人吾祖父最幼曾祖父獨就養於吾祖父以先祖母善承歡也曾祖父老而多病嘗兩年在牀蓐先祖母與祖父更迭侍奉衣不解帶目不交睫者亦兩年坐病室門閾聞內有轉側聲輒躡足入視懼驚寢也若寢則復躡足出有所命則敬奉如是兩年未嘗倦吾家業農黎明卽治田饁常作十人食暮亦然家政旣瑣碎益以侍疾故先曾祖稍瘳而先祖母受病轉深矣祖母棄養時曾

祖父猶在哭之慟謂諸兒孫曰此爲我而死也祖母教養余父叔嚴慈備至余父十一歲卽遣往省城就外傅時輪船未通往來至艱就學於省者歲寧家僅得二次祖父慮祖母不能捨幼子祖母毅然遣行蓋旣知大體又有以信余父於平日也

吾祖母有一學校校址何在在吾家門房吾家僅三楹左爲曾祖父臥室右爲祖父母臥室其中聽事祀神祖爲聽事外則院院右爲廚左則門房也方廣不逾丈何以爲學校此吾名之曰學校云爾其校生常五六人或七八人皆閨女其卒業期限則以出閣時爲度蓋祖母最善織尤工刺繡又解書算故鄉中女子咸願親近就學前後曾受吾祖母之教凡五六十人旣出嫁後則必以賢淑聞於其鄉凡有來吾鄉求昏者必以曾否坐吾家門房爲問一邑之人皆知吾祖母善教而獨不解何以無一人不率教者後有語其故者乃知吾祖母之校蓋有入學試驗焉凡閨女來學者必以亂絲一團授良久而授之使之徐解不肯解或解不竟者屛勿教也常授之寸短之線使接而續之以入針孔厭者屛勿教也數日後視其所繡責備至嚴輒投諸地怒者屛勿教也蓋以忍耐溫良爲人生美德婦女則尤重故以此試之見其可教然後教焉此實教育學之精理吾不知吾祖母何緣發明也每日在此方廣不逾丈之門房中率五六小閨女各坐小杌一面授課一面語以爲人之道故相隨數年者受其感化不知不覺遂學得其人格之一部分祖母生平凡用兩婢其一卽嘗襁負吾父者也嫁於鄰鄉其鄉人稱爲大賢其一卽吾之庶祖母祖母沒時以遺命納之使撫余諸幼姑叔其言猶在在足爲余輩模範蓋吾祖母教育成績之偉大有如此者嗚呼祖母棄養時年僅三十有六耳使其壽考則造福於全國女界者何可量今雖音容久沫吾猶願其精神能傳播以福吾民也

覩此則知吾父吾叔之能揚名立身良非偶然而余之所能有一知半解且操行尙無大隕越者則受吾母之賜泰半願更述之

吾母李夫人貴州望族也生於永定河道署先外祖陳臬閑藩皆隨任先四舅父以侍郎督廣東鄉試吾父出其門年十六耳知未婚乃相攸焉仍微示意吾母曰旣逮遠嫁且食貧饘粥能給與否且不可知惟壻佳耳能安否時吾母固不便遽答惟俯首曰惟兄所命何問焉蓋母時齒雖穉而不以富貴貧賤爲意所見遠矣旣來歸卽還居鄉操井臼躬炊爨與羣娣姒同以平昔養尊處優境遇驟遷殆如霄壤而安之若素此蓋盡人所難能吾不肖吾自問恐不能矣而吾母能之旋遭戊戌之難寃轉流離屢徙其宅後乃客東瀛十有三年他人處此不知若何憂鬱然吾未嘗見吾母有戚容也難起時余幼百事不復記憶長乃聞諸諸長輩當其時吾父方在都未卜生死吾母奉吾祖父居上海逮捕家族之令旣下母顏色不變一面安慰高堂一面檢束行篋復細檢吾父文件擇其當存者存之恐貽累朋友者燬之臨難而從容如此非大勇則安能余父旣奔走國事稍暇則兢著述無餘力以顧余之教育余十七歲始獲受業於余父耳余父雖愛我至篤然以余學力太淺未足以受教不能以其貴重之時日爲童蒙師也吾所以竟能受教於余父者則皆賴余母所教爲之基礎幼所誦經傳詩古文詞皆母授也余父亦知余母之能任此故以吾兄弟之幼年教育悉委之自歸國後境遇稍優於前而余母自奉仍至儉非歲時賓客未嘗衣帛蓋不欲以奢導吾輩也故吾家家庭怡然如春使吾父無內顧之憂而精神常得所慰藉皆余母力也

吾之述此非敢自炫以爲卽此可見婦人在家庭中實有莫大事業苟能盡相夫教子之天職卽能爲世間造福若吾祖母之教吾父吾母之相吾父其事業所就又豈讓男子耶然欲舉此天職尤在求學達理修養品格練習才識吾祖母吾母之行誼或有足以供吾女界之圭臬者吾故述之貢諸婦女雜誌爲雜誌前途祝且爲女界前途祝也



余之女子教育觀

上海澄衷學堂教員　余天遂

人類之大別有男女。其終不可強同乎。然謂有輕重之分。尊卑之辨。則末之思爾。古者女正位乎內。男正位乎外。內與外。各正其位。所以示男女之並尊。男與女。內外攸分。所以示職守之並重。卦合乾坤。而父母之道始成。詩興關雎、以夫婦之義。爲大兩儀。雖判彼此。不遺男女之宜。爲敵體。尙矣。人心不古。立意防閑。男子則日以才智自矜。女子則漸致聰明蔽塞。此男子之罪也。第以吾輩之心理。正苦女子之無才。即歷史所豔稱。亦無不以才媛爲美。大如班昭之續成漢史。爲皇后師。固世世慕之矣。次如蔡琰之能繕賜書。雖失身胡越。猶或憐之。他若蘇蕙徐淑之流。亦莫不交頌於文人之口、而企慕無窮。則雖謂人人樂其女子之有才也可矣。而女子不能人人有才者。則以教育之事。先男而後女。故也。近稔以來。亦知女教之爲重矣。然矯枉過正。不於學業上。闢其智。務於事權上。啓其爭。此大謬也。夫古人之於女子。豈無所思維乎。育子教子。既恩斯而勤斯。絲枲籩豆。復謹愼以將事。其才能爲已盡。其職守爲已勞矣。況彤管有才。可以爲女史。姆教有法。可以爲女師。準情酌理。女子之職務。於此實覺相宜。女子之地位。於此亦未嘗不貴。在今日物力呈能。人工稍暇。如絲枲等事。固不勞女子

之親爲織紝則女子之才力亦自能稍及其餘而範圍可以漸廣要於古人之意自不必大相懸殊即於西俗亦未見其不相合焉吾嘗見狀美國家庭之眞況者（見丁未年時報原稿尚存嘗以之授女弟子）以女權最盛之國其女子亦惟以相夫爲本分對其夫爲學業上之補助則如良師身體上之愛護則如慈母生活上之扶持則如愛友患難之中不但力能營解且能輿以精神上之快樂使不覺失意之苦仍勵其進取之志此誠吾國所不如要未嘗有異於吾國也即或投身於政學界亦皆以文事爲宜無異於吾國古時之女師女史也間有超凡出衆之才其體魄精神能勝男子之任或竟優於男子之所爲則亦自無限制之例以吾國歷史言之梁紅玉秦良玉即其人焉古今中外豈有異哉學者不察以末流之變濫及前型襲歐化之餘矜爲新論衆囂塵上迷眩不明清水一泓忽生駭浪遂使我性靜情逸之女子卷入濁流之內一時囂競同於醜夫此風雖未必久長漸次可復軌於正然所以爲我女子者實已不淺矣竊嘗謂女子有天然高貴之品性靜謐是也天下至瑣之事至賾之理至精之藝皆當以靜氣迎之而後神恬意密不入困難之境批郤導窾可以游刃有餘吾見男子每以性躁而僨事氣粗而虧功若女子則於瑣事固易措手而理凡理之賾者藝之精者亦類能靜思妙悟體會入微且記憶力亦較男子爲強良以女子少更外事思慮單純故能習於嫻雅之性養成優美之質以之修學以之習藝其能勝於男子可操劵也吾人乃不能就其固有之品性以擴充之務爲不中程之言論以震撼搖惑之使搶攘於塵氛之地竭蹶於奔競之場豈所以厚愛我女界乎時至今日而猶抱錮蔽女子之見誠爲無上罪惡若驅之榛莽之途則其惡有甚焉者矣而吾輩敢斷然信其施行無誤者惟有強之以學問耳至女子應處何等地位則俟其智識完全自能審擇所處無煩我輩之預爲措置第恐惑於不完全之學說逞其褊心如泛駕之馬不復能潛心於學問此則吾之所大懼者世界之去大同也尙遠國家方有事於

競爭爲男子者必不能終其身於學問之途舉凡至瑣之事至賾之理至精之藝皆不能不深賴我性靜情逸之女子吾之所厚望於女界者蓋如此其重焉其或有超凡出衆之才則固非我說之可以範圍矣王子尊農以余主教於女學者久需余一言爲本雜誌發其凡特舉所見以就正之不知有當於相需之意乎若女界之知我罪我所不計也

論女子宜通小學

湖南瀏陽私立含章女子初等高等小學校長李素筠

文字之本基於六書倉沮之所貽保氏之所教是曰小學由來遠矣其在三代以前文化普及形聲會意之梗概雖婦孺亦得聞之蓋婦學之法列在周官師氏之稱著於南國其爲女子者自不能捨文字而爲學勢使然也以吾考春秋之世女界羣英大都工於字學是故密康公之母知衆字從三人會意(周語)臧文仲之母知養字從羊字得聲(列女傳)魯穆姜釋易元亨利貞研求確訓詁誼淵深孔子至採之入文言傳(左傳)小學之精眞足令人駭服竊嘗由此以推之伏生女口傳尚書不以今文之聱牙爲苦者由其能辨形聲故也韋逞母講授周官不爲故書之奇奥所困者由其先明通假故也此女子諳習小學之徵按之古籍歷歷可證者讀書須識字學者類能言之然不明六書之旨則所謂識字者不過記其音讀知其點畫而已與不識字者相去無幾也許叔重言「俗儒鄙夫不見通學未嘗睹字例之條」蓋漢末則既如此唐宋以降更無論矣前清之世訓詁音韻之學號稱極盛浚長之書鑽研已竭然亦惟漢學家通之已耳自餘科舉之士專殫心於八股試帖之學於說文解字終身未一寓目者比比而是其所爲字學皆館閣應制之體波磔雖工而形聲莫究正

顏氏家訓所譏「茫然不知一點一畫有何意」者是卽謂之不識一字未爲過焉男子旣無字學之可言女子則益無可道毛西河博洽蓋代其女弟子曰徐昭華亦以多才著然所刊行者惟一詩集傳詞章不傳經學也兪曲園著述等身其女弟子曰張貞竹亦以工書聞然所嫻者乃擘窠大字傳美術不傳字詁也二公赫然一代經師毛喜談聲韻兪喜硏訓詁於小學特爲精深兩媛親炙於其門顧不得一聞六書之旨眞乃咄咄怪事其餘閨閣之英操觚弄翰徒以吟風弄月爲事無暇及此更可想而知矣此一女界之大厄也

夫文字者國學之源泉欲保國粹必須自文字始合古籀篆隸而歷求其跡覺小學雖微在古爲學僮之業至今則於歷史上竟有絕大關係請得而畢言之我字從戈族字從矢或字（卽域字）從戈守口此何說也大抵生人之初圖存匪易野蠻猛獸危險相環非戈不能保有我非矢不能保有族非以戈圍守不能保有所據之壤域卽字義求之而初民以武力競生存之狀況昭然若揭矣家字從豕物字從牛器字從犬此以彰畜牧之利者也能畜豕者斯可以成家能畜牛者斯可以備物能畜犬者斯可以守器是蓋由漁獵進而游牧其人民生活之狀況若是焉爾男從力田利從刀禾香從甘黍此以明農田之利者也蓋必力田而後不愧爲男必刈禾而後可謂之有利必味黍而後可以稱香此又由游牧進而農業用以顯人民生計之趨勢者也更由此而推之父舉杖以督家（父字從又舉杖）子抱頭而服責（篆文子字作兩手抱頭之形按淮南子脩務訓云以年之少爲閭丈人說教敲不給高誘註老人敲其頭自敎不暇蓋古者老人有資於少年往往舉杖以敲少年之頭今鄉僻父老猶有此習故知子作抱頭形爲受父杖也）可知古者尊卑之分至嚴矣卯開門而畢出丣（卽酉字）閉門而畢入可知古者作息之晷有定矣是雖一字之微而政教俗尙大概可睹焉抑尤有進焉者古文教作𡥉篆文乃作教蓋古之立教者循循善誘誨人不倦惟以言取效而已後世教育之道衰於是以夏

楚從事憒啟僀發殆無可言故其字變從言而從攴（卽卦字）篆文贊作攣隸變乃作贊蓋古之相見者羔鴈雉鶩棋榛棗栗不過手有所執而已後世交接之禮蝓於是乎惟利是尚賄賂貲財公然交納故其字變從手而從貝攣乳曰繇意態歧錯諸如此類更僕難終蓋觀文字變遷之跡抑亦世運升降之原也

余婦人也欲言婦學因先爲婦女界一言小學夫小學之爲理羣類解謬誤曉學者達神恉夫人而知之矣今余之所言蓋非徒爲文字一方面說法也意以謂小學得通於婦女畢生之操行實有莫大之影響焉鄉也特習焉而不察故其效莫彰耳有子曰本立而道生許叔重至引其語以證字學余今特由字學以推及於操行蓋小學以爲之本而婦女之道亦卽在是矣略舉數文表其大意

女古文作𡚾有說文女部古籀文諸偏旁可證而民字古文則作𢩢（從段註本）是民字之形其爲從女確無疑義許君雖未明著民字所從觀其以民部次於女毋二部之後是顯爲字形從女之證古稱民爲百姓（義見文選東京賦註）而姓字亦從女生是又可爲字義從女之證世有恆言女子爲國民之母觀古人造字由女字而後孳生民字則其意已先揭之矣是故國民教育男女同受之而女子爲尤要何也以女子固國民之母也女而不學有媿國民多矣

婦從女持帚蓋婦人者以洒掃爲恆業者也古者納女於大夫曰備掃洒（曲禮）是雖貴家婦女亦必躬親此事蓋婦主家政除垢穢求淸潔實家屬衛生上所必注意之端今世女子性習偸惰洒掃之事恆指令僕嫗爲之其甚者則且兒溲嫗唾遍漬庭除雀穢蛛絲堆積戶牖熟視若無睹焉於婦字之義云何乎晉書庾袞傳稱「其孤兄女曰芳將嫁美服旣具袞乃刈荆苕爲箕帚命芳曰今汝適人洒掃庭內婦之道也故賜汝以此」於戲如庾袞者可以釋婦從女帚之義矣

妻從女從又從屮又手也屮草木初生也蓋種植之事亦婦人所宜與矣古者姜嫄種稼太姒刈葛汝墳之婦

伐條幽邑之女求桑老萊妻躬自採薪於陵妻爲人灌園凡禾稼桑麻菜圃樵蘇之役纖手勤劬不以爲苦故女子皆在生利之列無視爲分利者余闢校東隙地六十方丈爲學校園種苧麻木棉及其他蔬果自布種迄於收刈鋤鏤所及皆率女生同之成效頗良亦庶幾古人又屮之意歟

母篆文作[illegible]倉頡篇曰其中有兩點象人乳形蓋母者以乳子爲天職者也詩云父兮生我母兮鞠我拊我畜我長我育我顧我復我出入腹我可見養育之事乃爲母者之專責近世婦人不學無術於小兒衞生之道曾無講究致令雛兒身體潛受戕害以致畢生羸弱不堪任事者往往而然所關非細故矣穀梁傳曰「子既生不免乎水火母之罪也」其實護衞不周體氣暗損直不啻無形之水火焉睹母字之形可以憬然悟矣

姑從女古聲愚按此字乃以形聲包會意說文云「古從十口識前言者也」蓋年老婦人於家政素所嫻習其見聞亦復較廣必詳舉古昔嘉言懿行爲後輩剴切示之以資法式十口相傳藉以立教爲益多矣以女子言謂吾姪者吾謂之姑越姬對楚昭王曰「妾聞之諸姑婦人以死彰君之善」（列女傳）此爲姑母者必述古訓以教姪女之證也以婦人言謂吾婦者吾謂之姑公父文伯之母語季康子曰「吾聞之先姑曰君子能勞後世有繼」（魯語）此爲君姑者必述古訓以教子婦之證也姑字從古其意昭然矣顏氏家訓引古諺曰教兒嬰孩教婦初來上句爲母言也下句爲姑言也

是故女子之一身其未成人則女也適於人曰婦曰妻生子而納婦則爲母爲姑洵能通小學之恉則己身之責任與夫所當爲之職務顧名思義皆有所遵循而不至失德矣至於性行事爲優劣各異古人造字皆有精意寓乎其間縷析條分具詳如後

（未完）

讀郇子勸學篇

上海愛國女學中學二年級 虞琬正

世以獨善不足以仁天下不知仁天下固在獨善之積也人各善其身則誰與爲不善而天下安有不治者乎雖然世道旣衰功利之說張則善身之說不足以移天下士然非善身之說不足行於世蓋世之不足行善身之說也噫亦甚矣仁義之道惟時是遇予於郇卿有感焉觀其所爲書其於讀書修身之道一篇之中三致意焉其於學而致善之道論之詳而言之審矣而於當時無所補豈其道未善歟世之不足以行其道耳當其時士以縱橫捭闔之說爲尙非是則不足以爲士顧安得士之行斯道也故世卒至於亂蓋士者俗之所趣其國之士好善其民未有好暴者其國之士好暴則其民必有甚者矣又況其時上以縱橫捭闔之說取士士以縱橫捭闔爲尙欲斯民之無趨也難矣縱橫捭闔之說張而民務其外而不務其內務其外而不務其內則詐詭之心生而仁心失矣夫至詐詭之心生而仁心失則父母可得而弒也兄弟可得而殺也父母可弒兄弟可殺則何有於君何有於民是天下無不可殺之人矣故夫善治其國者必使父慈子孝兄愛弟敬而天下治詩曰刑于寡妻至于兄弟以御于家邦此言人心之於仁必由諸近而及遠也孔子曰於所厚者薄無所不薄爲故人必孝其親而後可與言愛人善孝親者善性也愛人者亦善性也而孝親者近愛人者遠事未有無其本而有其末者故欲仁天下者先善其性欲善其性者先修其身欲修其身者先養其性養其性推其心可使仁天下是故始當求其心耳求其心者養其性郇卿所謂使口非是無欲言使心非是無欲慮者是也湯武之民好善桀紂之民好暴非天之降才爾殊也其所以持養者然也嗚呼人而不養其性則詐詭生而仁心失近則欺父母遠則欺天下此天下之所以擾擾乎夫君之所取士必趨之士之所趨俗必歸之當戰國時君以詐詭求

驗其國士以詐譎求榮其身所以終致於亂亡也嗚呼不欲強其國榮其身已耳否則捨養其性推其仁無爲也乎又怪夫郇卿之言異於時豈孟子所云豪傑之士雖無文王猶興者乎願誰應之哉噫

平時凝鍊之筆一變而爲汗漫却能揮斥旁魄而不嫌於冗想近喜閱子書乎[illegible]公

論泥古之非

武進第一女校高等畢業生　謝授

古者今之對也有古以開其先有今以承其後理勢之當然也上古之世巢居穴處茹毛皮衣結繩以代記事渾渾噩噩如太璞之不彫降而至中古則居有室食有粟服有章應用有文字更降而至近古則人智日益開人事日益繁人工日益巧於是宮室之美文繡之華珍錯之味有日新月異歲不同者況乎交通之廣往來之速若輪船若汽車驅風電者有之御水火者有之無論上古無論中古即較之近古其相去爲何如然則古之所以遜於今今之所以勝於古者可以知矣乃世之薄今者每攘臂嘵舌以號於衆曰復古復古則曷不毀宮室而復巢居穴處棄文繡舍珍錯而守茹毛衣皮去文字而用結繩以代却輪船汽車而乘帆船駕小車乎吾有以知其必不能矣矧環顧全球其競爭之猛進步之速甲仆而乙起昨是而今非而不啻一日千里者而我但墨守古制與之頡頏其不受天演之淘汰者幾何哉然則泥古之非無庸智者而決矣嗟乎世界更新人羣進化今與古不能兩立古與今亦無定名古之爲古今之爲今其間不過數千年耳再閱數千年則今之今日又爲古矣而後之後日且爲今矣苟古以爲是而今以爲非則舍古而從今可也今以爲是而後以爲非則舍今而從後可也無止境亦無盡期總之度勢揆時力求精進可矣何必古域自封哉

論游歷有益於文學

蘇州景海女學第五次正科畢業生　華慧緯

作文猶畫也畫宜有生氣有逸趣有淸機有遠勢文亦宜之然非身歷宇宙之奇景胸羅山川之眞相則所謂氣也趣也機也勢也果何自而來也若夫手不停批百家之書口不絕吟六藝之文閉戶兀坐揣摩窮年經史雖已滿懷而發表者皆前人之糟粕世事日以變遷而誦習者率三代之典文迂謬少當不足以言文學夫人而知之矣蘇轍曰文不可以學而能氣可以養而致養氣之方不外乎遊歷所見愈多其氣愈盛氣盛則言之短長皆宜而所謂逸趣淸機遠勢皆汩汩而來矣昔司馬遷浮江淮過大梁其文益壯杜少陵崎嶇蜀道不遑寧處其詩益奇之二人者皆吾國文學家之鼻祖而所以補益其文學者無一不從遊歷來也雖然遊歷之益豈僅關於文學一端已哉

罕譬而喻　西神

女子職業造福社會論

上海開明女子職業學校預科生　吳峥嶸

天賦人權孰不有職以流風遺俗之弊乃陷女子於失職之境噫斯罪之魁其何人哉方今歐風東漸美雨西移尙文尙道以工以商亦有一二女傑突興其間然平衡當世所能自食其食以其餘力以食社會者又幾人哉夫木必有本水必有源女學之興卽女子職業之先聲有常識然後有專職有專職然後能自立能自立然後能立人不基於學欲成其業惡可得哉昔者女學未興猶著蠶織况今開明而反遜於昔乎揆諸情理能毋徬徨言念及此更非可以等常自慰矣今使人盡能致身於自立之域則生利者日多分利者日少造福社會

何可量哉。蓋社會者。聚人而成。人各能自立立人。社會始蒙其庥。願吾女界樹茲模範。俾盡天職之權。造無窮之福焉。

女子宜廣習各項工藝說

吳縣 馬恩紹

嘗考第一次農商部統計表。民國元年各省工廠職工數比較。江蘇女工達六萬七千人。其數爲全國之冠。廣東湖北各達四五千人。浙江湖南二萬人左右。山東四川江西福建各八九千人。直隸不及三千。河南雲南千人以上。餘均不及千人。新疆則闃無人爲女工。多寡之數。人民富庶消長之機。亦即風氣開塞之分。而其大要則由於公司資本之多寡。查各省公司資本比較表。江蘇全數達一百八十五萬。廣東全數達一百七十萬。浙江全數達一百五十五萬。而男工倍於女工。江蘇則女工倍於男工。故浙江女工之數不逮江蘇。幾爲一與三之比。可謂極盛。而吾猶鰓鰓過慮者。以江蘇夙號財富。人烟最爲稠密。而公司資本乃不逮二百萬。金女工之數。乃不達十萬人。其貨之棄於地。力之藏於己者。殆不可以數計。是宜廣興各項工廠。而令女子實習之也。誠以女子不能於生計界自由活動。非特不能自立。且遺累男子處甚多。是以女子欲謀自由。不得不於工藝界自尋生活。歷數表中江蘇女工。爲油類者僅一百五十人。酒類六百八十三人。糖類一萬三千六百八十三人。烟類三萬五百八十四人。茶類二百十四人。澱類六百五十人。罐頭物類一百五十六人。絲物一萬七千六百四十三人。棉物二十三萬二千五百八十人。麻物一萬一百三十九人。毛物一千四百人。綵棉織物一千五十一人。皮類一人。冠類二萬四百四十三人。草辮一百六十九人。蓆類一萬三千四百八十九人。毛織物六人。編

物類三千三百二十三人。蠟燭四十三人。靛青八十四人。磚瓦一千一百三十三人。紙類一百九十人。化妝品六百九十六人。陶器三百七十三人。漆器九百九十二人。五金製器七百四十六人。眼鏡六百六十人。雜工七千七百三十一人。餘如胰皂薄荷樟腦漆液工業藥類蠟類鐘表彫器火柴玻璃等。均無女工。以上二十九類。共計江蘇女工三十五萬九千一百三十九人。而棉物女工獨占三分之二。是於本計。不可謂不至矣。此外當有調查疏漏未經報告之處。及人自爲計。家自爲謀。不受調查者。當復不少。宜乎家給人足。而生計未加闢。號寒仍不免者。則以生齒日繁。其坐食者實不啻倍蓰於是。故窮且困至是。爲救貧之計。莫若開源節流。開源者卽令婦女盡事乎工藝。節流者卽令盡人競用夫棉布。夫而後社會生計有日裕之象。卽各項工藝。亦可以次而漸臻於盛矣。其餘絲茶爲外銷巨品。皆宜從事改良。糖酒冠席磚陶紙漆利用諸品。尤宜積極製造推廣銷路。毛織物製造幼稚太甚。智慧者尤可乘時學製。勝學刺繡無量。試觀各表中化妝尚計其人。而吾蘇刺繡。名聞天下。乃輶軒采風。不列工藝。其所以黜淫巧而敎樸素者。其盛意固昭然若揭。賈誼有云。一人作之。不能衣一人。欲天下無寒。不可得也。古人兢兢於崇實黜華。一篇之中。三致意焉。且二南言后妃夫人之德。不及刺繡。葛覃一篇。且言澣衣。其崇尙儉德。播爲美談。卽尙書謂黼黻刺繡。此古天子所廟而不宴者。而漢時富人用以被牆。賈生且流涕而道之。吾願諸姑姊妹。棄此而取彼焉。以利其家人。以益於社會。則同胞幸甚。中國幸甚。其他草辮編物眼鏡雜工。各專一長。亦可名家。惟終不若棉布之取精用宏。爲社會普通人所歡迎。本女子分內之專職。卽不經營出售。亦可利及家庭。吾所爲有女子宜注重棉布之說。而熱心提倡之。不遺餘力也。惟徒託空言。無從徵實。起而行之。還在女界。至若本國紗旣不敷用。卽外洋紗亦可參購。此事無庸抵制。蓋外人本有購我原料。製成熟貨。還銷中國之處。吾今請以外國紗爲第二級之原料。而以製我棉布之熟貨。亦急則治標

之法也。矧洋紗價廉物美。中國紗不如遠甚。此實無庸爲諱。且營業必求本輕方能有利可圖。若中國紗則粗而堅紉。以之織布自用不計奇贏者。用之爲宜。如其愛國心切規模宏遠。不汲汲於小利行廉賈五之之策。而熱心用本廠紗者。是尤不佞所馨香禱祀日夜求之者也。國貨之發達此其權輿。能不企予望之

記許稺梅先生之演說

上海城東女學本科生 趙尙達

上自國家。下至士庶。莫不以興學爲急務。其故何也。欲求、教、育、之、普、及、耳。欲使、人、人、之、智、識、道、德、相、等、耳。故無論幼稚園小學中學大學。以及專科學校。未有不重修身者也。如造一牆。礎之須齊。然後可以直立而不傾覆。試問所用之磚。參差之美乎。抑整齊之美乎。則必曰、參差者不若整齊之固也。蓋整齊者。可以積數丈而不滲裂。無旁風上雨。予室漂搖之患。若牆垣朽裂。則雨水乘隙而入矣。奚能歷久而彌固哉。惟國、亦然。程度不齊。則能事事者鮮。猶牆非以一式之磚所造。故興、學、之、目、的、欲使、人、人、成、有、用、之、材、也。雞能司晨。犬能守夜。此盡人所知也。其他牛馬等物。均能發其能力以競生存。故雖猛摯如虎。亦有一種之巧思。以自愛其種族。如書籍所載、負子渡河等事。可見母虎思想之摯也。四川夔州地近三峽。急湍萬丈。江流最險處也。其地多猿。鳴聲悲戚。若人道經其間。而犯其所處。則必投石以擊人。可見猿猴亦有自衛之心也。人若捕其小猿。則老猿必哀鳴咆哮。死而後已。若剖其腹視之。則見其腸已寸斷矣。嗚呼。動物尙有愛其同類之良心。人類、亦、惟、賴、此、一、點、愛、羣、之、心、漸、求、進、步、而、後、有、教、育、普、及、之、時、代、同、有、相、等、之、智、識、道、德、也。學堂未興以前。讀大學第一章。卽載古之欲明明德於天下者。先治其國。欲治其國者。先齊其家。欲齊其家者。先修其身。卽如張季直先生手牒所載。亦

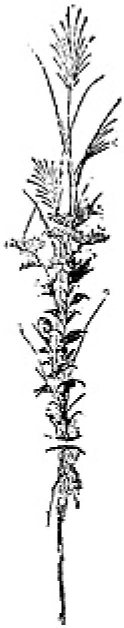
云自厚薄賁人。不言而躬行。然人往往以近朱而赤。近墨而黑。故人之處世。須去其不善而取其善者也。如所懸籃內之花。其初造之時。非常秀美。有若神聖不可侵犯者。故人人尊而重之。及經數月。漸染塵埃。人將輕而棄之矣。此無他。以其不能保守昔日之鮮明。而失其賞心娛目之觀也。人雖本性溫良。若沾染惡習。亦必與此花等耳。植物之養人利用也。大者可以為棟梁之材。小者亦不失為起居之用。故無有棄而不用者。雖然棄而無用者。亦未嘗無之也。然必經工廠實驗而後知朽木不可彫也。礦出于山中。須提其雜質。然後鍊之而成各種之器物。求學亦然。欲求應用之學。須專心致志。不然不可得也。孟子謂弈秋誨二人弈。一人專心致志。惟弈秋之為聽。一人雖聽之。一心以為有鴻鵠將至。思援弓繳而射之。雖與之俱學。弗若之矣。吾輩求學。豈可放其心也乎。

艾迪演說記略

上海城東女學本科生 秦之葆

艾迪先生。美人也。富於政治哲學。善勸導人民。今秋青年會教請赴會演說。特借會場於大舞臺。觀覽者不知幾許。連日氣爽天高。本校校長往聽一日。歸以告吾儕。月之初九下午八時。在校諸同學悉聚於操場之上。細聽楊師轉述演說。不勝有感於懷。握管記之如左。我國土地肥沃。物產豐富。人民繁衆。知識開明。礦產尤富。世稱徧地黃金。然國威乃遠遜於彼美歐者何歟。非海軍之弱也。陸軍之弱也。政治之腐敗也。民智之不開也。道德缺乏而已。蓋道德為人之始基。猶木之有根。水之有源。木無根則不能榮其枝葉。水無源則無以衍其支流。況我人類為萬物之靈。若無道德。雖學識之高尚。終以自害而已。矧中國素尚道德。尊奉孔孟之說。而反弱於

彼。良可羞也。余聞此言。可喜亦可悲。何爲乎喜。喜其言能感人。卽不愛國者。亦能動其愛國思想。何爲乎悲。悲我國素崇道德。今乃一落至斯也。艾迪云。一國興亡。在於。一人之腦與手中。夫個人之力。固能強國乎。滅國乎。誤矣。實恃人人之愛國思想耳。試觀夫瑞士一區區小國也。人民弗若於我也。物產弗若於我也。而彼之強則數十倍於我國。何哉。亦惟道德而已。今日吾民所應知者。此二字。而今而後。當知愛國爲國民惟一之道德。今就此五色旗解之。五色旗之解。人但知漢滿蒙回藏五族共和。抑更有進者。紅者爲赤心。國家有事時。人人能誓死許身於國。於鎗林彈雨中。竭力以與他國爭衡也。黃者比我國之疆土。當如黃金之寶貴也。藍者蒼蒼者天。欲使我民舍一己之私。俾四海之內。皆兄弟也。白者清潔也。欲民之廉潔正直也。黑者欲民之勤勤懇懇。振興實業。提倡教育也。此眞五色旗之剖解也。且我國礦產之富。爲全世界冠。倘開採之。償還公款之餘。尚有五千年之政費。惜哉。貨棄於地。袖手而觀。而終至於貧。如今日也。昔日吾國之絲茶。爲出口貨大宗。運輸外國。獲利倍蓰。後民志日喪。僅知目前一己之私利。不圖公益。雜以汚穢之物。遂失信於他人。消場驟減。今茶葉之銷產反不及於外國。皆因吾民不知愛國耳。嗚呼。孰知個人之道德。其影響乃如此乎。

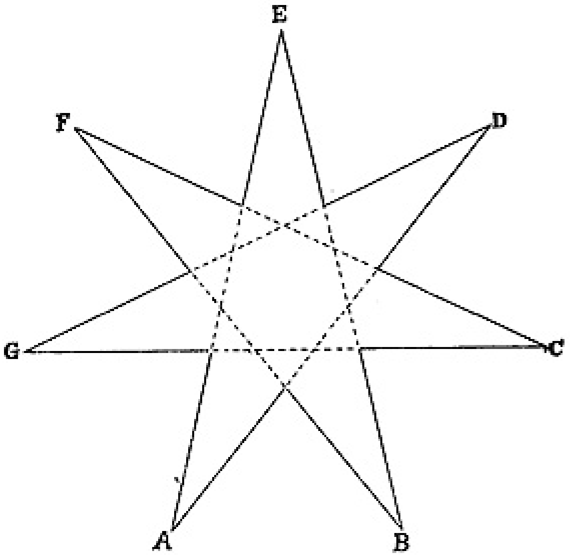




幾何畫法

上海開明女子職業學校預科學生 吳崢嶸

求作七角徽章形(兩角之距離 3.6 糎)

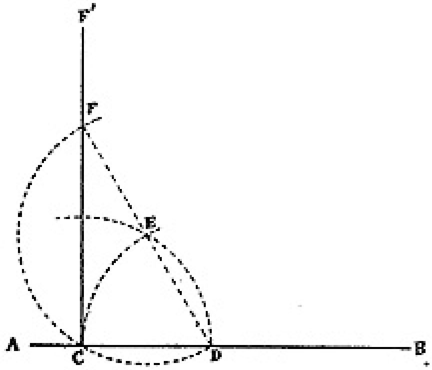


AB = 3.6 cm.

作法

1. 以 AB 爲一邊作七等邊形得 ABCDEFG
2. 由各角越二角而順次作對角線
3. 各對角線所成之形卽爲七角徽章形

長六糎之直線求於七分之六點作長五糎之垂線



AB = 6 cm.
CF' = 5 cm.

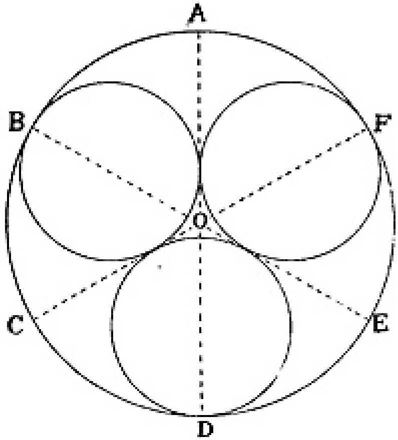
作法

1. AB 爲定直線
2. 分 AB 爲七等分其六點爲 C
3. C 爲心以任意之半徑作弧截於 D
4. D 爲心原半徑爲度作弧交前弧於 E
5. E 爲心 DE 爲半徑作半圓
6. 聯 DE 而引長之交半圓於 F
7. 聯 FC 線而引長之至 F' 爲五糎卽得所求之垂線

幾何畫法

上海開明女子職業學校預科學生 張亞昭

定圓內容互相切之三等圓

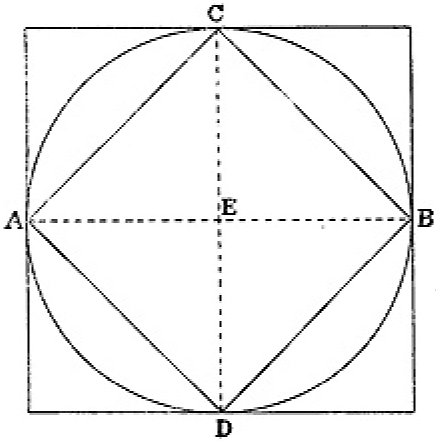


R = 3 cm

作法

1. O 爲定圓之心
2. 任取 A 點以定圓之半徑爲度截六點ABCDEF
3. 聯三線 AD,BE,CF, 得相等之三圓心角形
4. 於各圓心角形作內容圓如所求

定圓內外作正方形



R = 3 cm

作法

1. ABCD 爲定圓
2. 作定圓之兩直徑 AB,CD, 使之正交於 E
3. 聯 AC,CB,BD,DA, 四線得內容正方形
4. 自 A 及 B 作 CD 之平行線及自 C 及 D 作 A B 之平行線卽得外切之正方形

不定方程式

上海啓明女學學生顧澄

1. 求 $A^2+B^2=C^2$ 之解

變原式爲 $A=\sqrt{C^2-B^2}=\sqrt{(C+B)(C-B)}$

令 $C=x^2+m^2$　$B=x^2-m^2$

則 $A=\sqrt{2x^2\times 2m^2}=\sqrt{2^2m^2x^2}=2mx$

設 m 或 $x=0$ 則 $A=0$ 設 $x=m$ 則 $B=0$

$\therefore x \gtrless m$ 而 x,m 之最小値爲 1

若 $m=1$　$x=2$

則 $A=4$　$B=3$　$C=5$

若 $m=1$　$x=3$

則 $A=6$　$B=8$　$C=10$

若 $m=3$　$x=2$

則 $A=12$　$B=5$　$C=13$

準此推之答數可至無窮

(附注)所得同數正負皆可用蓋負根平方仍爲正仍與題理合故不必用負號以別之也

2. 求$A^2-B^2=C^2$之解

準題式理與(1)題無異今以另法化之

令 $A=(x+m)^2+x^2$　$B=(x+m)^2-x^2$

則 $C=\sqrt{(A+B)(A-B)}=\sqrt{2(x+m)^2\times 2x^2}$

卽 $C=\sqrt{2^2(x+m)^2x^2}=2(x+m)x$

設 $m=0$, 則 $B=0$, 設 $x=0$, 則 $C=0$,

故 m,x 之最小値爲 1

若 $m=1$　$x=1$

則 $A=5$　$B=3$　$C=4$

若 $m=1$　$x=2$

則 $A=13$　$B=5$　$C=12$

若 $m=2$　$x=1$

則 $A=10$　$B=8$　$C=6$

餘準此類推

3. 求 $A^2+B^2=2C^2$ 之解

令 $A=x+m$　$B=x-m$

則 $(x+m)^2+(x-m)^2=2C^2$

卽 $(x^2+m^2)=C$

準(1)題式理 $C=y^2+n^2$ $m=y^2-n^2$

$x=2ny$

卽 $A=2ny+y^2-n^2$　$B=2ny-(y^2-n^2)$

若 $y=1$　$n=0$

則 $A=1$　$B=1$　$C=1$

若 $y=2$　$n=1$

則 $A=7$　$B=1$　$C=5$

若 $y=1$　$n=3$

則 $A=2$　$B=14$　$C=10$

餘準此類推

4. 求 $A^2-B^2=2C^2$ 之解

令 $A=x^2+2m^2$　$B=x^2-2m^2$

則 $(x^2+2m^2)^2-(x^2-2m^2)^2=2C^2$

即 $2C^2=8m^2x^2$　$C=2mx$

設 $m, x=0$ 則 $C=0$

m, x 之最小值爲 1

若 $x=1$　$m=1$

則 $A=3$　$B=1$　$C=2$

若 $x=1$　$m=2$

則 $A=9$　$B=7$　$C=4$

若 $x=3$　$m=2$

則 $A=17$　$B=1$　$C=12$

餘準此類推

日用理化學淺話

陳世宜

吾人生活於宇宙間四圍之現象無不在物理學化學之範圍而日用事物之常又無非理化之應用就日用間最淺近之事爲科學的說明期婦孺之皆知增家庭之常識儻亦理學界所有事乎舉例如左

一本編說理一以淺顯爲主故深邃之學理計算之公式一概不述

一日用之微常人所忽本編既專就日用立說故雖普通科學書籍所不言亦不敢從略

一因本編與教科書不同且有一事物之中兼有物理學化學兩種變化者故但以日用之事實爲綱而不依科學的系統以分章節

一今日之理化界雖漸發達然尚在幼稚時代每有恆見之現象而定理如何尚在研究中者至編者之所造尤自信未深故凡見有未灼概付闕疑閱者諒之

編者識

一 寒暑表

人身感受之冷熱物理學上以溫度名之熱即溫度高冷即溫度低測之之器壁上所懸之寒暑表是也家用之寒暑表名爲華氏寒暑表水結冰之溫度爲三十二度名曰冰點水沸騰之溫度爲二百十二度名曰沸點表爲玻璃管管下有球中盛水銀觀溫度之高低先視水銀面所至之處再視管旁所刻之度數以知之

水銀之爲物如水之可以流動遇熱則體積增大物理學上名之曰膨脹溫度高時管內水銀上昇即膨脹也遇冷則體積縮小溫度低時管內水銀下降即縮小也寒暑表中或不用水銀而盛紅色之液此液名酒精其着紅色者爲看時省目力也

家用之寒暑表尠有精確者因玻璃管之各部分必粗

細同一。不可有毫髮之差。方能正確。若微有差異。則以管中稍粗之處。容水銀多。而減少其上昇之度數。反之則稍細之處。容水銀少。必增高其上昇之度數。卽不能恰合於空氣中之溫度矣。購寒暑表時。欲驗其精確與否。須將表橫臥。使水銀流入管中。細察各部分有無差異。但差異極微。或爲肉眼所不能見。須用顯微鏡測之。

壁上之寒暑表。僅能測一室之溫度。故各室常不同。日影射入較多之處。或室內生有火爐。則溫度必較他室高。反之則溫度必較低。試以兩寒暑表。一懸諸向西壁上。一懸諸向北壁上。溫度之不同。可以立見。

晝間有日光。空氣較熱。故溫度高。夜間無日光。故溫度低。但近海之地。晝間之熱。有一部分吸收於水。至於夜間。則水放散所收之熱。布於陸地。故一晝夜間溫度之變化。較陸地少。

二　燈燭

自電燈以外。凡燈之發光。皆由一種極微細可燃燒之物質。燃燒而來。此物質在化學上名曰炭素。煤氣燈（俗名自來火）之煤氣。石油燈（俗名火油燈又曰洋油燈）之石油。菜油燈之菜油。蠟燭中之蠟與油。皆含有多量之炭素。一經遇熱。則發生炭素之微粒。以供燃燒。若炭素燒盡。燈火卽滅。油乾燭燼之時。卽炭素燒盡。而其中所含他質。亦全化氣而飛散也。

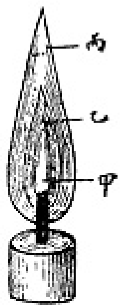
但有供給燃燒之炭素微粒。而不置固形物於其中。則雖發光而不強。蠟燭之用燭芯。石油燈之用帶。菜油燈之用燈草。卽置固形物於燈火中。使受灼熱而增光輝者。煤氣燈有紗罩者光強。無紗罩者光弱。亦以紗罩爲固形物之故。

煤氣燈之紗罩。以類似棉紗之物。名「塞爾」者。在名爲「酸化釷」之溶液中。浸漬一過。乃取而編爲網狀。一覆於煤氣之上。則灼熱而發白光。然有耐火性。不至如棉帶燈草之易於燒去。若綿帶燈草。每隨油蠟而盡者。以其中含有炭素及他種可以燃燒之物。蠟燭之有煤。則以燭芯較大。炭素較多。不能燃燒淨盡。而化爲煤也。

燈花燭花。爲扁平狀之物。附着於燈草或燭芯之上。此由燈草燭芯。既經燃燒而炭化。（凡物化爲炭謂之炭化）而又未受充分之燃燒。使變爲氣體。遂堆積於表面。成爲花狀。花有蒂。體積較小。燃燒較易。故花始結而輒落。俗以燈花爲吉祥者妄也。又燈花結時。每發火花而爆鳴。則以粉末狀之微細炭素中。有稍大之粒。驟經燃着。發有光之火花。而初遇強熱之時。此粒中之各部分受熱未勻。故炸裂而發聲也。

炭素雖爲可以燃燒之物質。然必有他種物質以助之。乃能燃燒。此種助燃之物。存在於空氣中。化學上名之曰酸素。故在無空氣之處。燈燭皆不能燃。至燃燒之後。酸素與炭素互相化合。爲另一性質之氣體。飛散於空中。非炭素一經燃燒。卽化爲烏有也。而如前述之燭煤燈花燭花等。則以空氣之供給不充分。無酸素與之化合。炭素成固狀而殘留者。

燈火之光。其名曰燄。燄分三部。亦由空氣供給之有無多寡而異。試假燭火說明之。如圖中之（甲）。爲接近燭芯之部分。名曰燄心。此處之炭素。甫經發生。尙未燃燒。不能發光。故其光最暗。以此處全不與空氣接觸。無酸素以助燃也。人目所見之紅色燄。卽圖中之（乙）。名曰內燄。此處稍有空氣之供給。但其量不多。炭素之微粒



有未能完全與酸素化合者。遂灼熱而發光也。至其外層。卽圖中之（丙）。名曰外燄。爲燭燄之邊際。光輝甚弱。幾無火燄可見。蓋空氣之供給此處爲最充足。所有炭素微粒。直完全燃燒。與酸素化合而成他氣體。無微粒之存留。發光之弱。卽以無可灼熱之微粒也。欲明此理。有簡便試驗之法。（一）取潔白厚紙。驟覆於燭燄之上。旋取去之。則紙上現一黑色之環。卽內燄中有炭素微粒之證。（二）從燭火側面。驟以紙煤插入中心。則不能取火。卽燄心未經燃燒之證。（三）以紙煤置燭燄之邊。則紙煤發光而着火。卽外燄完全燃燒之證。至燈燭之應用。全在內燄。以其光極強也。

燈帶燈草燭芯等之作用。於增加光亮以外。又由其浸入油中。吸油而上。以供燃燒。蓋油能附着於燈帶燈草燭芯之表面。卽沿其表面而上昇也。此與人身之血液。流於毛細管者。其理相同。在物理學上名之曰毛細管現象。

炭素與酸素化合之際。酸素之供給多。則成一種名爲炭酸瓦斯之氣體。酸素之供給少。則成一種名爲酸化炭素之氣體。酸化炭素有毒性。人吸入之。卽覺頭暈。吸入多量。可以致死。人當不在室中之時。或就寢之時。每將石油燈捻小。此時燈中。卽發生酸化炭素。室既密閉。又生有此種氣體。甚危險也。

石油燈之玻璃罩中。含有炭酸瓦斯。每從玻璃罩之上口。逃出於外。然炭酸瓦斯有滅火性。如以厚紙覆玻璃罩之上口。則炭酸瓦斯不能逃出。反撲燈燄。燈火可以立熄。

石油燈之銅燈頭。四圍有無數小孔。此爲空氣進路。空氣由此送入。以其所含之酸素。供給燃燒。若以紙遮蔽其孔。則燈燄作欲熄之狀。且生黑烟。蓋以新空氣不能送入。無酸素以助炭素之燃燒。而保其炭素微粒之狀態。此黑烟者。卽無數之炭素微粒也。若久蔽之。燈卽滅矣。又如銅燈頭不勤拂拭。小孔中煤灰堆積。漸致阻塞。燈光必弱。且發黑烟。亦卽此理。以針通小孔。則光燄必復舊。至通行之美孚燈。光強而油省。卽由其銅燈頭之下面小孔極多。空氣之送入。較他燈爲多量也。

捻燈過大。則亦生有黑烟。噴出玻璃罩外。此由燈帶之捻上過多。概行着火。發生多量炭素。小孔內送入之空氣。不足以供其燃燒。遂以微粒之狀態飛散也。

玻璃罩內含有炭酸瓦斯之空氣。以受熱而體積增大。向罩外飛散。而罩外之冷空氣。由下面之小孔。流入補之。如此新陳代謝。維持火燄之常態。物理學上名之曰氣體之對流。又氣體之受熱而體積增大者。名曰氣體之膨漲。

石油燈盛燃之際。玻璃罩因受熱而膨漲。若濺水一滴於其上。則濺水之處。其熱被水滴所奪。遽欲收縮。因與

玻璃罩之他部分生罅隙而脫離。玻璃罩遂以破裂。

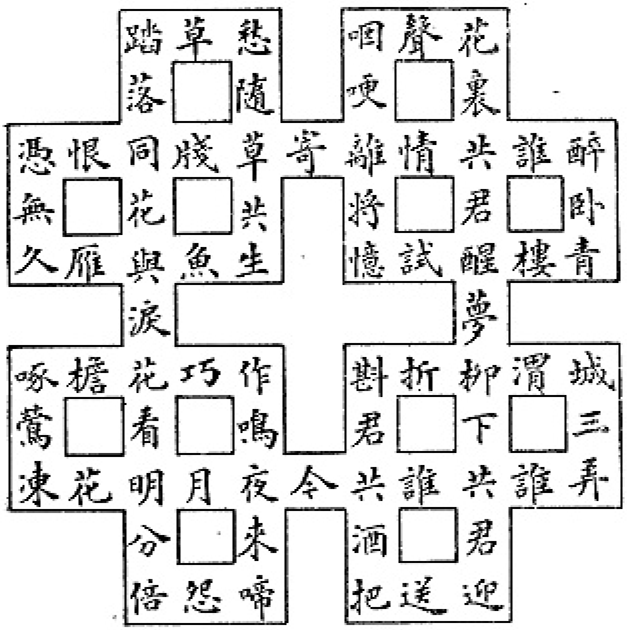
石油存在於地中。開採之法。爲穿井而汲取之。汲取所得之油。名曰原油。粘稠而色黑。必置之密閉之竈內。用化學上分溜之法。熱之以火。使化蒸氣。再引至冷處。使復凝縮爲液體。其分溜所得。分爲三種。最初溜出者名揮發油。不適於燈用。專用爲去油漬之物。市上所售去油藥水。卽此物也。第二次溜出者。卽燈油。第三次溜出者名重油。用以擦機械。或造石蠟。市上所售之機械油。卽重油也。三者之別。視乎溜出時之溫度。揮發油在華氏表一百二十二度以上時溜出。燈油在華氏表三百零二度以上時溜出。重油在華氏表五百七十二度以上時溜出。

石油之產地。最著名者。美國有「不恩昔腓尼亞」地方。俄國有「薄苛」地方。中國則陝西最多。直隸山西東三省亦有之。美俄之油。久供用於世界。市上所售之美孚油。卽美國物也。中國初着手開採。聞蘊蓄於地中者甚多。如辦理得法。可與美俄並駕。

燈用之石油。卽不加熱。亦能發生氣體。此氣體在華氏表八十六度之溫度。一遇火燄。卽能燃燒。凡氣體遇有火燄。最初可以燃燒時之溫度。在化學上名曰引火點。燈用石油之引火點。卽華氏八十六度也。石油之收藏。必密閉其箱。卽防其發生氣體。混入空氣而致燃燒。而火近箱口。立卽燃着者。亦以其時之溫度。在引火點以上也。

（未完）





春怨詞

如夢令

花裏共君醒夢。柳下共君迎送。把酒共君斟。折柳渭城三弄。誰共。誰共。今夜。日。明。花。凍。

思佳客

鶯啄檐花巧作鳴。夜來啼怨倍分明。看花淚與花同落。踏草愁隨草共生。

魚與雁。久無憑。恨同殘草寄離情。共誰醉臥靑樓醒。試憶將離哽咽聲。

化妝品製造法略說

江蘇省立第二女子師範講習科三年生　凌蕊珠

人之容貌。妍醜不一。醜則人皆惡之。妍則人皆愛之。化妝者所以避醜就妍。紓暢精神者也。我國之化妝品。最著者則有白粉、胭脂、香水、香油、伽羅油、生髮油、蜜牙粉、石鹼洗粉等。茲特分述其製法及種類如下。

(一)白粉　昔時專用鉛粉製成。亦有用錫粉或辰砂以製之。其普通之原料。多用炭酸鉛、硫酸鋇、滑石、及澱粉等。取一種或數種。使之配合。和以香料。卽成白粉。近年以來。知鉛中含有毒質。不合於衞生。製白粉者常除去鉛分。以酸化亞鉛、硫酸鋇、酸化錫、及澱粉爲原料。最稱上品。至白粉之種類。每隨其色與香之不同。而名稱亦異。以色著者。則有嫩面宮粉、嫩玉宮粉、賽雪宮粉、冰肌宮粉、桃花宮粉、芙蓉宮粉等。以香著者。則有桂花珠粉、蘭花宮粉、珠蘭宮粉、薔薇宮粉、玫瑰宮粉、蘭麝宮粉等。以色香著者。則有白蘭宮粉、玉蓉宮粉、雪梅宮粉、冰麝宮粉等。若白粉之溶於水者。特稱之爲水粉。則有桃花水粉、芙蓉水粉、珠蘭水粉、玫瑰水粉之別。白粉之黏於紙者。特稱之爲粉紙。則有細嫩香粉紙、珠蘭香粉紙、玫瑰香粉紙、鏡面香粉紙之別。亦以色與香定其名稱者也。

(二)胭脂　胭脂之原料。昔時以紅藍花汁染胡粉而成。亦有取落葵(一名胭脂菜)之果實。揉取汁液。用以飾面點脣者。謂之胡胭脂。近今我國之胭脂。則以紫鑛製之。紫鑛者。卽一種之樹脂。及小蟲之死殼所合成。先碎爲粉末。用水煎煑。復取黃葉汁少許。加於其所煎之汁中。再煑沸之。和以木灰汁。煑畢。將其液滴於綿上。令之乾燥。卽成胭脂。此綿色暗紅。形薄而圓。通常徑三四寸。或七八寸。亦有大至尺餘者。用時分裂其綿。入於皿中。注以熱水。用箸絞出其紅汁。去綿殼。以濾紙濾之。濾出之汁。復行煎煑。至稍帶粘性含有溫氣而止。則爲上品。其溶解於水者。謂之胭脂

水混合於粉者。謂之胭脂粉。

(三)香水　香水之原料。多取植物之根莖葉及花果實種子等。有用一種香料製成者。亦有用數種香料適度配合者。其製法則分四種。卽蒸溜法、壓榨法、吸收法、浸出法是也。蒸溜法者。取原料盛於金屬所製之器內。納入蒸溜釜中。令其香氣隨水蒸氣而揮發。集於受器。復行蒸溜數次。卽成香水。壓榨法者。取檸檬枸櫞橙橘等。用手指壓榨其果皮。令其汁液滴於海綿之上。復取海綿壓榨之。卽可製成。吸收法、常與浸出法相聯合。先取各種之香料。吸收於脂肪內。後用溶解劑浸出之。再加熱使其溶解劑徐徐蒸發。與香料分離。亦可製成。又此吸收法分二種。一曰用熱吸收法。凡香氣強盛之原料。多適用之。其法取適量之牛脂或豚脂。入於鍋中。隔水煎熬。徐徐加熱。俟脂肪融解時。將薔薇橙橘菫菜等之花。投入其中。復防溫度之上昇。屢屢攪拌。至香氣全被吸收而後止。一曰冷時吸收法。凡香氣微弱之原料。多適用之。其法用木製箱。玻璃作底。盛以牛脂或豚脂。令其厚薄均勻。乃取鮮花載於其上。復重疊數箱而放置之。經二三日後。再將鮮花更換。使脂肪吸足香氣而後止。若用橄欖油或胡麻油。浸於綿內。載花於其上。令吸收花中之香氣。復用酒精浸出之。其所得之香料。製成香水。最爲上品。

(四)香油　香油之原料。與香水略同。惟不用蒸溜水及酒精等。而以各種之揮發油代之。其製法略分三種。卽壓榨法、蒸溜法、浸出法是也。壓榨法者。取植物之根莖葉及花與果實等。用壓力以榨出其香氣。集於油內。卽成香油。蒸溜法者。亦取根莖葉花或果實加水或通以水蒸氣。使其香氣。徐徐蒸出。入於油內而後成。浸出法者。取各種之香料浸入菜油豆油或麻油中。曝於日光之下。或用火煎熬。使之溶解。其渣滓則用濾器除去之。亦可製成。此等香油之種類。每隨其質料之不同。而名稱亦異。其自丁香之花蕾。或榨或蒸或浸以取出其香氣者。謂之丁香油。自薔薇

之花。榨之蒸之浸之。以取出其香氣者。謂之薔薇油。自菫菜之花。浸出香氣者。謂之菫花油。自迷迭香之葉及花浸出香氣者。謂之迷迭香油。自茴香之果實浸出香氣者。謂之茴香油。自薄荷之葉浸出香氣者。謂之薄荷油。是皆我國之所習見者也。

(五)伽羅油　伽羅油之製法。取白蠟松脂及麻油等。入於鍋內。以火煎之。復將丁香白檀麝香龍腦等。徐徐加入。令漸混和。待其冷却。用布濾之。濾出之液。漸漸凝固。即可製成。有伽羅香油、黑伽羅香油、市伽羅香油、數種。

(六)生髮油　生髮油之製法。取芫菁丁幾石炭酸洋蜜等。注入油內。使之混和。復加香料。即可製成。亦有用芫菁丁幾番椒丁幾等。注入香油內以製之。生髮水與生髮油略同。惟以蒸溜水代油爲異耳。

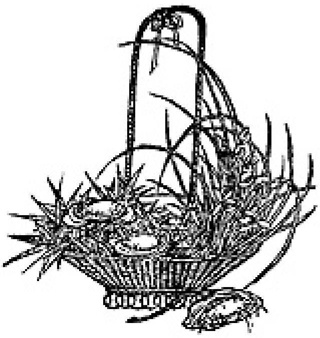
(七)蜜　蜜之製法。取秋海棠之花瓣搗爛之。用布濾出其汁液。滴入蜂蜜內。曝於日光下。經旬日後即成。若洋蜜。則爲透明粘稠之藥液。無臭氣。味甚甘。混合於水或酒精內而成。比之我國之蜜。較爲優美。至蜜中含有白粉者。則謂之粉蜜。尤稱上品。

(八)牙粉　普通之牙粉。其原料爲炭酸鈣。炭酸鎂。骨炭末。鹽酸鉀等。加以薄荷丁香及其他之香料者最多。此等牙粉之性質。有溶解於水者。亦有不溶解於水者。若欲鑑別其良否。宜取少量之粉末。投於微温之水內。而拌攪之。如生一種之沈澱物。則爲劣品。全部溶解者。則爲良品。因不溶解性之牙粉。屢屢磨齒。則齒面之琺瑯質。易於損傷。致露出象牙質之部分。齒即漸漸脆弱。終有缺朽之虞故也。然近頃坊間所販賣者。大抵以極細之砂爲原料。加入海螵蛸之粉末。與少量之鹽酸鉀及薄荷肉桂等。最易害人。故有自製者。其法取炭酸鎂或最上等之燐酸石灰末。滴入少量之薄荷油而研和之。比諸市售之品。較爲安全無害。且可得省錢之利益者也。

(九)石鹼　俗稱肥皂。其供化妝用者。則稱香肥皂。種類不一。有桂花珠蘭檀香等之名。至其原料。大都取

曹達與牛脂豚脂或椰子油等。復加香料以製之。其優劣常隨香料之貴賤與製法之繁簡而異。如以舌尖舐嘗無辛辣之味者。則爲上品。使用之時。先令石鹼溶解於水。而其中之曹達。稍稍游離。故能與皮膚或毛髮之脂肪相抱合。以去其垢。厥功甚大。

(十)洗粉　洗粉之原料。大都爲豇豆、綠豆、豌豆、大豆等之粉末。和以糠麩。復加香料而製之。使用時。取洗粉少許。置於掌上。滴以熱水。使之溶解。可洗頭面及手指。與石鹼略相似。惟在夏期及梅雨期中。易霑溼氣。俾蟲類得以滋長。宜藏於瓶或罐內。以免其害。若洗粉之一種。專用以洗髮者。特謂之洗髮粉。其原料多用陶土類。與尋常之洗粉不同。夏季之內。亦無遇溼變質之弊。較爲上品。



家政

論小半臂與女子體育

上海私立城東女學師範畢業生現任舍監 沈維楨

小半臂者何物也女學界新發明之物小背心是也卽束縛胸乳之物以爲美觀也夫旣以束縛胸乳爲美此卽阻人天然之發育而害生理之甚者也夫衣服雖爲人之美觀尤貴合乎衛生之道潔淨爲先式樣相配豔色適時非皆合乎衛生之道而何耶蓋衣服能保護身體而節制體溫者也綿絹毛麻各從其時冬宜綿毛夏宜絹麻冷煖相當冬宜黑色夏宜白色各保體溫洗之曬之以去汚穢而殺病毒更易新衣以助衛生未嘗有妨諸機官之發育者惟過于緊小不但運動不便肺部不舒血液不易流通呼吸不易暢達生理學家常言人久靜坐終日埋頭伏案易生結核菌於肺端致患肺病矧緊緊紮之使胸部不能發達肺部不能伸張乎天賦人身五官四肢五臟六腑全備諸機無可爲矯揉造作者造作此物以爲美觀愚哉女同胞謬哉女同胞要知人之美醜出于自然爲佳安可強爲之耶以高者壓之大者束之不顧發育與否衛生與否生理與否嗚呼女界纔足大弊未除一弊又滋生暗長矣舊弊僅傷人之足今弊更傷人之胸及肺傷足爲人身之害猶小傷胸及肺爲人之害更大而深也方之歐西人束腰非洲人壓首何以過是且也男女有特異之點以有特異之用也女子胸部較大者爲人種上有極大之關係女子有天然生產之職既有生產之職自有天然保育稚兒之職十月懷胎三年哺乳非母職而誰職乎豈女同胞而不聞乎抑重視美觀假爲不知乎故輕舉妄動至於如

是。尋致胸疾肺疾。十人而九。視自己之生命。輕於鴻毛。湼論產育歟。即幸而己身無恙。將來生產子女。雖有乳汁。必不暢旺。胎兒身體。必不健全。甚至傳染肺病。流毒。骨髓。雖有神醫。亦難救治。吁爲此弱國滅種之因。豈非女同胞之罪耶。乃若束小胸部。自鳴得意。以爲絕世國色。斯眞秦樓楚館者所爲。豈正人君子之所爲耶。不意小半臂之盛行區域。反在文明進化之場。智識出張之所。生理如何。衛生如何。教師朝夕講解。奈何學者不入耳膜。從無實行。致令有心者歎爲無可如何。我聞教會學校。外人以強逼手段。若有不服。甚至斥學。不禁爲之折服也。余之此語。惟望女同胞保護自然之發育。須以強國強種。爲人身之要圖。共享女界前途之幸福。是所盼望耳。

婦女衛生談

沈芳女士

教育部定女子中學校。自第二學年始。授以家事衛生及侍病育兒等科。意至善也。蓋衛生智識。爲人所必不可少。自幼至老。一世之強弱。一家之盛衰。莫不與之有密切之關係。查昔英之倫敦。以傳染病而死亡者。日有百計。後於一千一百四十六年。衛生智識。普及以來。患病死亡之數均減。故泰東西各國行政上。無不勵行衛生。人民於衛生之智識。淺近之病理及醫法。幾無不知。無怪乎彼之強而壯也。回顧吾國。衛生智識。尙在幼稚。每年因病而死亡者。不知凡幾。使衛生智識。普及於人人。侍病之法。研究精良。亦未始不可減少也。然則吾儕爲女子者。急於此時盡其天職。使衛生之學及侍病之法。日益精進。以裨益於社會。固今日所有事矣。今先述女子衛生之概要。然後述侍病法及育兒法等之大意。

一　月經時之衛生

月經者。因卵珠長足時。子宮積血。內外口俱腫。微絲管因腫而破裂。則經水行矣。然行經時療養不宜。卽爲起病之原。所以經期時。若勞碌奔走。稍受風寒。必致子宮內皮發炎。而子宮成病。或經痛。或不能生育。或胃失消化。力又有積脹經水成血蠱症者。是以行經時宜靜養精神。安閒身體。避風寒潮溼。是爲至要。

二姙娠時之衛生

飲食、　飲食物皆可依平時習慣而擇其有滋養物易消化者食之。但姙婦消化力比平時速。故常覺飢餓。然過量則消化遲緩。易起眼眩。辛、酸、辣、香、氣烈之物。有刺激神經。易起半產之患。皆宜留意。

睡眠、　睡眠爲休養精神惟一之方法。蓋日間消耗。夜間休養。以補其失。若睡眠不足。睡中妄想。最害精神。能使精力衰弱。故每日宜睡八點鐘。姙婦宜較平時略久。每日應睡九時。臥勢宜整。不可屈曲。

運動、　人身以筋肉居大部分。欲使肢體壯強。必自發達筋肉始。而欲發達筋肉。必自運動始。因運動之時。筋肉中之血管均膨脹。則血液因之而流通。可以滋養筋肉。使之發育。且消化之力。亦賴以增進矣。故適當之運動。其効果能使筋肉臟腑發達而強壯。作事耐勞。不易罹病。姙婦雖避激烈之運動。然適當之運動。例如散步等。不可不行之。則所產子女亦強壯活潑。但飯前飯後及用腦力之後。宜禁止運動。

衣服、　衣服宜潔淨。不可纏緊身體。以防妨礙腹部。孕至四月以後。應用軟布寬繫肚腹。以免下垂之苦。

居室、　應擇空氣流通。日光射入者爲佳。窗戶常開。能種植花草最妙。以使姙婦賞心悅目。

沐浴、　溫湯沐浴。不但去身體上之穢污。因入浴時。呼吸心臟之運動最盛。尿之分泌增加。體內留滯之老廢物因之排除。浴後精神爲之爽快。故姙婦宜適當行之。但姙娠之初。不可沐浴。以防墮胎。至四月以後。有益無害。八月後。勤於沐浴。則分娩平安。惟僅沐足部。有害無益。當注意之。

節慾、　受胎之初。房事宜疎。六月以後。務須切戒。以免

流產及產後乳汁變薄小兒飲之不能強壯。

大便、宜每日一次勿令其祕結因姙婦往往有便祕、之故若大便祕結腸內吸液管收糞便之餘汁則血液受毒且子宮恐防改變平時亦然。

保乳房、姙婦至第七月以後每日宜用溫水洗滌乳頭之凹處使皮膚堅固不易損傷。

笑樂、人之歡笑其効果頗佳能補腦髓活筋絡助消化長筋肉欲免疾病時常喜樂足矣若終日憂慮一無笑樂其害於身體甚大。

三產婦之衛生

胎兒既下之後卽產婦最危險之時因此時每有血崩之患其攝生法如左。

一愼飲食　二愼起居　三養精神　四尙清潔　五保乳房

四分娩時之注意

(一)分娩時須空膀胱直腸卽排除大小便以便子宮收縮有力。

(二)胎盤俗稱胞不下。可按摩子宮部。或咳嗽以促子宮收縮自然而下。

(三)當胎兒娩出後。卽以手揞在腹外子宮之部。至血盤已出後爲度。後以布包紮肚腹可免血崩之患

(四)體溫　分娩時之體溫甚高。但分娩後卽下至攝氏三十六度七分產後最初之一二時其最高者不可至三十八度以上。三四日後在乳汁分泌時其體溫稍高然亦不可過三十八度。此名乳熱若至三十九度及四十一度。卽係產褥熱此症極險患之者預後槪行不良此因分娩之際。膣、子宮、陰唇、等之創傷部分侵入細菌所致卽不尙清潔之原因也故分產前後宜用消毒液時常洗滌外陰部。

(五)脈搏　分娩時之脈搏甚速。產後卽緩。一分時間最普通者爲五十內外至多不過七十。若至一百餘者。恐有血崩之患。故宜時時按產婦之脈若脈搏甚速急請醫士治療。不致危險

(六)分娩時之消毒法　分娩時。產道內面往往生多

敷之創傷。故此時若有傳染病細菌之芽。存在產道內。或介於產婆之手指及器械繃帶材料。而輸入產道。則即發至危之病曰產褥熱。但產道中含有病芽者少。大概因手指器械等而輸入者爲多。故手指宜浸於千倍之昇汞水洗滌消毒。指爪長者須剪除之。器械繃帶材料皆當行嚴正之消毒。此於西法收生。慣用之。當吾國之舊產婆收生時。非惟不知消毒。且所服之衣污穢不堪。爪內污物。不知洗刷。此所以產褥熱之多也。日本法令。非習一年以上之產婆學者。產婆檢定時。不許應試試驗落第者不許登產婆名錄。不登錄者。禁爲產婆。私爲產婆者。處以罰金。吾國皆爲不識字之老嫗任之。凡有分娩。皆付託之。平安者雖不乏人。然有因臨盆早而死者。有因產婆不明手術。難產而死者。甚有硬取胞衣誤曳出子宮而傾刻隕命者。實繁有人。故改良產婆。急不容緩。有志者苟起而提倡之。女界幸甚。

普通侍病法

疾病爲人最不幸之事。苟侍病者。調理得其當。則重病可爲輕病。輕病可以勿藥。調理不得其當。則輕病加其重。重病速其死。故侍病之法。不可不加意講求也。今略述之如左。

一侍病者當知事項

脈搏。依心搏（即心跳）而輸送血液於動脈。故其動脈管內生一種之搏動。謂之脈搏。檢查脈搏之法。在大指下手腕內。即橈骨動脈是也。其伸縮充實。依心搏爲標準。心臟動作之狀態。可由脈搏以窺知之。健康之大人。每分時間男七十搏女七十五搏。若受驚。用力。精神感動等。則其脈稍速。然無病症。在即欲復其正當之數。睡眠時。休靜時。則每分時略減少八搏。或在以上。疾脈而充實。每分時間一百至一百二十。乃係高熱之證。疾而軟之脈。每分時間一百至一百二十。此係速熱精力衰弱之故。脈之微少。由於心臟衰弱。及貧血等之原因。弱而間歇之脈。或一搏疎。然其脈似線。或無間歇。乃衰弱極點。將死之預兆也。或在發作時。人事不省之際。在如此情形。必須速用有力之興奮藥。提其精神。年齡於脈

搏大有關係。更列表如左。

年齡	一分時間之脈搏
初生兒	一百二十至一百四十
一歲	一百十至一百二十
二歲	一百〇五
三歲	九十至一百
四歲	九五至九十七
五歲	九十至九十四
十歲	九十
十歲至十五歲	七十八
十五歲至二十歲	七十
二十歲至五十歲	七十
六十歲	七十四
八十歲	七十九
八十歲至九十歲	八十以上

體温。發生體温之原因有二。曰化學的作用。曰理學的作用。化學的作用。自食物吸取之化學的物質。與自空氣吸入之養氣相化合而發生者也。理學的作用。如內臟之機械的活動及筋肉之動作而發生者也。病人發熱之原理有因減少體温之放散而發熱者。有原因於病毒者。例如病毒入血。起化學的作用。故發高熱。或腐敗物壞疽物。吸收於血中。則發腐敗熱。或吸收傳染病之毒素。則發傳染病熱。質言之。毒質吸收於血液中。感動温中樞。使體温之調節機能紊亂。於是遂發種種之高熱。健康之大人。約在攝氏三十七度者。在三十六度七分以上。或三十七度四分以下。切爲有病的現象。若上升至四十度五分。或下降至三十五度者。爲重病。或上升至四十二度。或下降至三十三度以下者。必有生命之危。由年齡之大小。而其體温亦有變動。老人之體温略底。小兒之體温略高。生後十日之間。約在三十七度七五。一歲至十四歲。約在三十七度五分。十五歲至二十歲。約在三十七度一九。六十歲在三十六度八分。此外因精神勞動。食後。其體温略昇。安靜時。夜間。食前。其體温略降。但檢體温。必用檢温器以測之。其法以

檢温器之水銀部。插入腋窩內。或口內舌下。置十分或十五分時間取出。視度數之昇降。以測定身體之寒熱。然最佳須插於腋窩內。用上臂密夾於身體。蓋檢温器。內係水銀。若使小兒及重病之大人。含於口內。恐咬破玻璃水銀流出而嚥下。於病者滋不利也。至於檢測時間。宜在朝八時九時間及夕間五時至七時。每日二三次。此爲醫師之助。實亦爲病人之助。蓋醫師初測體温。或適爲退熱之候。致不能下精確之診斷。彼可恐之腸窒扶斯。卽傷害症。全有熱之定型。而診斷之。須由侍病者。屢行檢測。告知醫師。方可診斷。以此醫院內之看護人。日測體温數次。設病人有變端。卽可告知醫師治療。此所以醫院治病。較家庭治病之爲優也。前不云乎。調理得其當。重病可爲輕病。輕病可以勿藥。否則反之。故檢温器可爲醫師診斷之助。而侍病者不可不熟知檢温之方法也。重衞生者。宜備一枝。

二侍病者當記憶之事項

侍病者。對於醫師之命令。應逐一記錄之。順序依時而實行之。是爲最重最要之事。如忘却醫師之命令。或誤解之。貽害於病人。實非淺鮮也。

三侍病時當留意之事項

(甲)切戒粗暴輕忽及多言等之行動。

(乙)不可與他人耳語。或作低聲隱語。病人見之。疑談其病狀。而增憂慮。

(丙)病人性情暴怒。侍病者。宜以温和之語安慰之。

(丁)病人之不攝生。宜勸導之。

(戊)扶持病人。一切之輔助法。必須用最善之法。如病人欲坐。則以前膊伸入病人之肩後而抱起之。而於其旁扶助之。欲臥亦如法而使之安臥。如更易衣服及繃帶用藥等。須留心不誤觸其疼痛之部分。

(己)不可心惑。時時更換醫師方藥。亂投有害病人。

(庚)有時病人自惡其病之久。或又想病終不能治。而出嗟歎之聲。及下淚等。侍病者決不可因其苦而陪之下淚。當用種種之安慰法。使病人服從而忍耐養痾。

(辛)凡病人之睡眠、咳嗽、脈搏、體温、發汗、大小便、飲食等。須一一記錄。詳告於醫師。此外侍病者宜留意之事項頗多。若上述各節。能隨機應變。則亦足用矣。蓋書籍者死物也。要在其人之能應用耳。

四侍病者之攝生

余前年侍家人之患猩紅熱。(卽紅痧傳染病之最險者也)竟於侍病中患發熱喉痛。未幾亦染及猩紅熱焉。故侍病者之攝生。更不可忽。其攝生者何。曰身體衣服之清潔。新鮮空氣之散步。相當之安眠飲食。但於傳染病。欲必不染及。尙難言也。苟能及早覺察。速受醫生之診視。則預防危險。可斷言也。

五病室之設備

病室設備適當。於病人侍病者及其他治療上諸事。無不便利。然則何者爲適當之病室。吾人不可不研究之。病室須大。四圍空曠。安靜不喧。空氣之流通。日光之射入。尤爲重要。牀前風猛時。宜置屛風。以防直接之風。然過強之光線。亦不相宜。因使腦眼昏眩。以射入而不劇烈爲宜。頗能興奮病人之身神。於治病上有大効也。血崩及發疹等病。室宜暗。

病室之温度。須寒暖適當。若於冬時。欲以火爐或火鉢置在室內者。切不可置在病人之枕旁。火爐或火鉢上。當常置水。以使發生水蒸氣。而保室內之溼潤。勿致乾燥。且沸水又可應臨時之需用。應知人之温度。早低而晚高。故燒火爐時。亦務須早間比晚間之温度稍高。並室內宜置寒暑表。以便測知温度之數。於夏時。臥於病床之病人。較之常人。益形暑熱之苦。此往往然也。故此時當開放窗戶。用簾子遮避日光。並置冰於室內。此外病室之清潔。亦屬要事。故每日清晨。在病人醒覺時。須灑掃地板及器具。然病人不能移於他室者。其頭部須用布遮蓋之。因恐侵襲灰塵也。無用之器具。一概勿置室內。

病床當置在室之中間。以不張帳爲佳。蓋取治療上之便利也。至於被褥須取其軟而清潔者。

六病人之清潔

平人常以清潔爲健身之唯一方法。況病人乎。故病人之衣服當留心更易沐浴亦萬不可少若病人不能自行。則由侍病者扶助之。此醫院看護人之通例也。以上所述者若能件件照行。服侍病人。於治療上已大有裨益。以下欲述傳染病之看護法。故先將傳染病之原因略論如左。

傳染病之原因

傳染病乃黴菌寄生於人體而發生者也。在西歷一千八百四十年。因顯微鏡之力。發見極微之菌苔今舉一例以證明之。

試取患急痧者之糞便一滴。用顯微鏡視之。則見糞中有無數之黴菌。若置之消毒藥水則頓時皆死。或和之於食物中。使猫或鼠食之。則亦患急痧。而吐瀉。由是觀之。傳染病之原因。其爲黴菌也明矣。

黴菌之居處

空氣、水、飲食物、灰塵、及患傳染病者之衣服、指爪、臥室、痰、唾液、淚液、鼻汁、糞便、血液、內臟等。皆爲黴菌之居處。故防疫之法。壹是皆以清潔、隔離、消毒、爲主。

黴菌之侵入處

黴菌（又名微生蟲）有何處侵入人體。各因其病而異。或由氣道而侵入者。例如肺癆者之痰吐於地上。乾後混入灰塵。飛揚於空中。若有吸入。即發生同一之肺癆。故不可妄吐痰。或由食道而侵入者。例如急痧者之吐瀉物。混入飲料水及食物中。又蠅忽而飛集於污物上。忽而飛集於飲食物上。此皆爲傳染之媒介。或由皮膚損傷部而侵入者。例如丹毒病。因一種釀膿球菌。由皮膚傷部侵入。即發紅斑、灼熱、疼痛、腫脹等。其蔓延甚速。此外如鼠瘟破傷風等。皆屬之。故損傷部不論大小。均宜繃帶之。或由陰道而侵入者。例如梅毒淋病、產褥熱、病源既入焉。即以之爲根據地。化生毒素。而現局部或全身症狀。今將病毒之存於患者之部位列表如左。以便撲滅焉。

(病名)	(病毒之存在)
急痧	吐瀉物

傷寒症　糞便
赤白痢　同
喉痧　痰與唾液鼻汁
肺癆　同
感冒　同
梅毒　同又尿道分泌物及創液
淋病　尿道分泌物
鼠疫　各種分泌液創液
猩紅熱以及其他　皮膚之落屑及分泌物之發
疹性病

預防　隔離　消毒

預防法者。當傳染病未流行時。防其發生。及已流行後。防其傳染之謂也。隔離法者。謂患傳染病之人。隔離之於一室。除侍病者之外。概不與病人相近。消毒法者。撲滅黴菌之唯一方法。其法有六。一燒却法。二煑沸法。三蒸氣法。四晒露法。五洗掃法。六藥品消毒法。各因其宜而行之。若依成規。恐難施行。即以燒却法而論。定例以侵入病毒之物及器具等燒却之。而絕其傳播。此法今傳染病智識尚在幼稚時代。恐不能行也。

（未完）



女子發育時代之運動

美國馬龍麥爾柯原著　調均譯述

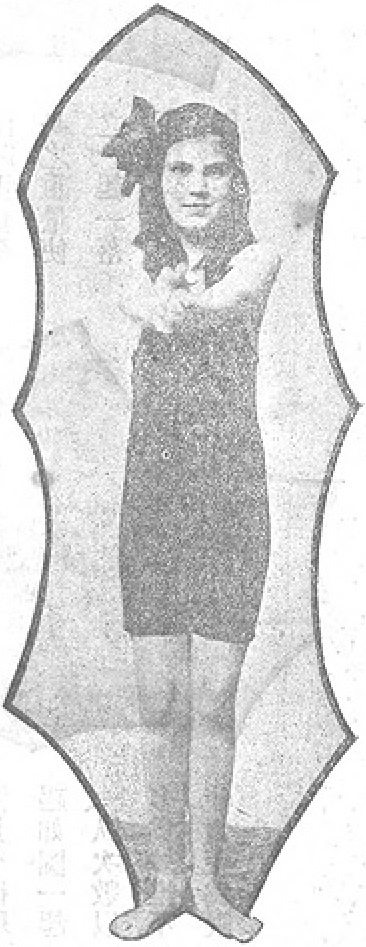
女子於發育時代。當施以適當之運動。及相宜之游戲。使其身體發達。而造於健全之境。且於其智識道德。亦大有關係。誠爲他日良母之基礎也。女子得正當運動之助。而增進其健康與體力。固與男子同。所異者男子則長其筋骸。而女子則鼓舞其血脈。增進其機關之流動耳。惟是游戲之有益於男子者。未必皆有益於女子。甚或反足爲害。究何以故。蓋此種游戲。施於女子。未免劇烈過甚。或謂女子於此數年內。一切游戲。悉宜擯除。此說實妄。其所當擯除者。則不道德之行爲。此誠爲女子未成人時。苟欲植其健康之基礎。尤當特別注意者也。或又謂女子發育時。實無能力足以分之於運動。此說亦不確。惟素未從事運動者。不可不慎。始則選擇和平之運動。待體力漸增。方可以略較劇烈者行之。惟總以不傷及體育爲限。蓋過度之運動。非徒無益。反足爲害也。又不可僅爲一部或少數部分之運動。致使此數部中因受特殊之運用而發生特殊之進化。若跳舞者然。以足部爲最勞。然有數種普通之舞蹈。亦能使其全體同時發達。故進化之作用。不僅在足部已也。

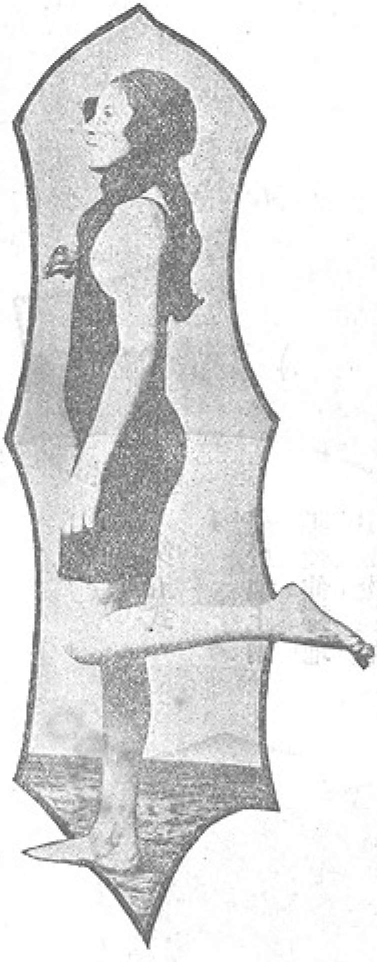
本篇所述運動各法。(另有圖說列後)乃適用於十二歲至十八歲之女子。時在發育中者。首列四式。爲十二歲左右之女子。向未從事運動者而設。蓋較單簡。且甚和平也。其餘數式。則較形複雜。凡此諸法。苟能日日練習。勿使間斷。則未有不收良好之效果者。此法雖云特爲在發育時代之女子而設。然中年婦人向未從事運動。或無能力以習較爲劇烈者。倘亦依此法行之。未始不足爲健康之助也。

原书缺页

第三式

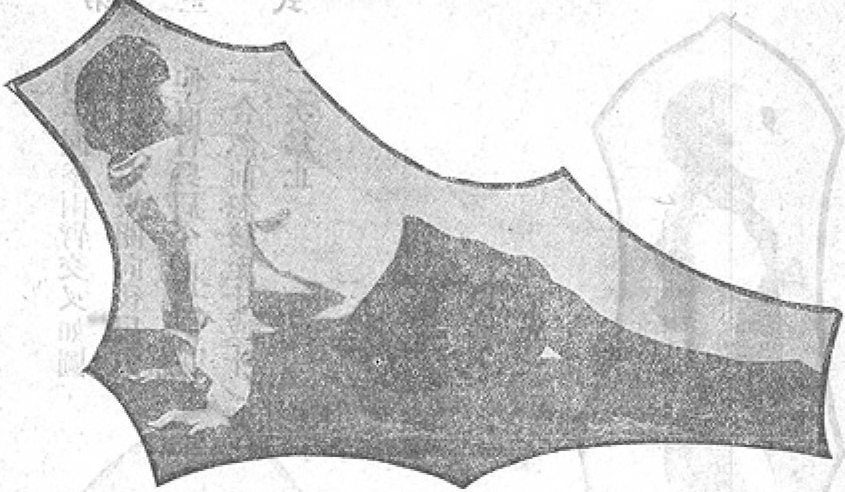
兩手握拳。兩臂交叉。如圖。旋卽左右張開向後用力伸直。臂與肩平。兩臂一開一合。忽前忽後。至十或十二次爲止。





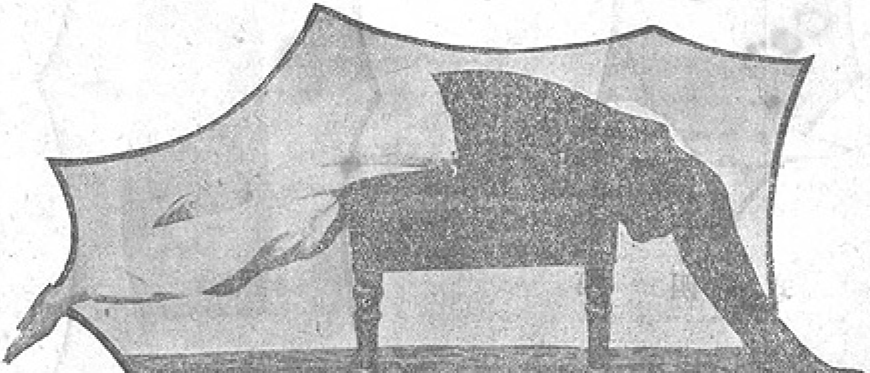
第四式

身體直立。將左腿用力向後彎曲。使平。如圖。左右腿一上一下。交互行之。凡十次或十二次。



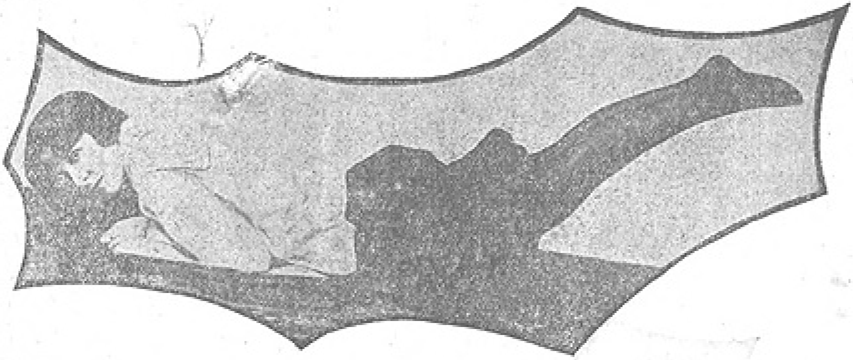
第五式

坐於地上。兩手後伸撐地。中部挺起如圖。以兩手及兩踵担負全身之重量。使之一起一落。至稍覺力疲即止。



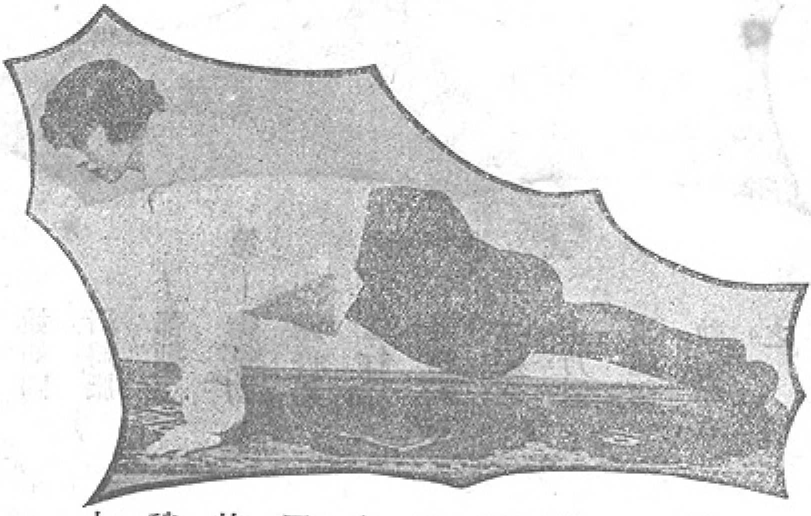
第六式

直坐桌邊。倒身向後。手指抵地。兩足則伸於桌凳間。使其不得舉起。如圖一起一臥。次數以多爲妙。惟不使力疲爲限。



第七式

覆臥於地。兩肘伏於枕上。雙足高舉。如圖。或上或下。次數能多爲貴。然勿使力疲。



第八式

覆臥於地。與前式同。然後以兩掌按地。身體挺起如圖。乃復原狀。旋起旋落。至稍覺力疲即止。



第九式

始如圖。漸將腰部挺起。徐復初態。再如法行之。至稍覺力疲而止。乃側至他向。動作如之。

烹飪學

雞卵之研究

梅夢

雞卵之成分　據化學家分析。每雞卵除去卵殼。作百分計算。約含蛋白質十五分。脂肪質十二分。水七十二分。礦物質一分。(爲硫黃、燐、鈉、鐵之化合物)　卵白中多含蛋白質及水。卵黃中則多含脂肪質及特異之揮發油。故卵黃煑之愈久。則愈覺香美。因其揮發油發散於空中故也。

雞卵之生理作用　雞卵中之成分。如蛋白質。脂肪質。礦物質等。一經消化於體中。混入血液。皆能營養人體之組織。補其消耗。以發達筋肉。及增加體溫。故雞卵無論生食或煑之半熟食之。皆極爲有益。惟加熱至攝氏寒暑表七十度以上。則蛋白質凝結而成堅厚之固體。苟食時嚼之不細。消化甚難。卵黃反之。愈熟則消化愈易。故雞卵之烹調。以半熟爲最宜。或將卵黃卵白分而用之亦佳。

雞卵營養之價值　據各國生理家研究。一雞卵之營養價值。可抵四十格蘭姆之獸肉。一百五十格蘭姆之牛乳。故講求飲食衛生者。恒每食必用雞卵。良有以也。

雞卵之特別應用

(甲)人造滋養品　小兒生後過五六個月以上。倘母乳不足。可用雞卵一枚。去黃存白。用沸水沖之。加入白糖少許。攪拌。使小兒每日食用數次。其効力可與人乳相等。此即爲人造滋養品中之一種。

(乙)藥物學性質　卵白可作緩和藥。強壯藥。體弱者服之頗宜。又可作解毒藥。能解砒毒及汞綠毒藥。人苟有誤服此等毒藥者。可多服生卵白。使其在腹中與毒質生化學之變化。凝結爲腸胃不消化之品。則毒藥雖存於人之體中。可安然由排泄器而出。不致受其毒害焉。

雞卵之檢查法　欲辨別不良之雞卵。須知雞卵檢查法。蓋不良之雞卵。內容腐敗。非特無營養之價值。且卵

中含硫化水素之毒質。及多數之黴菌。偶一入腹。小則生下痢之病。重則成癆瘵之症。故雞卵生食。則宜於新生之卵。而在夏日暑熱之際。則雖新生之卵亦不相宜。因蚊蟲之吸管恒由卵殼小孔中伸入。吮吸其卵白。最易使雞卵腐敗。檢查雞卵良否之法。以雞卵透視於日光中。或在燈火前照之。覺內部稍透明而呈紅色者。則爲新鮮之品。呈暗黑色者。則爲腐敗之品。或投於水中而沉降者。以卵握於手中。振盪之而不覺卵中搖動者。皆爲良品。若置於水中而上浮者。以手握卵振盪之。而發水音者。皆爲不良之品。

雞卵之保存法　貯藏雞卵。使久久保存其新鮮之狀態。而不使腐敗。是爲飲食衛生之要法。其法在令空氣勿侵入卵殼之小孔。卵中無感受外界溫度之變化。黴菌自無由而繁殖。最簡便之保存法。可浸雞卵於適度之石灰水中。久之取出另貯。則不易變壞。此爲各國最通行之法。其他尚有種種之保存法。或以白蠟塗布於卵殼。或先塗以白蠟而後浸於石灰水中。或浸入水楊酸之溶液中。亦均有防腐之效驗。

雞卵之各種烹調法

(一)芙蓉蛋　用雞卵三枚。去黃存白。入於碗中。加水少許。用筷攪勻。碗面用一盌覆之。在飯鍋上蒸熟。務使白嫩如水豆腐。方爲合法。如色青而厚。則爲加水過少之弊。如渾濁而不凝結。則爲加水過多之弊。烹調時須早爲注意。待卵白煑熟。另用蘑菇湯加雞絲火腿絲。入以適宜之食鹽。煑滾。卽用調羹入煑熟之卵白碗中。將卵白劃碎。（約每滿半調羹爲一塊）傾入蘑菇湯中。卽成。此種烹調。味既鮮美。尤易消化。宴客時用之頗宜。倘與病人食用。可去其雞絲火腿絲。單用蘑菇湯可矣。此法係至友朱誦堯君所傳。

(二)碎玉羹　用雞卵煑熟。剝去其殼。去黃另食。單將卵白用刀切成三角形、五角形、方形、圓形、各式小塊。入雞湯中。加火腿片、雞片、筍片、煑之。待滾。加以適宜之食鹽。卽可起鍋。

（三）蝦仁炒蛋　用雞卵四枚去殼。入碗中用筷調和之。不可加水。（普通家庭中炒蛋。必加以水。故其味不佳。）先用猪油約二調羹入鍋熬熱。加入蝦仁及白菜心少許。（或筍片）炒略熟。卽將打碎之蛋入鍋。并加鹽少許。不絕炒之。待蛋將凝結。立刻起鍋。則蛋嫩而味佳。若炒之過久。卽焦黃乾燥不堪下箸矣。（其他若肉絲炒蛋、筍絲炒蛋、江瑤柱絲炒蛋、等法略同此。茲不贅。）

（四）荷包蛋　先用猪油入鍋熬熱。將雞卵一枚去殼入鍋熬之。待皮略老。用鏟刀將蛋對合包裹之。置於鍋旁。絡續將雞卵五六枚打碎入鍋。如法包裹。翻轉略煎。乃加入水。醬油、鹽、糖、葱頭。將鍋蓋蓋上。煑之。待沸透。卽可起鍋。此法須重用猪油及糖。其味乃佳。煑之亦不可過久。否則凝結太老。不易消化也。

（五）蛋花湯　將雞湯入鍋熬熱。另以雞卵二三枚入碗。加鹽少許調和之。待雞湯一沸。卽將蛋傾入。略加食鹽及火腿絲。用鏟刀略鏟。使蛋不致凝結於鍋底。及雞湯再沸。卽可起鍋。

（六）蛋餃　取雞卵五六枚打碎。入於碗中。加鹽。用筷調和極勻。不加水。另用精肉半斤許。切碎。加葱頭數個。及香菌屑、筍屑、鹽等。一同斬細。入碗中。再加[illegible]、酒及醬油拌勻。待用。乃將鍋熬熱。入猪油一調羹。略熬透。加入蛋一調羹。用筷夾肉一團。約如胡桃大。用鏟刀包入蛋中。成餃形。翻轉略熬。取出。再如上法爲之。將蛋餃作完。一齊入鍋。加水及醬油、鹽、糖、香菌、筍片等。蓋上鍋蓋。燒至沸透。以碗盛之。

（七）八珍蛋　將雞卵外殼微敲一小孔。使黃白流入於碗中。調和。約七八枚。再將煨熟之火腿屑、筍屑、雞屑、蝦仁屑、蘑菇屑、香菌屑、松子仁屑。及鹽少許。一同入蛋中調勻。重裝入每個蛋殼中。用紙封蔽其口。置於飯鍋上蒸熟。剝而食之。味極佳。

（八）茶葉蛋　用雞子不拘多少。入沙鍋中。加入水、

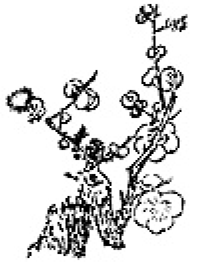
鹽醬油、粗茶葉等煮之。愈久則蛋愈香美。因卵黃中之揮發油發散於外故也。惟蛋白質凝固。食時宜細嚼嚥下。庶易於消化。老年人及兒童病人不宜食之

(九)熏蛋　將雞卵入水中煮略熟。剝去其殼。熏之卽成。此物市中多有出售。恆以鴨蛋製之。

(十)醃蛋　用雞卵百枚洗淨。另以一淺口缸入鹽約半斤。稻柴灰一面盆。黃酒一茶杯、用杵舂之使和。待灰有黏性。以之塗一厚層於每個卵殼上。再用乾稻柴灰拌和於外。層入甏固封。約隔一月卽成。可取出洗淨。蒸熟食之。用此法醃鴨蛋亦可。惟醃時須將不良之蛋揀去。否則易使他蛋腐敗。

(十一)肉燉蛋　取精肉四兩細斬之。再取雞卵三枚打碎入肉中。另加葱、酒、鹽、一同調和。加水至滿一碗。上用磁盆覆蓋。在飯鍋上燉之。待熟取出。蛋之表面可加以一調羹之醬油。

(十二)蛋炒飯　先將猪油入鍋熬透。加入火腿丁、笋丁、鹽及飯一同炒熱。乃將調和之蛋加入炒之。待蛋略凝結。卽可起鍋。





女世說 卷一

昭陽李 清映碧輯

李清字水心。號映碧。晚號天一居士。興化人。崇禎辛未進士。授寧波司理。擢給事中。遷大理寺左丞。居言路中立無倚。嘗言寇宜勦不宜撫。諸臣門戶宜量懲一二以靜議論。又請定開國靖難及正德天啓諸戮臣贈謚。不果行。後復疏請卒行之。所著有瀞寧齋集、史論、史略正誤、南北史南唐書合註、正史外史摘奇、廿一史同異、南渡錄、三垣筆記、明史雜著、諸忠紀略諸書。康熙己未徵遺獻。纂修明史。清辭以年老不至。生萬曆三十一年癸卯。卒年八十二。魏叔子爲作七十壽言。陳其年爲作八十徵詩文啓。冒巢民同人集中亦有著錄。陳作有清流眉目士類楷模。訪域中之祕籍。分遺陳寔。藏壁內之遺經。羣推伏勝之語。其爲當日名流引重如此。顧其著述強半散佚。僅於國粹學報見明史雜著一二種。及七律墨蹟一幀。詩云日移人醉萬年觴玉燭金樽綺席香座上名流頌堯湖階前令譽日諸王閒身獨倚山中杖閱世口看擁日桑安得御風隨白鶴日趨欣見魯靈光蓋壽周甲之先生七十詩也書法雅似香光 零縑斷素。至可寶貴。茲書爲先生早年所作。余從陳子巢南處假得之。雖道光間響溪錢氏有重刊之本。要亦流傳絕

少觀其自序云云。扶翼母教針砭薄俗之盛心猶可想見施諸今日其葛洪肘後方乎因手錄一通以餉讀者。

蘊章謹識

淑德

趙姬。趙衰後妻也。知衰前妻叔隗及子盾在狄。請迓之衰辭姬曰不可。夫得寵而忘舊舍義好新而慢故無恩。與人勤於隘厄富貴而無禮。必逆之。比至以叔隗爲內婦己下之。

齊閔王之東郭。百姓盡觀。惟宿瘤女採桑如故。王怪問之答曰。妾受父母教採桑。不受教觀大王。王曰此奇女也。命後乘載之。不可。乃遣歸使使以金百鎰聘之。父母欲洗沐加衣。女曰如是見王。則變容更服不見識也。因衣故衣隨使者。

齊師攻魯至鄙。有女子棄所生子。抱兄子逃。齊將問曰。子於母甚愛。爾何忍。對曰子於母私愛也。姪從姑公義也。若背公而私。則魯君不吾畜。大夫不吾養。庶民不吾與。夫如是。則脅肩無所容。而累足無所履也。子雖痛乎謂義何。

齊人鬥死於道。吏按義繼母二子。兄弟爭請死。齊王命相問。母泣請殺少者。相曰少子人所愛。而欲殺之何也。母曰少者妾子。長者前妻子。其父疾且死屬妾曰善養視之。妾曰諾。若忘夫之托而不信其諾。是欺死也。泣下沾襟。王義而兩赦之。

漢成帝遊後庭。欲與班婕好同輦。辭曰。觀古圖畫聖賢之君皆有名臣在側。三代末主乃有女嬖。今欲同輦。得毋近似之乎。上善其言而止。

王良爲大司徒司直。司徒史鮑恢以事到東海。過候其家。見良妻布裙曳柴從田歸。恢告曰我司徒史。欲見夫人受書。妻曰。妾是也。苦椽無書。恢下拜嘆息。

章帝請封馬氏諸舅。太后報曰。常觀富貴之家。祿位重疊。猶再實之木。其根必傷。

太傅竇隗以女妻張奉。送女奢麗。奉素有高操。不悅。數年來往精舍如路人。婦侍奉入朝。跽請曰。家公年老。不

以妾顏陋。使侍君巾櫛。自知不副雅操。君如欲執梁鴻之節。妾當懷孟光雅志耳。乃悉撤嫁時衣物。着緵布執紡具。奉始納之。

孟光女肥醜而黑。力舉石臼。擇對不嫁。父母問之。女曰。欲得賢如梁伯鸞者。鴻聞而聘之。始裝飾入門。七日而鴻不答。光跽請曰。竊聞夫子高義。簡斥數婦。妾亦偃蹇數夫。今而見擇。敢不請罪。鴻曰。吾欲裘褐之人。與俱隱深山。今衣綺縞傅粉墨。豈鴻所願哉。妻曰。以觀夫子之志耳。乃更爲椎髻著布衣。操作而前。鴻大喜曰。此眞鴻妻也。

卞夫人性儉。魏武得名璫數具。命夫人自擇。夫人取其中者。魏武問故。對曰。取其上者。爲貪。取其下者。爲僞。故取中者。

丹陽守李衡每欲治家。妻習氏輒不聽。曰。人患無德義。不患不富。若貴而能貧。方佳耳。

司空鄭袤卒。識者以袤前妻孫氏久喪。雖舉其繼妻曹氏。曰孫氏元妃。理當從葬。可使孤魂無依乎。於是備吉凶導從之儀。以迎之。具衣衾几筵。親執鴈行之禮。聞者莫不嘆息。以爲趙姬下叔隗不足稱也。

王渾娶鍾琰女。門第高。其弟湛娶郝普女。家素寒陋。皆有女德。鍾郝爲娣姒。雅相親重。鍾不以貴陵郝。郝亦不以賤下鍾。東海家內則郝夫人之法。京陵家內範鍾夫人之禮。

房景伯守清河。貝丘人列子不孝。吏欲案之。其母崔夫人曰。小人未見禮教。但呼其母來。吾與同居。其子置汝左右。令見汝事吾。或應自改。景伯從之。其子侍立堂下。未旬日。悔過求還。夫人曰。此雖顏慚。未知心愧。且可置之。凡經二十餘日。其子叩頭流血。其母涕泣乞還。然後聽之。終以孝聞。

孫蔭因發之五丁。應充行。以踰期當罪。兄棘詣郡乞代。棘妻許氏寄語屬棘曰。君當門戶。豈可委罪小郎。且大家臨亡。以小郎屬君。今尙未覓婚。孑然一己耳。君已有二兒。死復何恨。

劉楷爲交州。與垣曇深同行。曇深道卒。妻鄭獻英年二

十。子文凝姑生。仍隨楷到鎭。年既盛美。甚有容德。自厲冰霜。居一年。私裝了求歸。楷以去鄉萬里不許。獻英曰。垣氏羈魂不反。而其孤藐幼。妾若一同灰壤。何面目以見先姑。因大悲泣。楷愴然許之。遂間關至鄉。葬訖。乃曰。可以下見先姑矣。

崔亘倫姊明慧有才。因患眇一目。莫求者。其家議欲下嫁之。亘倫姑趙國李叔胤妻聞而悲感曰。吾兄盛德。不幸早世。豈令此女屈事卑族。乃爲子翼納之。

唐長孫后所生女長樂公主。將嫁。太宗愛之。勅賓送倍長公主。魏徵力諫。后聞之。謂太宗曰。妾與陛下結髮爲夫婦。情堂姨重。然每言必候顏色。尙不敢輕犯威嚴。況在臣下情疎禮隔。故韓非爲之說難。東方稱其不易。良有以也。若徵者可謂能以義制主之情矣。因遣中使齎帛五百疋賜徵。

狄仁傑相武后。常過盧氏義深。請曰。某今作相。表弟有何欲。當力從其意。姨曰。相自貴耳。吾止一子。不欲令事女主。仁傑大慚。

畢尙書搆初丁繼親憂。兩妹在襁褓。親乳之。乳爲之出。及亡。二妹皆慟絕。且言曰。昔人謂母兮鞠我。今吾兄代乳。猶母也。欲酬劬勞。應從慈服。遂終三年。

盧昭美母卒。貧無以葬。傭爲酒家保。得月資。與女弟令備奠祭。酒媼爲咨嗟輟食。謂其四子曰。我死。若必不如此。月傭摧辱。爲母也。盡以緣身衣被釵釧與昭美合葬母。幷免其傭。

丘旭家貧。無進取意。秋試將邇。寡嫂劉氏敬問行期。旭以匱乏告。嫂曰。若得小郎晝錦。雖孤兒可鬻。餘非所惜也。罄篋遺之。登第一。

吳越王錢鏐禁畜聲妓。獨子元瓘妻馬氏以無子自請於鏐。鏐喜。許元瓘納妾。生諸子。夫人常置銀鹿於帳前。坐諸稚子其上。閱其聚戲。喜動顏色。

周渭以南漢不道。脫身奔宋。不暇與妻莫荃訣。時荃子幼年少。父母欲嫁之。荃泣誓曰。渠非久困者。今飄然鴻擧。不咽分岐。志士應爾。必能梯霄而出也。遂親蠶春以給朝夕。及宋師平南漢。凡二十六年。復見渭。

宋宣仁高后疾革。呂大防等問疾。太后曰。老身沒後。必多有調戲官家者。宜勿聽。公家亦宜引退。令官家別用一番人。乃呼左右賜社飯曰。明年社飯時。思量老身也。

劉安世初除諫官。恐以直言賈禍。累及其母。白母請辭。母曰。不然。諫官爲天子諍臣。汝父平生欲爲之而勿得。汝幸居此地。當捐生報國。正使得罪流放。無問遠近。吾當從汝。

唐仲友守台州。眷妓嚴蕊。朱憙以使節行部至台。欲以私蕊罪仲友。逮繫蕊。備受箠楚。一語不及。守獄吏誘使言。蕊曰。身爲賤伎。縱與太守。罪不至死。然妄言以汚士大夫。雖粉身不爲也。聲價遂騰至徹阜陵（宋孝宗陵）之聽。

吳曦據蜀降金。興州將李好義謀討之。屬妻馬氏曰。日出無耗。當自爲計。馬氏叱之曰。若爲朝廷誅賊。何以家爲。我決不辱李家門戶。馬氏母亦曰。行矣。勉之。汝兄弟生爲壯夫。死爲英鬼。好義喜曰。婦女尚爾。我輩如何。

吳鼎臣在侍從。與小官李京通家。一日發京私書奏之。京坐貶。未行。京妻謁鼎臣妻取別。慚不出。乃立廳事召鼎臣幹僕語之曰。我欲來求一別耳。且乃公不常有數帖與吾夫講私事乎。無我負人雅道。宜然。誓不以直報怨也。索火焚之乃去。

申屠氏美而艷。十歲能屬文。慕孟光。名希光。年二十。父以適學官弟子董昌。臨行作留別詩曰。女伴門前望風帆。不可留。岸鳴蕉葉雨。江醉蓼花秋。百歲身爲累。孤雲世共浮。淚隨流水去。一夜到閩州。入門絕不復吟。食貧作苦。宴如也。

章氏昆弟皆無子。其兄先抱育族人子。未幾得一子。弟因乞兄所抱者。嫂曰。不然。未有子而抱之。甫得子而棄之。人謂我何。且新生安可保也。弟請不已。嫂曰。必不得已。寧以吾新生與之。已二子皆成立。遂爲名族。

傅若金妻孫氏工詩。然不多爲。又恆毀其稿。家人勸存之。則曰。偶適情耳。女子當治織紝組紃。以致孝敬。詞翰非所事也。

汝敦以所分田宅奴婢三百餘萬悉讓兄嫂。裁留園地數十畝。起舍耕作。土中得金一器。敦以示妻。妻曰。本言

讓先祖所有也。此地下者。獨非其有耶。乃相與擔金送兄嫂。



小說

黃鸝語

紅豆村人

黃鸝黃鸝翩其下兮　朝暾如火耀汝翮兮　春花初落點汝羽兮　阜尼之山蒼蒼兮海茫茫兮　翱茲翔茲得毋飢兮　下來下來兮其就我兮　我食爾以紅豆飲爾以清泉兮　黃鸝黃鸝爾毋颺兮

北美阜其尼亞省之南偏地曰思洛維濱海港灣錯落沿海居者多業漁某日之晨朝墩初上一白髮翁衣漁人之衣樸素而至整潔面海而坐方手自結網老人口啣煙斗時時從繞頰于思中透煙紋縷縷羃其面神至凝定除海濤拍飛三數黃鸝飛鳴大檜樹之側外殆無幾微聲息久之久之忽老人側其目若有所覩立棄網引其手力拔煙管哈盧一聲而有嫋嫋之歌聲清至無倫隨一垂髫女郎舞蹈而至女郎衣單縑眸作灰褐色二頰受朝陽似蘋果乍熟櫻口不時啓閉風致秀曼而亦爛熳天眞似新結之網紵白不受色初未經海水浸污也者斗見老人立停其歌以指入脣視而微笑老人張其巨吻亦微笑以示歡迎而額上縐紋似表其閱世之深示此女郎當受學也老人復以手招之曰盧達爾姑娘試來前我兩日不聞汝歌聲矣盧達爾無語徐步至老漁翁側老翁則徐以手摩其髮如撫愛孫且摩且言曰盧達爾汝浸長矣讀書如何者亦當入學校之時矣轉瞬便成年歲月之駛冈甚速也女郎目炯炯視其面待老人慈愛親切而斷續之語聲垂畢始發問曰翁

司忒拉伯拉罕。我正不解。人人見我。咸語我以此云。垂成年矣。我思成年果何如者。將弗如丈。頷下垂白鬚而額上作紋縷縷乎。丈試語我以此拉伯拉罕聞言亦不覺哈然曰。非也。汝至成年。非復如我之老。若我者老年也。雖然此改變者特狀貌。若其天然之良則終不可變少年成年以至語至此。女郎又攙言曰。丈我又不解何名爲天然之良。拉伯拉罕於是益親切其容。俯而詔之曰。女郎乎。此固我所急欲語汝者。天然之良者。汝試觀之。則以手指點曰。此融融者日也。此洩洩者海也。此紅紫相間而自然逞美者春樹之花也。此飛鳴上下而無束縛無樊籠者黃鸝鳥也。女郎亦知此四物者無或使之然而然者。以昭麗於天。淼瀰乎地。點綴乎當春之時。而我人當之。則洽洽熙熙以發育我聰明。日進而不已。所謂眞氣也。所謂天然之良也。此濱海老漁以數十年之理想融鑄成此一段學問。如鯁在喉久矣。值此垂髫女郎一問。乃不禁傾瀉而出。雖然此女郎者固智識將開。黍禾才辨。罔論此甚高甚深之學理。以老漁懇切之容。不覺爲其所動。則亦傾聽之。見老漁指日指海指花指鳥。則心徵詫。以爲彼四物者。乃悉以天良爲代名詞。然心固將已默識之矣。於時煦風漸來。繁枝亂颭。黃鸝復鳴。老人於是以手按膝作拍。謂盧達爾曰。老人蠻致爾之歌。試更歌之。若佳當以至美之獎品獎若。女郎果應聲歌前辭。老人屢點其首。更拊掌示可。曰色莫矣。蒼煙四合。乃相將而歸。

閱者諸君。我今當語諸君以女郎之家世矣。女郎盧達爾氏。名批那。父母均美土著。以營業致富。有居思洛維有年矣。會父年漸老。結束商務。思爲娛老計。來是村築別墅居焉。椿萱無恙。泉石堪娛。女郎之家庭。致足樂也。顧父老且衰。其一身經歷。胥墮於商戰之旋渦中。此持籌握算之習。若雪茄煙之紋。罨羃其腦。使不復有幾微之休佚。母爲貴族婦人。治家之暇。好譚交際社會中事。繁華富麗四字。若結聚爲一固體物。充滿凝結於其心胞。有觸卽發。茲雖退休索居。而回溯往事。感喟不已。時對其未滿十三齡之女。娓娓講論飲食衣服之沿革史。

至於宵深不已。惟女郎盧達爾則不然。其純粹潔白之腦筋。初未染茲若雪茄煙紋固體物之遺傳。乃獨與一鄰翁以捕魚為業者嗇翁拉伯拉罕也。拉伯拉罕受生以來。歷人世七十餘歲之光陰。其足跡乃未出思洛維一步。翁平生挈網面海。其消磨光陰。至易其行動思想。乃亦若日經天風海色所淘洗。不留點瑕。朝行歌而出。暮行歌而歸。其畢生之伴。舍漁網則煙斗耳。乃亦獨與此十許齡之女郎盧達爾嗇。每日晨七時許。翁則挈漁具就海濱陽光。坐而整理。更半時許。盧達爾則舞蹈而來。至於翁。次翁則口煙斗手網罟。為演述故事以娛之。或教之歌。女郎亦歌。海濱多黃鸝。鬧歌聲則飛繞和鳴不已。此盧達爾女郎之半日日課也。嗚呼。莫非太和春氣所煦拂矣。

光陰操伐性之斧。以趣人就其範圍。若御人執鞭以臨馬。當之者從之而奔馳。而盧達爾女郎長成年十六七矣。父老盧達爾謂我儕富人之女。宜受完全教育。乃趨之入省城之學堂。盧達爾之母尤力贊之。於是盧達爾別老漁翁矣。盧達爾風姿較少時尤豐豔。而天眞渾樸如故。生十六七年。初未一日離其父母及海濱之別墅。此時解拉伯拉罕天然之良之言矣。於是日也海也春花也黃鸝也。日轆轤然上下其胸。蓋不特思親念舊而已。既入校。教員試其程。插級就學。顧盧達爾心中則殊不在是。彼思數年來受拉伯拉罕海濱之教育。言雖不盡解。聽之若津津其有味。繼而復思拉伯拉罕漁人也。固未嘗入學受完全之教育。我今乃以父母之蔭。得入都會禮明師。當然其所得有十百於師拉伯拉罕者。思至是。其秀媚之灰色眸。盈盈然含喜意。鐘聲甫動。隨衆入講堂矣。

主講者為一老學士愛迭生。生於阜其尼亞省。以善誘稱。盈庭桃李。歲受其栽植者不知凡幾。盧達爾隨衆入堂頂禮已。覘老學士面年可五十以來。貌凝整而清癯。口吻當不語時則常閉。望而知其有無數科學理學蘊積於胸。上疊至喉際。防於不虞時或衝決而出。故常閉也。演講聲洪而嚴毅。聞之使人肅然。講已則巡視各生坐

次隨詢所課而盧達爾竊視其顱顱巨而頂禿作光爛然老學士不惟儀表可人步武尤有矩式巡行堂間若訓軍隊回頭之頃目光如巖下電盧達爾至不敢正視其面未幾課畢學生紛紛散歸已室或逐隊至球場蹴踘為樂或伏案各研所學聚而譚則大都言某也得積分多今年畢業可望得至優獎某也得師欣賞當破格得超擢而盧達爾周旋其間研學之暇時憶海濱之樂則老漁人慈善之目溫和之言趣味雋永之講述與乎海天花鳥融融春氣躍然如現於心目間

年復一年盧達爾已畢業於校以掃眉學士當待字華年聲譽嘖嘖戚黨間盧夫人亦以女已及笄當使諳練社會風氣為雲英下嫁地隨挈之居省城時則花香鳥語萬象皆春時從夫人出而酬酢見者咸傾倒其美居則金屋出則雕輪嘉賓如雲承應恐後咸思得儷此豸則較身居白宮者聲價十倍矣既而東床入選坦腹有人壻為紐約省人年甫冠畢業紐約大學之法科得律師位十年間數歷政界聲施卓然為社會有數人物之約翰立哇特也女母首先署諸女亦首肯遂於翌年結褵於阜基尼亞省之大禮拜堂未幾偕其壻至都城居焉鶼鶼比翼連理交枝伉儷之間固甚篤也

約翰長身玉立好脩飾善言辭占政界中優勝地位進步尤速初為黨中幹事奔走盡力黨人皆傾向之未一年遂被舉為代議士吾書固言光陰先生執鞭驅人其駛極速時則冬雪融盡雜花着樹微颸拂檻若警告人以行樂之時至者盧達爾方赴茶會歸禮衣未卸罷甚就退閒室中一安樂椅偃坐少休案上置一白老寧之詩集此盧達爾休養精神之劑也方取繙之而庭前銀梨盛開有鳥棲其上格磔作鳴盧達爾斗聞之遂若一線兒時情味如電然透破其數年繁華喧豗之閱歷而斗送於前不禁棄書而起引蝤蠐之頸就窗外諦視曰此非黃鸝耶嗟乎妾不復聞清閒和煦之鳥聲有年矣遽歸坐以纖指按節歌其兒時之歌而少變其詞曰

黃鸝黃鸝翩其下兮　夕陽如錦耀汝翮兮　春花在樹映汝羽兮　阜尼之山蒼蒼兮海茫茫兮　我

所思兮不復見兮　翩茲翔茲毋苦囂兮　下來下來其就我兮　我食爾以紅豆飲爾以清泉兮　黃鸝黃鸝翩其逝兮

歌聲未闋門鈴斗震旋聞履聲橐橐止於退閒室門外盧達爾知其夫約翰歸矣將起坐逆之而約翰已推門入約翰故美風儀今日所服尤煊麗以方赴國會歸也燕尾鳥衣至堅挺自上至下絕無褶叠痕雪領烏靴胸懸徽章纍纍然不可數既入室拽一椅自坐置帽於几取巾自拭曰罷矣罷矣今日演說乃至四次閱二點三十分鐘以反對黨今日出席者衆不然吾黨將敗衂顧羅達爾曰批那吾愛汝色胡爲不寧亦罷勞乎且衣胡未易羅達爾微笑應之曰否我未罷特自茶會歸途中少冒寒耳約翰曰我儕酬酢絕煩以汝嬌弱宜不任此然亦吾儕之責宜然也卿須知今日之世界簡言之直爲一交際世界吾儕爲光榮計力爭上遊安可不注意於此約翰方將引其廣長之舌續其國會中未竟之演說爲其妻申言其交際社會之眞相而盧達爾忽亭亭自坐間起曰君少待我將易衣遂匆匆自出讀者須知盧達爾蓮靴瑣碎自退閒室中出時其每一舉步腦中未嘗不呈一幼年顏果之頰櫻桃之口引目注視黃鸝而聽老漁翁演述故事時融融冶冶天眞爛熳之肖像也

政黨之競爭起伏無常約翰之黨既得此華譽鼎盛辦才無礙之少年政客爲之中堅其勢遂一瀉千里駸駸軼過彼黨總統既傾其才遂特晉其階爲國務卿某日之夕約翰邸中盛設開一跳舞之會凡當世名公巨卿上至元首俱戾止焉約翰夫婦俱盛服款接賓客盧達爾豐肌盛鬋姿韻絕世而譚言溫婉乃至元首亦紆降其尊樂與酬酢羅達爾覘元首年事雖高精神尤矍鑠霜鬢虬髯乃頗似一幼年腦中所印之像又不能猝舉其名然覺與腦中所印之像又微異元首養尊處優顧盼非常言語尤凝重絕倫其餘衆賓咸端凝其容示其貴不可躋攀而與諸貴婦人語又皆詳論最近之跳舞法最新之服式最名貴之梨園最新鮮之肴饌蓋交際

社會中最要之學問大率如是視彼荒村濱海之水也月也花也鳥也迥乎天上人間矣

世間好物不堅牢彩雲易散琉璃脆香山之詩不我欺矣約翰以政界之星千里霜蹄乃至一蹶長逝則於某年六月染時疾亡夫人盧達爾煢煢寡儔傷悼欲絕尤可感者昔日盧達爾之邸爲一般慕勢逐炎之羅司（譯言政客）蟻聚之所茲乃門前冷落車馬迹絕夫人墨衣持服顧影自傷誰復慰藉之者或惟有庭前梨樹舊曾棲止之黃鸝時於秋深葉落涼颸侵肌時數聲格磔引翅而去差爲不改故態耳

盧達爾既爲孀婦死灰槁木萬念都冷差幸遺貲極富已足自贍老盧達爾夫婦逝世已久無子故遺產亦悉以歸其女盧達爾既受其親之產復動其天性之良頗以教育幼稚爲意於是卽以其貲創設一幼稚園於阜基尼亞之別墅而躬爲敎師蓋塵海侵尋徐娘亦半老矣偶以督課之暇步遊海濱則海天花鳥一一無改其故步

某日當暮春之季風絹日輭海濱空氣尤澄鮮可人盧達尼乃率其幼稚生三四十人爲校外之遊不期復至垂髫遊釣之處而拉伯拉罕亦下世久矣感慨久之只聞班中一女生名愛立司者發聲曰先生聽之我輩此時宜聞先生演述故事矣盧達爾乃漸漸揚其灰褐色之眸注視於三數十幼稚生之面衆生則悉目炯炯然嬌其蘋果色之嫩頰以向此良師爭欲聞師演述而盧達爾乃發聲曰我可愛之幼稚生乎我先敎汝輩以黃鸝之歌於是遂引喉而歌而諸生和之曰

黃鸝黃鸝翩其下兮　朝暾如錦耀汝翮兮　春花初落點汝羽兮　阜尼之山蒼蒼兮海茫茫兮　翺茲翔茲得毋飢兮　下來下來兮其就我兮　我食爾以紅豆飲爾以清泉兮　黃鸝黃鸝爾毋颺兮

是篇草創敷演殊未能工顧區區之意實欲使讀者懲浮華之失而返於淳樸篇中天然之良一語是其的也謇讀者當能略辭取意

寒泉一掬

西神

九峯之下。二泉之側。面五里香塍而居。距響泉先生葬詩處不數武。有坊翼然。有碑穹然。赤文綠字。共蒼柏以爭妍。山色泉聲。與貞珉而並壽。行者必徘徊以致敬。曰此馬貞女墓也。余少時則已熟聞貞女之事。今年春。晤鹿牀樵叟於里門。更爲余言貞女之里居家世甚悉。詩有之曰。惟桑與梓。必恭敬止。闡此奇烈。光我邑乘。固秉筆者所有事也。因掇拾而爲之記。

貞女。邑之北郭人。少育於范。范固姨也。女母前歿。父業儒。讀書不成。去而學賈。轉徙爲酒家傭。貧乏無以自存。乃以女屬之范。范利其明慧而解事也。婢畜而奴使之。女晝作夜息。終宵啜泣而已。范有子曰阿金。跳蕩不羈。自彈箏陸博以至鬥雞走狗之役。阿金無弗與者。又輒以意凌轢其朋輩。寧我負人。有曹吉利之遺風。里中兒畏而敬之。奉爲帥。長老則直斥之曰無賴。阿金聞之。竊自喜曰。人貴適意耳。無賴何害。彼無賴我者。縕袍蔽體。朔風怒號。竦若木雞立。年豐而兒啼饑。常日不能具一飧。孰若吾阿金之衣文繡而口膏粱之爲適也。蓋阿金之父。以刀筆吏雄一邑。貲產鉅萬。爲北鄉冠。故阿金云然。長老聞之。嗤之以鼻。不與較。而阿金之勢則益橫。阿金雖富家子乎。其父工心計。不欲以富厚翹隣里。一椽近市。湫隘已甚。竈突當門。梯而上。庋板爲閣。以居貞女。范有幼妹適人甫半載。所天奪矣。文君無依。則亦依其姊以居。范乃使與女同寢處。女當幼時。給事奔走。蓬首跣足。敝衣縷縷。隨風舞。捉襟露肘。家人不一正眼覷。一日。范妹戲語阿金。甥年長矣。淑儷之求。與其聘諸外。曷若娶諸家。青梅竹馬。兩小無猜。甥遂能忘情於折花相劇時耶。天生好配偶。姨行飲汝喜酒矣。阿金聞之。圓睜兩眼。吼而叱曰。姨謂馬家表妹耶。天下多美婦人。我富家子。誰耐匹此竈下養。敢爾爾者。吾且逐姨出。聲暴闓。阿金之父出而詰何之。母則轉與父相詰責。此兒終

身事。寧遂能以草草終兒有志哉。不獎而詬。將謂彼小家女者。合爲吾兒婦。金玉錦繡中。忽著此寒乞相。看老奴顏面何存矣。語已。摟阿金於懷而嫗煦之。父亦一笑而罷。

此阿金童齔時事耳。轉瞬數年。阿金岐嶷成人。女亦爲十七八女郎。神光煥發。偶著退紅衫。挽雙鴉髻。亭亭獨立。東隣處子。爭與捧心而顰。終不能似其一二。則又咨嗟太息曰。范家甥女。殆生有仙骨者。珠玉在前。益慚形穢耳。阿金尤詫愕。謂不圖糞壤。竟茁奇葩。早知今日。何必當初矣。因幼姨之與女同居也。聒而與之語。冀更深人靜。爲微言以試之。姨曰。是誠萬分莫能爲力矣。竊余戲言之。而母嗷嗷不去口。馬家小妮子。分爲乞兒婦。齊大非偶。蘇張而秦晉之。讙則能爲月下老人者。無已。其商諸而母乎。是女賢淑而重義。生於斯。長於斯。或而母以居停名義。更假昔日之情誼以動之者。其可。阿金具以情白母。母慍前事。赧莫啓齒。則更嬲其妹而許以重金爲報。一夕。阿金之幼姨。乃乘間語女曰。范氏之待子也若何矣。女曰。衣我食我。父母不啻也。曰。然則范氏有求於子。子固奉命惟謹乎。女曰、審矣。是何待言。姨乃以求婚事。請女俯首不答。姨更實其事而言曰。阿金亦可笑人。少不更事。今爲汝故。而深自刻勵。數日前塾師告我。讀四子書已畢業。居然能援筆作五七字對句。詩云子曰。我都不曉作何語。要之阿翁衣鉢。他日不患失墜。抑非特此也。比來出語。往往驚其儕輩。不似少年浮薄子。昨語我云。姻事諸者。雖戚串同居。聘禮固不可少。黃金千。白璧雙。珍珠百琲。聊助新人治妝之需。更將葺敝廬而新之。珠簾畫棟。視子意所適而止。苟如此者。甥女他日不儼然天上人乎。事誠在汝之自爲。若爲老身計者。親上論親。非同陌路。舍此不圖。信他人之言而問媒行字。張三李四。不擇人而適。彼因夫也不良。貧無立錐以死者。豈少哉。事誠在汝之自爲耳。女含淚謝曰。姨愛我良摯。抑嗟來之食。甥所不屑。范氏遇我厚。我亦將得當以報耳。然意固不在此。且父命之謂何也。烏有爲此百年大事。不謀於吾父。而曰必我乎。自決之。姨愛我者。

當不其然姨再詰之女直以不願對更問之啜其泣矣阿金知之大悲謂女如卵吾家翼而長之人欲加諸膝已轉墜於淵天下寧有是喪心病狂者入籠鸚鵡縱亦勿遠所不以女爲范家婦者有如日姨憾女之強項也亦助阿金而爲之謀乃於深夜伺女就寢後使阿金僞爲姨也聲者梯閣與同臥起女察知有異字而叱之曰阿金汝欲死耶阿金笑答曰我不欲死汝此時不我從者則眞死耳女曰咄汝田舍奴人面而獸心我死則死耳若欲桑間濮上我者死不奉命阿金強之力女大聲呼救阿金懼手扼其喉而膝抵其胸女始猶掙持不轉瞬死矣姨從閣下傾聽良久知事且無幸然不處其有他既諦知女死狀則趨告阿金父母舉家紛擾無所爲計阿金猶陽陽如平常父曰孽哉我跛厖一生今且爲兒輩敗矣等死耳與受官刑寧先以家法治阿金死耳母則號泣呼天謂老奴不自計剜卻心頭肉平日持三寸毛錐子舞文弄法死者生之生者死之今爲兒女故乃不能發一議籌一策耶姨更從旁慫恿之父躊躇久之頓足曰策固有然第萬分一耳生此不肖子破家分也姑妄言之姑妄聽之一惟汝張之命乃附耳與家人密語數四家人咸欣欣有喜色翌日而女以暴疾逝世聞草草殯殮女父聞耗不能無疑然詢諸戚屬及治喪諸工役僉以疾歿對父固懦夫噤不復發一語事且寢矣

女之貞淑聞四鄰且體素強壯一旦暴卒嘖有繁言又夙知阿金之涎女也益集矢之范家人口多或偶以當夕事爲多魚之漏鄰舍羣不平劫女父而使之訟時知縣事者爲張君臚生賢宰官也受狀勘驗阿金之父以多金上下營幹卒不得直時女死垂匝月矣啓棺面如生傷痕宛然阿金之幼姨乃叩案自首己與女同居瑣屑無不知女夙與阿金通某夕以他事齟齬奮起爭鬥遂致於死第當以和姦論阿金罪張大怒曰女固貞烈既殺其身又汚其名誰教汝者速舉主謀以告不者罪且及汝姨乃不復讋張具以其事上聞阿金鋃鐺入獄且延頸以待秋決矣而不謂奇峯特起更有一小小之

停頓者。前清定例斬決之案。由縣而府。由府而司。由司而部。乃始執行。偶有以平反上控者。曲於縣。或可直於他處。阿金既論抵。其父毀家傾產。四出運動。終不得直。會任柏臺者某公有愛子失乳。欲覓乳媪。由錫至蘇。一葦可航。阿金之母。貧緣知之。竟受雇於柏署。乘間爲柏臺之夫人女公子涕泣道之。指天誓日。白阿金之冤抑。語聞於柏臺。派員覆查。倘得倘失。幾成大獄。終以證據確鑿。鐵案如山。遂置阿金於法。而旌表貞女如例。阿金體偉碩。孔武有力。當行刑時。聾而過邑之大橋。阿金猶倉皇爲免脫計。思援橋檻奮身擲於河而凫水以逸也。當貞女初死時。若阿金之幼姨。若治喪之各工役。無不受范氏之重賄。事定而得賄者七人。先後染奇疾死。無一倖免者。鹿牀樵叟云。

西神殘客曰。禮失而求諸野。自世之衰而禮義爲芻狗。廉恥爲糟粕也久矣。貞女一弱女子耳。且猶伏處草野。而其行事卓卓可傳如此。不可以媿夫世之鬚眉而巾幗者耶。昔阮大鋮再起得志。託趙天錫謝衲米因相招曰。阮鬍已蟒玉執權。薛子來。大者侍從。小者編摩。京堂太史。惟所命之。以視范氏幼姨蠱惑貞女之語。口吻可謂絕類。操守一不堅。墮其術而有餘矣。余又聞紅羊之劫。吾鄉有某鉅公者。以侍郎在籍家居。既老而耄。或以守城之說進。謂賊無覬此叢爾之邑理。事平。富貴且未可量。鉅公信之。慷慨登陴。既賊大至。鉅公先三日遁。倉卒不得肩輿。以兩人舁巨籃荷之出。卒驚悸死於鄉。爲清議所不齒。七十老翁。復何所求。而名利當前。遂舉平昔之所謂禮義廉恥者而胥芻狗糟粕之。幸而獲效。且施施然以富貴驕人。習俗相移。固不僅一某鉅公爲然。而貞女益自此遠矣。

德皇之偵探（一名偵探之偵探）

英國 William Le Quenx 原著　韻唐

歐洲戰事震動全球要其遠因非一朝一夕之故英文 Tit-Bits 報中載有德皇之偵探小說一種於德人謀英之野心記載頗詳茲擇其饒有興趣者譯以實吾篇幅倘亦足為戰史之外聞歟

第一章　德國婢女之就縛

離墨爾登三英里。有一個地方。叫做南福喀。南福喀有一個花園。叫做茂德腓爾。這個園比不上平泉綠野的繁華。卻也亭臺樓閣花木扶疎算是軟紅塵土中一片清涼世界。園主人姓約瑟林。名哈列。是個好客的孟嘗君。我(著者自稱)同劉猛兩個人與他同居數年三個人變做了形影不離的密友。哈列最喜歡的是打獵。長林豐草中。就時時有我們的足跡。哈列興高采烈。這會索性約了許多女賓。大開圍場。把他的園中做了寄宿舍。女賓中著名的有密司維麗同維麗的姑母德慕羅綺成行。我也記不清許多。一連玩了幾天。到了第四天晚上。我同劉猛兩個人。方在室中相對長談。忽然隣室中一片聲喧。說是室門無故自關。許多的人。都攜燭出視。也沒有看見什麼。就各自歸寢去了。我同劉猛返至室中。覺著室外有衣裳綷縩的聲音。我連忙出外窺看。原來是一位女賓的婢女。從那裏慌慌張張的走到廳事中去。這個時候。廳事中已一點鐙光也沒有。他一個人到這黑暗世界中去。不是有些蹊蹺麼。我看他的形狀。很像赫爾夫人的德國婢女。就趕著闔上了門。去通知劉猛。劉猛也覺詫異。說道。莫非他有意於這更深人靜的時候。來竊聽我們的說話麼。纔又注視火爐。凝思良久。慢慢的說道。我們夜談。與他什麼相干。他既然要來竊聽。必定有什麼關係在內。明日倒要問問赫爾夫人呢。我也贊成此說。大家談了數語。就各自安寢。一宿無話。到了明天早上。我想起密司維麗曾告我這婢女為德國人。莫非他有些曉得此中祕密。趕著尋了維麗。同至園中。把昨天晚上的事。詳細告彼。維麗卻含笑答我道。晨餐時劉猛已經同我說起。我亦不曉得底細。不過問過赫爾夫人。說這個婢女。名叫婀娜姓司篤爾去年夫人住在屈留司頓的時候。有一個友人介紹與

他。婀娜慧黠異常。婢輩中沒有一人及他。從前嘗伏侍法國某男爵。男爵當作自己的女兒一般。職務餘閒。最喜與人交接。外交手段。又是獨一無二。倫敦的友人也不知有多少哩。我說道。赫爾夫人不是常同陸軍中人來往的麼。又有人說他的男子。原是一位將軍。立了許多戰功。這話眞麼。維麗道。怎麼不眞。我道這樣說來。赫爾夫人常常與陸軍中人往來。必定多聞軍中祕密。婀娜伏侍左右。自然也曉得一二。照著昨天晚上的情形。還恐怕婀娜是德國遣來的偵探。來窺察我國的陸軍祕密呢。維麗聽了我的說話。就也有些生疑。

哈列有一個僕人。名叫威廉。凡是來賓攜來之婢僕。他都曉得。我別維麗後。往尋威廉。問他可認得這個德國婢女。威廉說道。這個婢女非凡奇怪。每晚侍其主母晚餐後。必一個人獨至外邊。到夜深始歸。做的什麼事情。我也不曉得。他是來賓帶來的人。我又不好去問他。我聽了威廉這番報告。越發雄心勃勃。一定要窺破他的詭計。是日之晚。殘鐘既鳴。來賓皆入室會食。我獨自躡了。衆人穿了厚靴。披了外衣。戴了便帽。悄悄的伏在室後孔道旁邊。過了八點半鐘。聽見室門砑然一響。星光熹微中。有一個女子。戴著緊峭的帽子。穿著長黑的衣服。婀娜的向園中而去。我留心審視。果然就是婀娜。連忙躡足尾隨。婀娜並不從正路走出園門。却從小徑而行。這條小徑沿著湖邊。他走到徑盡處。有廢瓦一堆。靠著園牆。却比牆還要高些。倘從牆上越過瓦堆。便可直趨大道。這是我平日曉得的。正在轉念。早看見婀娜不慌不忙。踰牆而出。我也趕著追上。婀娜至大道後。向右面走去。約有三十碼左右。便立著不動。若有所待。不到十分鐘的時候。遠遠的聽見摩託車的聲音。燈光兩道直射於泥地之上。宛如長蛇。到了婀娜門前。就停著不走。車中有一男子。把車門一開。婀娜連忙上車。御者把車門關好。卽開足汽機。疾駛向原路而去。

我俟車去旣遠。悄回園中。直待至十一點鐘左右。婀娜方纔歸來。我於就寢時。將這些事情告知劉猛。劉猛亦稱奇不置。到了明天。我換了方針。不跟婀娜出外。十點

半鐘。先伏在瓦堆旁邊、將及十分鐘、見婀娜坐著昨天的車回來、我細察車上的號數。前後皆為污泥所掩、不可辨認、婀娜下車時與車中人握手為禮、隱約似一男子。亦不能辨其面貌、只得廢然而返、停了一天、赫爾夫人忽偕婀娜返倫敦。維麗同其姑往遊華瑟斯多茂德勝爾園中、眾賓雲散、我思婀娜此去、必有關係、隔了三天。就想同劉猛也往倫敦一走。劉猛卻立定要到格拉姆去。我無可如何。只得與之同行、到了格拉姆、趁著夕陽在山。散步隄上。時則海潮怒湧。白浪飛花。雲影天光。同呈異彩。心神為之一快、劉猛徐徐吸菸語我曰、吾友勿急於探聽婀娜之消息。凡事遲回審慎、徐徐出之、愈能得美滿之效果。此地為吾英東鄙的要塞、苟有戰事。必先受敵。近來德皇整軍經武。頗有席卷囊括的奢望。不但德皇。就是德國人民。也無不處心積慮、協以謀我。此地既占軍事上重要位置。自然格外注意、吾英偵探部亦早偵知其謀而為之備。所以近數年中。日事擴充軍力。我不待劉猛說完。趕著問道。德國既然注意此地。必有許多偵探在此了。劉猛笑道。這復何消說得。我急急要來此地。就是這個緣故。據我調查所得。德人分吾英東部為數區、每區置一二人為坐探、另遣多人供奔走。往來傳遞消息、一旦戰事發生、凡芻糧的來源、車輛的運輸、軍械的製造、電線的毀壞、何處宜戰、何處宜守、如何南犯倫敦。最為便利。無不成竹在胸。只是我英國的人民、於抵禦一方面、恐尚未能布置嚴密、我同你兩個人。正當努力向前、以盡國民一分子之義務呢、我聽了劉猛的一番議論。甚為欽佩、是晚我們寂處旅館中。無所事事。次日、雇了摩託車、從狠香到休嶺黑姆、更從小道行三英里、到了彭威。彭威是倫敦入口第一重門戶。然而當局者尚在睡夢之中。普通的人不要說起、就是負防禦之責者。也都漠然置之。我本來有些不解。從休嶺黑姆到此。須經過狐山。山不甚高、而甚險峻、山下有一小村。離海不遠。過村中禮拜堂。折而向右。不到數分鐘。即至海濱。從此遠眺、千頃一碧、極目無際。我們舍車步行。周覽形勢、實為海濱鎖鑰。劉猛嘆道。我英人惟

知以艦隊稱雄。放著這樣天塹之區。反熟視無覩。前途正非凡危險哩。徘徊良久。將返至停車之處。劉猛忽語我道。吾友先行。我忽想著一事。要去實地試驗哩。說畢。就一個人逕向村中郵局而去。局與一旅館毗連。約十五分鐘。坌息而回。高聲呼道。我的理想。果然不錯。這爿旅館。原是德國人開的。我參了一個悶葫蘆。不曉得他說的什麼。默默的同他取道而歸。晚餐於蒲林頓飯店。飧畢。方將啓行。我偶一翹首。見飯店的二層樓上。有一個人憑窗窺視。噫奇哉。此何人。此卽茂德腓爾園中之德國婢女婀娜耳。我趕著呼劉猛同覘。迨劉猛舉首。則婀娜已不可復見。我深爲懊喪。且稱奇不置。劉猛反不甚注意。僅言我們此時應到貝克爾去。我又不知其命意所在。只得仍坐摩托車。隨之而往。途中。我預計赫爾夫人。遄返倫敦。按著時日計算。此時之行蹤。當在極而且黑。姆婀娜不隨其主同往。轉逗留此地。其意何居。沉思冥想。不得要領。正在這個時候。車已到格拉姆。遂取道歐爾翁瑪。經諾滑區大道。離格拉姆四英里之處。道路紛歧。若往貝克爾。須折向左方。而劉猛反取道於右。我心有所思。亦不詰問。是時天已昏黑。月暗無光。僅恃車前兩燈以行。到了臘登大草場的地方。樹林繁茂。四面陰森。狀至可怖。再向前進。經過一古式風磨坊。轉入一小村。更行一英里四分之一。乃下車步行。見一古屋。似爲恩尼皇后時的建築物。屋甚大。門前有紅磚高牆。我看了不甚留意。此時亦不見室中人作何狀況。劉猛至此。則若機會已到。嚴密偵探。從袖中取出電燈。詳察門前的路徑。未幾。指著地上的轍痕。驚呼我道。車在此了。車在此了。我不覺亦爲之一驚。問道是那裏的車。劉猛道。卽常往茂德腓爾園迎送婀娜的摩託車。我們趕著於八點鐘之前。到貝克爾。必能證實其事。遲則無及。說畢。趕著同我飛奔回至停車所。命御者開足汽機。從捷徑到貝克爾。到時方七點半鐘。我們到薩夫格舊式市場的旅館中休息。命御者將車停於旅館門前禮拜堂塔影之下。稍停劉猛同我至市場轉角處之郵政局。鄭重囑我道。我有人認得。不可在此。汝可在局旁守候。

入點鐘前。有一黑髮的人。穿著銀灰色外褂。戴著打球便帽。前來寄信。又有一人同來。鬚爲黑棕色。手套係白色。俟其去時。須遠遠隨於其後。察其行蹤。不可稍稍疎忽。我唯唯聽命。劉猛乃離局而去。到了七點五十六分。果然有一部摩託車。從議事廳前。如飛而至至郵局前停車。車中走出兩人。一個年少黑髮。一個年長有鬚。外褂是銀灰色的。手套是白色的。同劉猛說的一些不錯。他們到局中去。我也佯爲購買郵票。隨之入內。我入時。年長者已持一信。付郵局中人掛號。信面上寫的什麽我看不清楚。二人事畢出外。我也隨之而出。二人去遠。我急回至旅館。詳告劉猛。劉猛復同我至郵局前。細察道中轍跡。時道溼未乾。轍痕宛然可辨。劉猛看畢。與我同返旅館。欣然語我曰。吾友。汝知之乎。德國人的陰謀。我已十得八九。其意蓋欲從彭威登陸。以此地爲總兵站。蓋此間地勢旣高。又有禮拜堂的高塔可爲標識。登高指揮。原屬兵家常事。吾友以爲何如。我聽了。急表同情。遂同入咖啡室。劉猛沉思少頃。又語我道。此間的事。已算得手。今當到勞司託夫去調查矣。明日。我們遂至勞司託夫。旣到其地。終日坐著摩託車出遊。南至澳特普魯。西至聖葛特芒。凡南華而特。本溝薩。先門司多市。以及其他市鎭。莫不遍歷。我揣劉猛之意。惟在探取摩託車的痕跡。然奔波一禮拜。竟無效果。最後從諾滑區大道回歐爾翕姆。走到半路。劉猛忽然喜不自勝。蓋至此方見有摩託車的痕跡。從僻徑蜿蜒而來。當卽停車下視。劉猛益爲快樂。決定此項痕跡。爲方纔經過。乃循迹而前。至赫華司堡。見轍痕左轉。我們亦隨之而左。繼又右轉。我們亦隨之而右。至華而各脫。我們方將下一小山坡。忽見我們所欲尋覓的摩託車。正停止於前。車中二人。正在那裏攝影。我們知此地爲派司登赴內地之要道。所以他們又在此偵察地勢。乃潛立於後。窺其動作。他們攝影畢。前行。我們亦遠遠跟隨。久之久之。走到一十字路口。他們向西而去。我們方折而向北。回至格拉姆旅館之內。

旣到旅館。不料彼德國婢女嫻娜。亦已易名馬丹虎盧。

在此旅館之內端坐閱報室中見我們並不驚惶劉猛深爲詫異明晨致電赫而夫人詢其究竟午刻得覆電說婀娜已於十四日之前辭職而去劉猛方悅然大悟夜間乃命御者駕車出外仍向諸滑區大道前進取道於歐爾翕姆劉猛攜一棕色的小袋平時旅行從未攜帶此物我殊覺奇異將至諸滑區大道時劉猛於十字路口下車細察轍痕知其從此折回勞頓小村乃亦回車隨之至村口熄車燈下車劉猛高擎其所攜之小袋若甚珍重前行約百碼問我曾否攜帶手槍我答以攜帶在身劉猛大喜道好了現在是要入虎穴取虎子了你須格外留意不見日前所見之舊屋乎沉沉黑幕都在此中彎諸劇場幕啓你正好作壁上觀呢說畢先到屋的四圍詳細偵察此時黑雲如磐天氣陰慘萬狀既至室前我們試推其鐵柵門扃鑰甚固方想攀援而過忽有人在後驚呼似一女子的聲音劉猛趕著趨前扼住其喉我亦自上一躍而下前往相助劉猛道速以手巾塞住其口此非他人卽婀娜是也我以巾塞口後緊執其臂劉猛更從其身上解所繫之絲帶將婀娜之手足緊緊縛住舁至田中縛於樹上我想婀娜此時方從格拉姆來必有重要的事務其所乘的車當亦停在不遠的地方然匆迫中亦不暇顧及仍越鐵柵而進過草場見有一窗在內門之左劉猛出電燈照視知鎖窗機件係普通之式乃探小袋出一器略一旋轉窗已自關劉猛匍匐而入我隨於其後見室中陳設完好知係客室從室登樓我偶一不愼足爲梯級所絆幾墜於地既登又不知室中的人住於何處劉猛躊躇片刻乃決意先從我們上樓之處著手進行試推其戶戶已嚴扃似有人在內預爲之備更試推對面之戶亦然劉猛乃更從袋中出母鑰（可啓各種鎖者爲母鑰偵探家恆用之）將戶推開既入以電燈四照窗前大桌上敷一地圖四周有針黏定我們細細審視乃從彭威至廈毛剌的詳圖大小約五方尺用紅色的墨水詳註德文於上室隅有一繩繫攝影待乾的物件甚多室中纍纍都是軍用草冊可見其已積數年的心力始能有此成蹟更

有攝影器兩具測量器數具大信夾一其中滿貯精繪的地圖圖上皆註德文鐵箱一貯種種的報告及記事册略一檢視亦皆係德文且係極工之楷書大約預備運往柏林者檢查既畢方欲退出我忽觸一架上玻璃瓶鏗然墮地即聞隣室有若干人操德語互相驚呼跳躍而起劉猛毫不驚惶屬我勿懼言未已突有二人入室我細視之即昨日在道中所見攝影的人亦即我在郵局所見寄信的人劉猛至此手持小袋從容語二人道先生恕我驚擾凡汝所爲種種祕戲我皆已偵悉所畫地圖尤極精工恐非一朝一夕所能蕆事也二人中之一年長而有鬚者即操極純粹之英語問道請問汝有何權得入此室劉猛笑道司篤爾先生我爲英人故有此權且尊夫人已縛在門前樹上言未畢年少者方將出手槍餉客然爲狀甚緩乃不能自主劉猛所呼爲司篤爾先生者則益厲聲問道先生汝將何爲劉猛答道我意亦不過欲將汝偵探所得的成蹟盡付毀壞汝在此已二年日日乘車出外調查采集報告資料可謂盡忠貴國勤勞職務可惜汝之爲人乃不聰明所用之車輪係最新的爺特邁式偌大英倫除先生外乃無第二人用之敬告先生此式固新奇可喜然爲偵探的人用之實不相宜我所以能到此者亦不過於茂德腓爾園外察出汝往迎尊夫人的轍跡與衆異耳司篤爾至此甚形皇急乃高聲呼道英賊事已至此不暇多談汝欲毀我的成蹟則萬萬不能劉猛退立梯端笑容可掬的答道然則請汝立於旁而觀之言已更從袋中取一小而黑之物遙擲室中火光迸裂瞬息間布滿全室烟燄逼人我們乃急退出俄頃火穿屋頂司篤爾及年少者皆越窗而遁衣履不整倉皇可憐劉猛大笑道虎子不得鼠子倒遠遁了時火勢已成燎原我們急返至停車之處劉猛見大功已成笑語我道司篤爾二年前購買此室係受柏林政府之資助萬不敢出而控我們縱火之罪故付之一炬最爲直捷了當吾友汝爲我之舉動何如者且爲我之偵探術何如者

蓴廬雜綴

友人戴鶴厂。近以題傅瀉陀雲因集即次忽憶詞原韻七律四首見示。極纏綿悱惻之致。美人香草。有托而逃。雲因一集。繼春航暨雲閬芳等集而起。殊足爲梨園中添一重佳話矣。鶴厂詩附有小序。幷錄於下。雲因集者。寗鄉傅瀉陀分巡紹嚴爲歌郎張展雲作也。瀉陀於癸丑之秋。夢身爲老僧。憩止一山。見有美少年。爲諸羅刹驅迫而過。若重有戚於中。憚見督察。末即遽前陳訴。徼叩里居。自言張姓。居南北山北王廟。曾當相見。諸羅刹將去。瀉陀止。少年不聽。與行乾鑾儀未敢綴留。遂巡從之。乃猝寤。明年甲寅春。瀉陀遇張郎展雲於豫園劇場。意有所觸。似曾相識。頻延至其居。東池雅重其詩。故不以伶視也。展雲旋去豫園往遊。常德瀉陀賦忽憶詞四章紀之。未盡其意。復踵前韻重之。爲綺懷。爲夢痕。爲遊仙。長言永嘆。寄托遙深。翩展雲自常德歸。飲酒高會。酬贈益多。後課漸遊。更設餞賦詩。作湘江晚別圖以寵其行。湘綺樓園皆有題詠。即事抒感。宴然成集。情之所鍾。可謂專矣。爾者瀉陀出遊申江。適展雲應海上觀劇臺之招。僑居於此。相與盥塵洗殘。重聯雅集。瀉陀又爲廣徵題詠。何幾叟並爲續圖以張韻事。宗君沸冰與瀉陀交相得。出示斯編索題。因率和之。並誌其顚末如此。詩云

何求寤寐到山南。若有人兮短髮鬖。
離合神光稍縣縣。色空禪悅太懸懸。
彩雲流景罡風勁。壁月沈輝怪雨酣。
杜宇催明魂欲斷。思量過後總難堪。

春城風景落花時。咫尺天涯恨見遲。
衫上淚痕傷白傅。鏡前眉語妒紅兒。
楊梅鹵橘嗜殊味。沅芷澧蘭貽所思。
真個因緣香火熱。一重公案北王知。

唱罷旗亭倒酒尊。歸來老大嘆桓溫。
憐他色界呈身幻。厭此歌場聒耳頻。
湘水無情吹笛破。海潮有信打船喧。
搨來花月春江夜。凡鳥何人許到門。

爭聽新聲疊鼓催。驚鴻一見萬燈回。
重圓呂廟遊仙夢。不負梁園賦客才。
漢柳三眠姿瀲宕。秦雲初展意遲徊。
通詞試把徵波寄。我欲臨流撰渡盃。

譯海

原口氏之女子參政論

倦鶴

女子參政之運動烈矣。自由之母國如英。今尚未能獲此。且時以激烈之運動聞。其完全奏捷者。唯美國耳。關此問題。議論糾紛。莫衷一是。蓋「女子是否以參政爲天職」一疑問。究無敢遽下斷語者也。日本原口鶴子。爲哥侖比亞大學之博士。近著一論。載之六合雜誌。就美洲之見聞。作探原之論斷。而其結究則仍注重家政。不許拋荒。與絕對主張者不同。實足爲研究此問題者之一種資料。特迻譯之。供參考焉。譯者識。

同一女子參政之運動。而如美國及瑞典。進步極速。其他之加特力教諸國。則進步甚遲。欲明其差異之原因。非更僕所能罄。今特以參政運動之根原。女權發達之狀況。與夫世人對此之議論。略一言之。

第一根於人權主義者　試一讀薄爾餞氏之德國教育史。其從教育上立論。表明歐洲文明之進步者。概分爲三期。在上古時代。教育之方針。在使個人爲國家有用之人物。中古時代。教育之方針。在使個人爲盡力教會之人物。至於近世。則以個人主義之發達。直爲各個人之自身而教育之。蓋近世之人。以人權之享有爲人格之完全。而此人格云云者。人在社會上之價值。以此爲中心。法律上之所謂人。又由之而構造。如其無之。則客觀的方面。人之價值。雖不消失。而主觀的方面。則在

若有若無之間。而失其所以爲人故欲求人格之完全。必主張自己之權利。學說所被。始也僅在男子。至於晚近。則女子亦有同一之思想。而謂己之生命當尊重。己之權利當主張。遂以參政爲必要。爲此女子參政運動所由起也。

第二根於生活狀況者　在於近今。有所謂生活困難者。有所謂產業制度之變革者。而人類之生活。亦與古大異。昔無工場之便利。一切之衣食住。皆手自爲之。而男子一人之身。又不克盡舉。故五六十年前之狀況。衣食住之原料。男子求之山野。女子居室。加以人工而製之。編茅索綯。用以乘屋。淅米烹鮮。用以果腹。辟纑織布。用以縫裳。皆勞精敝神於生活也。今則一一皆有工場。不煩女手之纖纖。自得精美適用之物。且如紐約。但須有金錢在。一身之所處。絕無一不自由之感。一星期中出若干傭金。則有人日至其室。爲之糞除盥面。出門。不數步至飲食店。就而朝食。精潔而價亦廉。行至電車站。則有義大利人希臘人。就其足而拭其履。若外衣。若褻服。若羅襪。列肆而居。購不勝購。故一般男子。咸感於物價之騰貴。生活之困難。以供給女子爲大苦。而女子反因此。故舉家庭之事而悉放棄之。夫既放棄家庭。則於其自身。勢不得不求自治之道。不得不營職業。不得不有財產。而欲達此目的。則非先修正法律不爲功。於是參政權之運動。遂亦視爲必要。此又女子參政運動所由來也。

如今日之美國。咸知尊重婦人。而以自主獨立相揭櫫。參政權之運動。大集厥勛。即無總統選舉權之西海岸諸州。其地之婦人。亦享有選舉權。而容喙於本州之政治。依最近之報告。市俄古都會所在之義利諾州。亦予女子以參政權。而與女子不相容之酒。直將因此而不得販賣。且由葉伯斯透氏之說。紐約一州女子之得參政權。亦旦夕間事。則美國全境之女子。皆將享有參政權。可預料也。

當女子運動參政之際。社會上之各方面。男子事業之範圍。亦多爲女子所侵入。其在學校。中等教育以下之

教師。殆全屬之女子。其在教會。從事傳教者。又幾全爲女子而看護業也。商店也。皆有女子也。慈善事業也。又大半爲女子也。近則新聞雜誌之著作。亦多有女子之秉筆矣。哈巴第大學教師明列爾邊氏曰。美國之男子。固能開拓物質之富源。從事政治之生活。而精神的方面。則每不能兼顧。唯彼女子。卒業於學校。而好讀書。樂研究。恐美國之精神的文明。漸將依女性而代表。此言非無故也。今試舉女名人之一二。則如阿坦斯夫人。爲天下之女傑。既盡人所知。雅顧夫人。則在世界上有數都會之市俄古。爲學校管理委員長。兼充美國學校教師會之會長。而當選舉教師會會長之頃。哥侖比亞大學校長巴多勒氏與之競爭。而巴氏竟歸失敗。且如紐約州中有迭比斯女士。爲犯罪人懲治局之局長。華盛頓之中央政府有司督比女士。居一要職。而此等婦人之俸給。乃比於日本之內閣總理。則是美國之男女間。全爲一體。而社會的區別。殆不能判然矣。

以如是之女子運動。在於他國。有因之而起之問題。爲曰。女子者。果當活動於社會。而與己投競爭旋渦之男子共相競爭乎。又曰。男子與女子間。果無各別之天職存焉者乎。或又曰。是豈以女子久蟄伏於男子之下。而生反動力。故抑以求自治之道。而認明自治之道在女子權利。故因不可不與男子競爭乎。或更曰。女子之天職。殆不在相夫育子乎。如斯論題。殆紛然矣。况在昔羅馬帝政時代。女子之自由。即今日美國女子所不能得者。亦具有之。其卒也。則放縱不羈。以流於墮落。迨基督教傳入。一般女子。始不迴翔社會。而返轡於家政之途。假使近世之女界。出而競爭。而不能居男子之上。向社會貢獻文明。反由此失其鞠育子女之責任。則蹈羅馬之覆轍。爲大可懼。此今日運動參政之女子。所不可不知者也。若夫世人最著之議論。其反對女子運動參政者。爲伊林海氏。著有婦人能力之亂用一書。謂女子不可出與男子競爭。唯當愛護男子。使男子得活動於社會。則己之能力。亦因以實現。贊成女子運動參政者。爲盧斯別梯氏。謂女子以家庭之餘力活動於社會。非不

可行。但持家育子。必先盡其天職。如哈烏夫人生多數之子女。撫以成立。再爲社會上之活動。乃爲理想上完全之婦人。而哈烏夫人。亦以爲然。爲準此以談。則無論。反對者。固趨重家政。卽贊成者。亦以家政爲根本矣。完

歐洲風雲中之東鱗西爪

（韻）（西）

英后及梅麗公主

奧塞風雲牽動全歐。忽焉而呈如火如荼之觀。於是英國政府。亦有日昃不遑之勢。英皇事必躬親。靡間朝夕。而治事室中。仍復文書山積。若海軍部。若陸軍部。若外交部。羽書絡繹。靡日不有最新之報告接觸於英皇之眼簾。或軍事機密。必待英皇詔勅取進止者。在常人處此。必且竭蹶萬狀。而英皇竟措施裕如者。則以有一閨中之助手在。此閨中之助手非他人。卽賢淑而又勤敏之英國皇后是已。

英皇既繫軍經武。無片刻之暇晷。凡個人交涉往來之信函。悉以畀諸皇后。后便宜行事。一一代爲答復。從未有舛誤之處。英國定例。遇有戰事發生。當後備軍出發之後。一至軍中。必致書於英皇。表明其忠君愛國之血誠。此項書函。皆親手繕錄。以示敬意。故亦須用手詔答之。一日之中。巴鏗漢宮中。僅此一項有二百二三十通左右。其餘種種祕密函件。必由英皇或后親自答覆者。尚不在內。英后之勞瘁。亦可想見矣。

當此軍務緊急之際。一切宜嚴守祕密。故英后所擬發之文件。除與英皇協商外。雖至戚密友。亦無從窺探一二。后之御下。嚴而有恩。宮中雇從。本有例行之休假。至此乃停止舊例。然遇有不得已之事。仍可向英后乞假。后且溫語慰之曰。諸君勞苦。俟軍事平定後。朕當與諸君暢事休息。以共樂太平也。聞者則益感激涕零。黽勉奉公不少懈。

宮中宴會。至此亦一律停止。惟午後茶會時。后得少時之休息。卽於其時晉接賓客。互相談論。以爲歡樂。一般

王公貴族來自遠方。或后之密友。欲與后通問者。靡不於此短少之時間中爭集於后之起居室。冀一見其顏色以爲快。時或發生意外之要事。后竟不能涖會。則必有一王族中人。爲后代表。主持一切。而此代表之外。更有一嬌小敏捷之女主人。周旋其間。則梅麗公主是也。室中之客。固樂與公主晤談。卽英后亦嘗自承。公主足爲一己之良助。掌珠煥采。蘭穆蜚聲。固不僅爲天家之光已。

瑞士出險記

麥登夫人之自述

當歐戰初起。瑞士人士。注意者甚尠。時余旅居格林德哇 Grindelwald 小旅館。聞之以爲奧去瑞士遠。塞更遠。縱戰禍蔓延。必不及此。仍早登臨而夕歌舞。不稍輟。未幾。喧傳俄宣戰矣。德法亦皆宣戰矣。然猶未敢信以爲眞也。一夕偶遊街市。見園預報陰晴之廣告版而觀者可三匝。異而趨視之。則瑞士將出師。戒游侶速出境之文告也。余急回旅館。捆載行李。蓋赴晉拖溜根 Interlaken 之汽車。以晨七時行。稍稽遲則不及也。是夜紛紛擾擾。戰事消息。紛至沓來。顧言人人殊。按之常相抵觸。實謠傳居多。卽如當時盛傳運輸中止。車站擾亂。交通斷絕。橋梁盡折等等。如果信有其事。則余何能出險哉。自戰訊傳布。格林德哇人人驚惶。奔走相告。無停趾。大有草木皆兵之概。旅館有婢甚美。以閤人弗列氏赴前敵。坐廊下啜泣。達旦不輟。山民之身隸軍籍者。皆奔赴前敵。旅館前終夜有聲。此時銀行支票。已不通用。英幣法金亦然。卽瑞士鈔幣。旅館主人亦拒不肯收。一時安所得現金。且爲時迫促。於是客大窘。主人見客將盡去。旅館一空。甚怏怏。故與客爲難。客無可爲計。皆存行李爲質而去。主人始欣然。至晉拖溜根途中。尙安靜。而晉拖溜根則甚擾亂無秩序。汽車已不能按時行駛。站無驗票者。負行李者亦杳不可得。車將何往。遍詢站中人。無有知者。客東馳西突。亦無過問者。復輾轉探知車將駛往波痕 Berne 於是客皆蜂擁登車。余亦隨之。車滿幾不容足。有德國童子一。亦從格林德哇來。途中

時以登山杖之銳端觸余足。心甚疾之。顧無如何。冀其早爲俘虜而已。既而車忽中道止不進。驅客下。衆復大驚惶。皆踉蹌越軌道側。立俟三小時。始有一車至。衆大喜。爭爲先登。車僅二節。一爲裝木器者。一爲裝魚蝦者。腥氣載鼻。令人欲嘔。至波痕。擾亂情狀。不減音多溜痕。有軍人無數。肩鎗負彈。與老母情人握手道別。不勝依依。輸送鎗礮之車。絡繹站中。俄有列車抵站。視之闃無人。此時吾儕心中。祇有回英倫之念。往復迴環。斗聞車中人呼曰。滂太溜強、巴黎。Pontarlier Dijon-Paris 驚喜過望。蓋附此車可直達巴黎。轉赴倫敦不難也。車中人呼已。衆皆爭上。如蜂擁。婦孺經擠逼。號泣求救。顧此時人皆自顧不暇。莫存惻隱之心。未幾車滿。嗚嗚駛去。而站上人猶蟻集。皆憂形於色。延頸企踵。視車中人。不啻仙去也。車至滂太溜。衆下。爭趨稅關候檢驗稅關門前有人。狀魁梧。衣麗都。揚手狂呼曰。馬丹麥歇。有戰事。免檢驗。余等既驚且復沮喪。急反奔。則見法兵逆大批軍械上車。口中高唱國歌。頗慷慨激昂。余等登車。雜坐軍械中。深冀此軍械長伴余等。逕至巴黎。蓋軍械若中途卸去。車或將不前也。衆中時有人嘆曰。樂哉英倫！英倫乎。吾尚得及身復見之乎！余聞是言。益動鄉井之思。不勝悵惘。時車中地位。爲軍械所佔。衆未盡登車中已患人滿。適後方又有車至。余急排衆下。越軌道往詢。是否亦往巴黎。司機人頷首曰然。余乃招手呼未及登者往。顧車中客亦滿。不能容多人。余見狀。悔懼不知所爲。蓋恐二車並失。將長留於此。與滂太溜同盡也。爭擠久之。衆始得登。是夜車行倍迅。衆居其中。面背相擠。絕無迴旋餘地。不勝煩悶。幸有一美國人。頗持樂觀主義。從容述汽車出軌。及車務不修等危險事。頗聳人聽聞。後車過隧道。聲隱隱然。彼忽大聲言曰。吾聞奸諜藏炸彈於隧道中。此時衆如驚弓之鳥。陡聞是言。皆大驚。既而車過長橋。聲隆隆起。彼又大聲言曰。炸彈或藏在橋下乎。衆又大驚。不知彼有所聞而云然耶。抑故造是言以驚衆也。自格林德哇至此。已歷一日有半夜。衆皆未嘗得食。腹中腸鳴轆轆。飢不可耐。遍索僅得酒數

瓶。啓之以次遞飲。車中英法俄人均有。貧富貴賤。相去懸絕。至此一切平等。莫能或異。衆既飢且倦。相倚假寐。或依車壁。或憑人肩。或枕人股。或竟橫臥車底。余不能寐。偶從車窗外眺。時見小車站堆疊行李如山。無主管者。大約均係避兵災者所遺棄。此中磬家破產者。當不知凡幾。而流離困苦。啼饑號寒者。又不知凡幾。言念及此。不禁惻然。途中又時與貨車相摩而過。車中滿載法國童子軍。精神奕奕。大呼「吾等直攻柏林」(Nous allons a Berlin) 可見其殺敵致果之心。淪濡至深也。晨二時。余等抵巴黎。巴黎之狀。大異平時。咖啡肆及酒館。雖燃電燈。亮如白晝。然食物皆已刼掠一空。街間暴民充斥。往來大呼。「殺盡德人」。如風如狂。街中不容車輛來往。且車亦無可雇。余手提包裹。行人叢中。投奔旅館。則無有營業者。廣場中則數百成羣。席地圍坐。高談濶論。莫不激昂慷慨。當此世界空前之戰爭發軔時。法國民氣如是之盛。將來未可量也。此時余饑倦欲死。遍體塵垢。歷投諸旅館。皆閉門不納。最後至一所。出入者甚衆。余入求一榻地。其人曰先生。余浴室已居七人。客室居十三人。實無地可容矣。磋商數四。始得於三等室中寄宿。卑汚湫隘。實生平所未經。然此時得之。已出望外。視之不啻王宮也。後侍女持雞蛋二枚來餉余。蛋形甚惡。而味殊佳。然不知果味佳乎。抑余胃口佳乎。侍女狀甚畏怯。目不敢仰視。口操不純粹之意大利語。蓋侍女實德人。欲以此掩人耳目。懼法兵知而來尋釁也。後不知如何。爲人偵知。突來醉兵數十人。向掌櫃指名索侍女。勢洶洶。掌櫃起而揮之去。侃侃言曰。君等徃尋國仇。毋窮此貧苦無告之婦人。顧此時侍女舉手作勢。目光兇射。了無怯狀。醉兵聞掌櫃言。慚沮而去。口中大呼柏林柏林不絕。余臥處適爲舊皮酒所。窗緊閉不得開。酒氣薰騰。令人欲醉。鄰室客鼾聲如牛鳴。耳際復時聞有聲隆隆如雷。自遠而至。想係礮車過也。翌日晨。余往車站。則四周之人。如山如海。軍隊陸續出發。非軍界中人。概不准入站。欲附車者。守至日昃。猶不得行。有躁急者。大譟欲破籬而入。終爲兵警所逐退。其時有一少

年之兵。謂余曰。吾此去至少死一德人。吾然後死。余壯其言。大呼祝其奏凱而回。是夜余仍居巴黎寓僻靜處某小旅館。顧睡勿寧貼。中夜起而彷徨行廊下。久之。次日天微明。余卽起奔往車站。得站中人指導。由側門入。登車。往包隆。Boulogne 抵包隆。適有小輪赴英倫。時客已滿。奮勇爭先。始得附以行。此輪共載客六百餘人。行甚緩。計開輪後歷時四時半。始離法國海岸。更二時。乃抵英倫。此時英倫甚安靜。秩序亦如常。猶昏昏沈沈。如在夢中也。

英國女子之經商實驗談

韻唐

女子名邁禮爾。英倫人。家貧。肆力於商。遂致家貲鉅萬。營業至今不衰。每遇清貧女子。輒諄諄道其起家之歷史。及種種經驗。苦口婆心。勸人經商。其言頗多可法。亟譯之。以告我女界之有志自立者。固不僅爲商業中人說法耳。

邁禮爾之言曰。吾少也賤。工手藝。始爲人傭。以自餬其口。復躬負家政。親操井臼。不復能出謀生。顧家無蓄藏。又不能坐食。乃以餘閒。製衣飾等物。售之。藉博什一之利。然成貨待售。輾轉須時。利且薄甚。余乃告貸於親友。購料製貨樣。凡余所能製者。大小精粗咸備。復刊傳單數十紙。繪圖列價其上。分贈親故。請廣爲招徠。有函索貨樣者。余立卽交郵遞往。不稍稽延。裹樣之紙。取堅韌不易破損者。反面預印就寄還之地名。且黏郵票其上。俾顧客閱樣後。反而裹之。卽可投郵。無重裹署面黏郵票之勞。蓋爲招徠計。博顧客歡心也。

自是函索貨樣匯金來定貨者日盛。一日。余一人應接不暇。乃結合同志二三人相助爲理。通力合作。各盡所長。於是出貨日多且益精。來顧者亦日益衆。營業漸發達矣。雖然人心喜新厭故。世上事事物物。日異月新。若所製之貨不趨時尚。而墨守舊章。行將無有過問者。余

乃間行通衢每見新製。輒效爲之。苟見之。猶不能學製。則照式購歸。倣製之。必能而後已。有時余或獨出心裁。製成異式。每一奇巧之樣出。來定購者。輒倍常時。故余殫心極慮於此三致意焉。蓋此爲成敗之關鍵。不可忽也。

四時寒煖不同。衣飾因之亦異。必先時籌備。以待顧客。不可臨渴掘井。故人來定貨。余輒有以應。不致稽遲時日。客皆稱便。常不願他顧。且余製物務求精美。定價務求低廉。肆雖不設於市。但以一紙書來。貨可尅期而至。遠近聞之。爭相來購。故設肆未久。營業卽發達也。

營業既發達。相因而生之問題正多。不可不注意。苟稍疏虞。事且立敗。一用人。前所結合之同志二三人。不敷應用。乃不得不出於雇。所雇之人之品之藝之值。皆須詳愼審定。不可造次。二購料。既須求其顏色合時。又須求其質地精良。更須求其價值低廉。三剪裁。長短闊狹。既須入時。又須省料。營業之盈虧。盡由於此三者關係至重。余皆躬親經理。不使稍有耗費。職是之故。售價廉。而獲利頗豐。且余肆設於家中。房租值甚微。而社會一切酬應周旋。無所費。所須開消者。僅往來之郵費耳。計自經營之始以迄於今。僅五稔耳。贏利已鉅萬。今雇用之工。達三十人。縫衣機十架。其他材料稱是。儼然一工場。是亦余初料所不及也。

家庭新智識

西人浣衣新法

韻唐

吾人之衣。不能常新不舊。常潔不污。污而舊者。復不能盡棄置不用。則浣濯尚矣。顧呢絨絲綢等質之物。不宜浣濯。卽浣濯亦不能盡去污痕。今泰西新發明之浣衣法。能使污舊之衣。嶄如新製。且法甚簡易。不須假手技師。而費復甚廉。亟迻譯之。以諗我國有家政之責者。

富羅士土（原名 Fuller's earth） 值甚微。各藥房均有出售。壹磅以上。價益廉。初發明時。殊名貴。僅

浣衣之技師用之今則普通人亦有用之者矣誠日用之要品也精美之衣不問其質爲何種若染塵垢均可以此土治之法以有帶之軟皮包襯硬紙兩層敷土紙上成厚層然後置衣其中衣上復敷以土面覆厚紙半縛皮包置乾燥處約一禮拜出衣揚之塵垢卽去無纖微痕迹矣若絨布等細質之服可置之鐵板或桌上以潔而燥之硬刷蘸土刷之旣揚去垢污苟有污點不去可以厚漿及冷水敷污處一二時後刷去之無有不潔者設或衣污甚不可爲則以治精美之衣之法治之

衣若爲酒或果汁所污無論衣質爲何種均可用以太治之（原名 Ether 酒精與黃強酸化成者）法取以太少許以小方法蘭絨蘸拭污處卽淨

網帶污損亦可治法以酸化鎂銹（原名 Calcined magnesia）敷厚紙上成層然後置帶其上帶上復敷成薄層面覆以厚紙緊裹之壓以重物數日後取出揚去塵垢卽與新者無異矣

羊毛質之衣物一經浣濯必不能復舊觀顧亦有法治之法以白粉敷衣上成厚層徐擦之繼將粉揚去重敷厚粉密裹而置之數日迨粉揚去非特污點盡消且羊毛不拳曲不損傷較之浣濯者勝多矣

上述各法若能善用之已不可勝用其他類此之法甚夥可勿贅也

某名女優之生髮秘術

女優名玫瑰生而髮黃疏短如髭鬚深以爲憾後得一方髮遂光黑如漆而長可委地人皆異之問其故曰余有一方是髮皆可使成黑色且能使硬者軟暗者光藥甚簡單人人能合之計水六兩（醫量約一七、五英立方寸）加生髮香油一兩（英量）埃勒克司和（原名 Orlex compound）一小盒甘油二錢半攪之卽成此等原料藥房均有出售價甚廉合成後每禮拜祗須沐二次久之髮黑生黃者盡黑且能除癈去垢以治髮癬及墮髮其效如神

治髮病又一法

如患頭癈或髮癬可以硼砂酸晶（原名 Boracia acid

crystals）一匙和沸水一咖喻（英量名）之四分之一貯之瓶中歷十二時水與晶化合以蔴布蘸之拭患處能立愈云

預防鷄眼及凍瘃法

每日以熱水濯足一次濯後既燥擦以花露水久行之後尤宜爲之可永免足疾之患

貯藏皮衣法

泰西貯藏皮及羊毛等質之衣舊亦用樟腦與樟腦丸然猶有蛀蝕之處今則加以紀丁氏滅蟲粉（原名 Keating's insect powder）而裹以松膠紙且以苦黃香花（原名 Tansy）曬乾布裹之置其中遂絕無蛀蝕之患

治喉良劑

果汁及糖能治喉啞聲膩尤以檸檬汁爲最效泰西善歌者歌時恆食萍果一枚蓋能使聲調清脆響亮如洪鐘云

新發明之簡易嫩面法

面色枯黃者每於額面乾後寒令可以草莓汁熱令以黃瓜汁搽之復以萵苣或他種植物之葉輕輕遍擦一過迨葉汁既乾然後以熱水洗去若每日爲之不間斷能使面黃者白面枯者潤且用純粹果葉汁搽面有利無弊較之肆間所售種種藥粉勝多多矣

蘇州正本女學校校歌

女子無才識亦無不讀書誰之過而今女子讀書多又被聰明誤自由

自由登高呼禮防悲盡破吾校成立慚無補兢兢謀所務矯正積習勸

功課崇實去華體智兼修德育普讀書樂如何

修身歌

三育之中德爲先修身子細研立須端正坐不偏人格求完全品行卑

鄙志不堅自輕因自賤規行矩步法前賢吾儕須共勉

其二

智識完全品格高讀書宜習好性情褊隘志氣驕習俗多叫囂周旋中

節勿濫交立志須堅牢本身作則守禮教敬告女同胞

文苑

送徐君德慧至京師序 壬子舊作

平湖淑英女學教員 張芳芸

人生所最難得者。直諒多聞之益友也。或以地隔。或以勢限。一日萍逢。恨相見晚。要非偶然也。余昔索居家中。每苦獨學無友。自任淑英教務。始得與諸同事相晉接。他山攻玉。獲益良多。今歲開學。復添聘本邑徐君德秀臍講席。徐君以事羈身。令其妹德慧庖代。余之獲交於德慧。豈非天假之緣乎。君之爲人也。無纖弱氣。有英傑風。肄業北京師範。已歷有年數。嘗以女界沈淪。女學不振。爲深痛。故當負笈從師之時。即以擴張女學爲己任。有志者事竟成。思想爲事實。毋我知其將來學成之後。施惠於吾女界。當未可限量也。現以北都底定。校中開學有期行將束裝就道臨別慨然謂余曰當知分飛有處勿悲會面無期山河雖隔魚雁可通其別詞之英爽斯人之風度可見一斑矣余惟祝其珍重加餐前途努力異日卒業錦旋行其素志律吹黍谷大地春回扶植坤綱維持陰教是則我女界所翹首切望者徐君勉乎哉京師爲首善之區地靈人傑瓊花島畔太液池頭韓太傅之遺風廉希憲之餘韻猶有存焉者乎徐君工於文者也敘而記之他日相見當有以貺余也

結筆擬諸昌黎董序虎賁竟似中郎 西神

記中秋

上海私立城東女學 楊玉芙

月圓天上。秋滿人間。對此良宵。徒呼負負。一年四季。除春之外。炎夏寒冬。無景可覽。即無懷可騁也。若夫桂飄金粟之香。月映銀河之彩。天高氣爽。夜色淸涼。誠一年中之佳節。八月中之良宵也。然人至中年。哀樂過半。睹彼月裏蟾蜍之光彩。挾浮雲而遠去。殊令人有歲時不再之感矣。嫦娥之說。雖等於迷信。而習俗相沿。羅陳瓜菓於庭前。家家拜月而慶團圞。誠以月之不久圓。而歡樂須及時乎。佳節難逢。良宵易過。白露兮爲霜。綠草兮將黃。夜色浮於天。階月影橫於寒塘。對月顧影。無限蒼涼。嗟乎。吾輩求學。未知何日何時。能得對此秋月。而揚眉吐氣也。

淸輝掩映畫樓東。妝點描摹畫不工。消長盈虧因底事。
看來忙碌也虛空。
明宵尙較今宵少。昨夜還輪今夜多。如斯一年能幾度。
勸君今夜漫蹉跎。

輕圓流麗晉唐小品之遺　西神

述舊篇

上海愛國女學中學二年級　虞琬正

余九齡。隨父游宦於粵。故鄉風趣。遂不復得。閩叢。多花木之地也。回憶禽鳥草木之游。猶使人感慨而不忘。蓋昔時花下草前。捕草蟲。撲流螢之伴。有高眠泉下者矣。嗚呼。舅氏園圃。依舊也。使死者復生。亦必不能如向者之樂。蓋人生天趣。惟幼年光陰耳。雖然。余兄弟共七人。姊生七年而殤。爲女惟余。嘗以無姊妹爲恨。故雖表姊妹。猶之也。使余復履舊跡。能不觸景而歔欷乎。余尤耆游。不事讀。父母以愛之故。不忍責也。年十一。爲延師。終日而返。不識一字。翌日數命之往。不肯往。父之言曰。游極必返。俟之耳。遂不復讀。粵地固繁盛。人煙之密。幾無隙地。屋鮮植草木者。余病之。余不樂與諸弟游。至是甚無聊。然命余讀。輒不顧。居有年。仲嫂來歸。長嫂隨兄往扶桑。長嫂者。舅氏之長女也。余耆之。言必聽。而余性剛強。自嫂氏來歸。我改者多矣。獨勸讀則不聽。至是離居

益無聊而仲嫂粗識字余時年十四猶未學至是乃赧赧於心乃問諸母曰學書可及乎母喜曰兒乃思學耶余曰然必竭心力以學之母曰甚善遂自課之長兄聞余學也喜而遺書曰伯嚴門無不學之妹伯嚴者長兄字也是夏回當暑誨余不倦若是者二年余乃稍解讀書之樂悔幼年失學而不可及而幡然改前之為矣父固非世之輕女者故於余必欲教之並諸兄弟而余不悟書之為美也是故每為說書輒不聽至是始樂而顧余曰兒乃大異於昔書真不可不讀也暇輒為說歐美女子教育之盡善余始躍躍欲試於學校而卒不果是年夏余家遷金陵金陵風景之美勝於閩余家僦屋於森林鬱木之中當秋日西傾楊柳濃碧映窗拂戶牆外荳花紅紫垂垂入牆來纔可及肩而面軒細草如茵欄外秋花若錦斯時兄弟相聚攀花摘柳極一時幽趣余母性喜菊手植可百餘盆清姿傲骨尤與月影相宜一日風清月白與嫂氏閒坐軒外蟲咽於階花睡於檻嫂氏愴然曰七八年前事不堪論及憶妹兒時與三妹戲於堦前爭捉蟋蟀於薔薇架下此景髣髴眼前今其人不可復見矣世事誠難逆料也余聞言愴然久之吁茲時言彼又是三年光陰倏忽誠不可以須臾待今之懷昨猶昨之憶昔也去者不復返聊誌數年之碌碌以警來者

可作古文讀可作小說讀能到妙境矣 蛻公

松林庵消夏記

泰縣女子國文專修館二年級 張淑

民國三年。歲在甲寅。仲夏之月。酷暑惱人。加以天屯其膏。旱魃為虐。齊紈冰簟。皆失其功用。蒸騰鬱塞。不可名狀。余連失眠。消晨倦極。隱几假寐。適友人排闥而入曰。若此炎炎。吾子何不作消夏之計。而徒效宰我之寐耶。余驚而覺。於是與友互舉諸名勝之地。友曰。距此里許。有松林庵焉。內有古松一株。六朝時物也。吾儕何弗至

彼作竟日游以避此塵囂之苦哉余曰諾於是攜洞簫一管徐步而往旋至其處門牓宛然遂入焉古屋數椽僧侶寥落院中有蒼松屈曲式如車蓋盤旋拿攫蔭滿一庭碧色黯然飽經霜露相傳爲梁昭明太子讀書之所微風過處錚錚然作金石之聲炎暑不覺隨而去心懷爲之頓暢於是蹋坐松蔭之下圍棋一局消此長晝少頃寺僧出曰午餐備矣諸君盍往食諸雖草草杯盤無多盛饌而山肴野蔌果實兼呈食之令人無煙火氣食畢循途出東郭見夫古柏參天柳楡夾道人行其中衣袂皆碧色林鳥喁啾野花芬馥風景如斯炎歊若失直覺別有天地復行數武見方塘如鏡徧植芙蕖紅豔侵蒸素英翻雪水光花影動搖而上下如彩繪焉遙見蓮花深處有綠雲數片或高或低或隱或現細審之乃余友超然子蕩小舟來縛荷葉爲笠以禦日光余樂甚乃挈友躍而上相顧莞然於是打槳直探荷叢清風徐來幽香四溢及夕陽西下明月懸空余乃出洞簫臨風三弄響遏行雲超然子喟然歎曰昔坡翁之遊赤壁曾幾何時已成陳迹吾儕今日之遊又安知千百年後不復爲人道及耶余亦爲之愴然少焉各取路而歸迴首遙觀猶依依不忍去云

前中紆徐曲折入後思想開闢頗饒神味　原批

詩選

讀選樓詩稿　太倉王采蘋澗香

擬古詩

無名氏

出門竟何之
浩蕩誰與適
顧瞻北邙道
古墓委荊棘
念彼長眠者
勞生亦云息
蟪蛄無春秋
茗華異松柏
賢愚不日歸
大化孰能極
長生安可求
佺偓渺難覿
丹經有眞詮
吾將叩靈冊

張仲遠云既云長生安可求又云吾將叩靈冊則所

志非神仙可知殆抗懷不朽盛業耳

李陵與蘇武

覊客感將歸日暮心徬徨三秋託異國送子還故鄉原野生悲風木葉何飛揚轉蓬離本根浮雲遠飄颻此別一何悲相見未可望揮淚從茲辭關山鬱蒼蒼徘徊復執手佇立徒神傷善保金石軀毋爲兒女腸

張仲遠云頗能貌似

陳琳游覽

幽居對良人戚戚忽心傷薄言縱游覽振衣涉高岡披懷仰曆宵極目眺八荒孤雲去何之飛鳥獨高翔白日忽西隤飄風吹我裳撫茲增悲懷人事亦難量百歲且暮間奄忽如朝霜恥無竹帛勳寂寂歸北邙壯年不努力曷使令名彰

張仲遠云孤雲六句佳

玩瑀詠史

英雄死知己捐軀義無違委質事明君身沒宜相隨匪日夸榮名一節期無虧攬衣入君墳睠顧何所疑親友皆殉身行路爲歔欷悲風動地來白日亦慘悽誰與贖良人宴哉黃鳥詩

張仲遠云較原詩殆欲過之足以見誠篤之懷

左思招隱

中路遍荊棘駕言尋幽棲林壑隔囂塵雲水漾清暉飛泉瀉寒流靈草媚芳姿丹霞帶間房修篁結翠幃中有樂志人抱膝獨賦詩瓊枝折爲釵芰荷製爲衣靈境聊淹留悵然欲忘歸升沈信靡常斯理貴自持放懷青雲端遨遊俟良時

張仲遠云思幽隱之樂則塵懷自淡末語可見流麗端雅靈氣往來

張翰雜詩

金飇遞秋節天高有餘清攬衣步西園空曠憺人情夕景含素暉寒鳥多悲聲落葉辭故柯幽蘭萎紫莖飛光疾如馳慨然念浮生風雲空駿足塵海無修翎古人一何遙榮名未足憑俯仰感今昔歌詠誰與賡

張仲遠云風雲句深警

作者爲武進張皋文宛隣兩先生之外女孫少卽受書於孟緹婉紃兩姨母詩稿曰讀選樓皆經其舅氏仲遠先生評定奉新許仙屏爲序而梓之閨幃著述率傷纖弱稍涉唐人門戸已稱難事此作獨能力追漢魏古色古香溢於楮墨一洗月露風雲之習可嘆觀止　西神

林下詩存

巴陵劉瓐蜀生

太倉王采蘋女史畫屏四幅卽題四律

機杼聲停東閣東新粧卸却便從戎黃河黑水臨前敵鐵甲銀刀別故宮十載干戈同將士一時巾幗忽英雄可憐吾父沙場老涕淚天涯恨未終　木蘭從征圖

臺榭姑蘇弔故墟西施去後復何如喬家喜得周郞壻吳國羣談孫子書貂錦三千環蕙帳鸞刀一對引蓮輿江南山水多蹂躪粉褪花殘市井墟　二喬觀兵書圖

江淮半壁勢危艱轉戰孤軍夷夏間南宋旌旗屯玉壘中原鼙鼓起金山指揮如意兵心振臂助全收戰血斑老鸛潛通功未竟詔書又召岳飛還　梁夫人援桴圖

桃花小馬是名駒馬上紅粧一色朱英武足教豪杰媿輕盈不用健兒扶金鈴箇箇鏘鸞珮玉帳重重握虎符惆悵殘疆徙苦守雲臺未畫美人圖　秦良玉倚馬圖

端莊雜流麗剛健含婀娜　作者爲故提督公長淸之淑女故第一首末聯云云　西神

再至成都道中和麗生夫子韻

浣花溪上賦重遊故我依然前度劉眼底山川千載恨胸中邱壑一天秋臥龍諸葛爭西蜀躍馬公孫起益州回首不堪思往事岷江就下赴東流

熟於史事言之有物第二句尤見匠心　西神

送春

杭縣朱承芳蓉笙

畢竟去何許飄然春欲歸自驚顏色改忍見落花飛身世原同感心情漸覺非蝶魂誰喚醒猶是戀芳菲

曉泊和外子

前人

曉泊西風外推窗乍眺晴梵音晨寺綏霽色遠山明風健添帆力人喧雜艣聲輸君詩思好不負越中行

登樓

前人

佳節過重陽登樓黯自傷葉枯霜後紫花隕雨中黃久阻送鄉棹難勝對月觴何堪更多病容易感流光

邑甫大弟在金閶詩以懷之　前人

又見黃花放驚心物候更雲煙樓暝色風雨戰秋聲定有家書寄能無客感生憑闌試回首雁陣已縱橫

作者為杭縣徐仲可先生德配性好靜寡言笑嗜讀唐詩伉儷唱和一時稱盛結褵未久遽以病瘵卒於餘姚病亟時自燬其稿僅存此五律四首載國朝杭郡詩三輯中亦可傷矣　西神

題巢南笠澤詞徵　石門　呂旡逸　韻清

清空騷雅儘搜羅十四年來被墨磨料得衣冠羅拜者夢中人比俠君多

蒼茫塵海怒生潮多少蟲沙逐浪淘閒煞垂虹舊亭長一編香草續離騷

題潘蘭史惠山訪聽松石圖　語谿　徐自華　寄塵

梁家溪水暎芙蓉畫舫何人捧研從一笑慧山青欲滴料應眉黛似吳儂（闌先生出游每挈侍姬以從）

巨石嶙峋識聽松當年筆虎尚含鋒從看第二泉邊景比似羅浮第一峯

詞選

燭影搖紅　旌德　呂碧城

庚戌感事偕徐芷升同賦

絮影萍痕海天芳信吹來偏野鷗無計避春風也被新愁染早又黃昏時漸意惺忪低回倦眼問誰小住柳外驕陽些兒光線　一霎韶華可憐顛倒問鶯燕重重簾網瑇春魂花綴靈臺滿底說人天界遠待懺了芷愁蘭怨銷形作骨鑠骨成塵更因風散

法曲獻仙音

題吳虛白女士看劍引杯圖

綠蟻浮春玉龍迴雪誰識隱娘徽旨夜雨談兵春風說

劍夢繞專諸舊里甚無限憂時恨都消酒樽裏 君認取試披圖英姿懍懍正鐵花冷謝臉霞新膩漫把木蘭花錯認作等閑紅紫遂海功名恨不到青閨兒女臆一腔豪興寫入丹青問寄

南歌子

寒意透雲幬寶篆煙浮夜深聽雨小紅樓姹紫嫣紅零落否人簪花愁 臨遠怕凝眸歸思難收一身多病苦淹留來日送春兼送別花簪人愁

憶秦娥

聽簫

語谿 徐自華

韻悠悠玉簫閒品想揚州想揚州二分明月廿四橋頭玉人還在秦樓否魂消一曲不勝愁不勝愁而今杜牧滅却風流

渡江雲

問秋

霜風吹漸緊蕭蕭落葉寒意透窗紗吟秋人瘦也憔悴無言翠袖捲簾斜憑高凝望惟只見隔水蒹葭更數點碧空飛雁一片莫雲遮 堪嗟幾多愁緒一霎華年又前游如昨終負了三秋桂子十里荷花而今試把秋光問問明年落在誰家秋無語怕教海角天涯

金縷曲

送秋瑢卿妹之滬時將赴揚州

送子春申去好無聊做愁天氣風風雨雨萍梗江湖成浪跡十事九同意忤誰解得用心良苦僕僕塵勞嗟不已問今宵別後何時聚君去也留難住 臨歧記取叮嚀語愼風霜客中珍重勤傳魚素聞說揚州煙景好載酒虹橋秋暮有幾許豪游佳句勞我蒹葭秋水感望伊人不見知何處空目斷江南路



美術

玉臺藝乘

蓴農

昔厲樊榭作玉臺書史湯漱玉作玉臺畫史闡揚中閨燦然大備然所甄錄限於書畫而止奇才異藝遺佚尚多余嘗謂女子之於學也靜壹而恒久壹則銳恒則精此其造詣尤與治美術學相近輓近以還莘莘學子或舍其舊而新是謀卒之紛馳旁騖新者未必遂有成效而舊有之國粹且日卽於退化寧非女界之大憂歟夫墨守不足以行遠而躁進或轉以取戾事貴兩全勢無偏廢其弊往往有如此者茲編之作略仿四庫子部藝術之例都爲四部曰書畫（厲湯二書無者補之後者標之已存者不重錄）曰學譜曰篆刻曰雜技凡有述作咸著於篇區區此心蓋猶是保存國粹促進女學之意云爾惟僻書所得隨手摘錄顚倒錯亂皆所不免詮次之功罔當俟諸異日而聞見寡陋滋懼勿勝博雅君子或有以匡其不逮乎跂余望之矣

書畫

宋

章煎　煎。章友直女。能篆書。傳家學。亦能以篆筆畫棊局。縱橫如一。今有石刻心經陰符經傳於世。（皇宋書錄）

按玉臺書史但據書史會要稱友直執筆自高壁直落至地如引繩。而煎亦能如其父云云

胡惠齋　惠齋。平江人。給事胡公女。狀元黃由妻。能草

書。今西山玉隆宮有題詩一首。世又有草書褉序四幅。字雖未合法。然大書橫放。亦婦人所難。（皇宋書錄）

按玉臺書史僅據齊東野語張世南游宦紀聞而此錄不載。

徐　清　清字靜之。詩作謝體。書效魯直。姸妙可喜。陳無已詩云。蓬萊仙子補天手。筆妙世淸萬世功。肯學黃家元祐脚。信知人厄匪天窮。（后山詩話）

淸

張季琬　字宛玉。別號月鹿侍史。閩縣人。新安縣河瀝張洪之女。適江甯府參軍朱文炳。能詩。尤工繪事。嘗繪蝴蝶圖。自題詩云。蘧蘧飛出宋東家。春去何心夢落花。描得滕王新粉本。小窗只當寫南華。（香草箋詩話）

按隨園詩話以張爲黃莘田妻。誤也。莘田秋江集。有題月鹿夫人蛺蝶圖詩云。塗金傳粉簇霏微。百褶飄搖染縐絺。惟有南朝周昉識。前身原是美人衣。似較花房宿倍香。絳脣親爲染衣裳。又來筆底蘧蘧活。脂粉奩邊夢一場。綠楊影裏啓朱扃。寫韻工餘寫繡翎。攏著六朝金粉筆。小樓深巷事丹靑。（張嘗居許氏春雨樓作畫故云）

琴　譜

淸

高　玫　四川寧遠府會理州郞中高翀女。年未笄。通孝經諸史傳。工詩文。隨父宦金陵。一日取琴譜閱之。卽悟解其旨。遂善鼓琴。又能辯音律。于歸後。孝姑敬夫。不以才藝自矜。惜不永年。二十三歲卽逝世。著有蘭閨集一卷。琴譜二卷。

篆　刻

淸

韓約素　鈿閣韓約素。梁千秋之侍姬。慧心女子也。初歸千秋。卽能識字。能擘阮度曲。兼知琴。嘗見千秋作圖章。初爲治石。石經其手。輒瑩如玉。次學篆。已遂能鐫。頗得梁氏傳。然自憐腕弱。不恆爲人作。一章非歷歲月不能得。性惟喜鐫佳凍。以石之小遜於凍者。往輒曰。欲儂鑿山骨耶。生幸不頑。奈何作此惡謔。又不

喜作巨章以巨章往又曰百八珠尙嫌壓腕兒家詎勝此耶無已有家公在然得鈿閣小小章覺他巨鋟徒障人雙眸耳余倩大年得其三數章粉影脂香猶繚繞小篆間頗珍祕之何次德得其一章杜茶邨曾應千秋命爲鈿閣題小照鈿閣喜以一章報之今並入譜然終不滿十也優鉢羅花偶一示現足矣夫何憾與鈿閣同時者爲王修微楊宛叔柳如是皆以詩稱然實倚所歸名流巨公以取聲聞鈿閣弱女子耳僅工圖章所歸又老寒士無足爲重而得鈿閣小小圖章者至今尙寶如散金碎璧則鈿閣亦竟以是傳矣嗟夫一技之微亦足傳人如此哉予舊藏晶玉犀凍諸章恆滿數十函時時翻動惟亡姬某能一一歸原所命他人竟日參差矣後盡歸之他氏在長安作憶圖章詩得款頻相就低業悵所宜微名空覆斗小篆憶盤螭凍老甜留雪冰奇膩染脂紅兒參錯好慧意足人思見鈿閣諸章痛亡姬如初歿也　周亮工書鈿閣女子圖章前

按吳縣陳斗泉拭嘗遊黃山得小印一方爲鈿閣女子韓約素刻朱文眉生二字深自寶愛索人題詠甚多

又崑山雲山野史夏羽谷工畫蘭竹嘗得鈿閣女史梁千秋所刻二印其一曰一片瀟湘古意其一曰烟波雪浪中人與畫竹恰合矜爲宿緣晚年更得斜川居士硯尤極心賞故潘榕皋贈詩云老珍鈿閣章逾寸貧守斜川硯一方蓋實錄也俱見墨林今話

雜技

舞劍

唐

公孫大娘　李十二娘　大歷二年自夔府別駕元持宅見臨穎李十二娘舞劍器壯其蔚跂問其所師曰余公孫大娘弟子也開元三載余尙童稚記於郾城觀公孫氏舞劍器渾脫瀏灕頓挫獨出冠時玉貌錦衣况余白首今玆弟子亦匪盛顏既辨其由來知波

瀾莫二。撫事感慨聊爲劍器行。昔者吳人張旭善草書。數常於鄴縣。見公孫大娘舞西河劍器。自此草書長進。豪蕩感激。卽公孫可知矣。（杜甫觀公孫大娘舞劍器行）

按兒余當作晚餘。

紡織

元

黃道婆　閩廣多種木棉。紡織爲布。名曰吉貝。松江府東去五十里許曰烏泥涇。其地土田磽瘠。民食不給。因謀樹藝以資生業。遂覓種於彼。初無踏車椎弓之製。率用手剖去子。線弦竹弧振掉成劑。厥功甚艱。國初時有一嫗名黃道婆者。自崖州來。乃敎以做造捍彈紡織之具。至於錯紗配色綜綫挈花。各有其法。以故織成被褥帶帨。其上折枝團鳳棋局字樣。粲然若寫。人既受敎。競相作爲。轉貨他郡。家既就殷。未幾。嫗卒。莫不感恩灑泣而共葬之。又爲立祠。歲時享之。越三十年。祠毀。趙愚軒重立。今祠復毀。無人爲之創建。道婆之名。日漸泯滅無聞矣。（輟耕錄）

翦綾

時代未詳

石女　石女。張蔡公女也。有巧思。與人接談。袖中細翦春花秋菊。細草垂楊。罔不入神。其剪製香奩絕巧奪目。得之者珍藏焉。（保定府志）

刺繡

唐

盧眉娘　永貞元年。南海貢奇女盧眉娘。年十四。幼而悟慧。工巧無比。能於一尺絹上。繡法華經七卷。字之大小不逾粟粒。而點畫分明。細於毛髮。其品題章句。無有遺闕。至元和中。憲宗以金鳳環束其腕。眉娘不願住禁中。遂度以黃冠。放歸南海。（杜陽雜編）

按樊榭列此則於書史。似入雜技類。刺繡之屬爲當。

琢硯

清

顧二娘　蘇城專諸巷顧二娘。善治端石硯。永福黃莘

田秋江集詩。一寸干將切紫泥。專諸門巷日初西。如何軋軋鳴機手。割徧端州十里溪。又題林浯雲硯銘卌曰。古款遺凹積墨香。纖纖女手切干將。誰傾幾滴梨花雨。一灑泉臺顧二娘。按黃中堅蓄齋集有顧氏硯銘序。吳門顧德林善製硯。嗣子啓明孫公望俱承其業。公望召入內庭。啓明之妻得家傳。名甚著。（參閣項筆）按陳勾山有斷句記此事云。淡淡梨花黯黯香。芳名誰遺勒詞場。明珠七字端溪吏。樂府千秋顧二娘。

又隨園詩話云。何春巢在金陵得端硯。背有劉慈絕句云。一寸干將切紫泥。專諸門巷日初西。如何軋軋鳴機手。割徧端州十里溪。跋云。吳門顧二娘爲製斯硯。贈之以詩。顧家於專諸舊里。時康熙戊戌秋日。後晤顧竹亭云。顧二娘製硯。能以鞋尖試石之好醜。人故以顧小足稱之。春巢因調一翦梅云。玉指金蓮爲底忙。昔贈劉郎。今遇何郎。墨花猶帶粉花香。自製蘭房。佐我文房。片石摩挲古色蒼。顧也茫茫。劉也茫茫。何時攜取過吳閶。喚起情郎。弔爾秋娘。得此足證何說之非。隨園詩話中記載失實之處。大都類此

又滿洲伍拉納之子隨園詩話批本云。乾隆丙午。余在福州。畫師姚根雲贈硯一方。刻七絕一首云。繡出端州石一方。纖纖玉指耐春涼。摩挲細膩玲瓏處。多謝吳門顧二娘。余所藏製硯。尙有六方。其託名顧製者。有二十一方。

諸文錄雋

黃嬌傳（酒）

德慶愛理女學校學生　女　謝雪琼　年十六

黃嬌者良家女也母孕時夢神人與一丸令吞之曰、當生奇女子及嬌生異香滿室稍長喜與文士遊不及亂有名士某詩名藉甚人以謫仙目之一日搆思未就嬌適至與縱談某名士忽詩思勃發頃刻成百篇人皆異之既而幡然改曰當今赤縣飈迴三精霧塞海內鼎沸羣妖狐鳴吟詠豈足以治天下哉慨然慕聶隱娘紅線之爲人技成名聞遠邇與某壯士稱莫逆交壯士微時欲於豐沛間起義夜行大澤中有大蛇當道前行者返報嬌曰壯士行何畏直前劍揮之蛇中斷後壯士得志醢功臣嬌曰不去必得禍遂隱後嬌於重陽日偕白衣人遊栗里遇某公某公者恥爲五斗米折腰歸隱林下者也嬌於東籬遇之慕其高風亮節遂委身焉某公得嬌年老矣而寵之專房人竊恐其促壽而某公精神矍鑠顏如渥丹較曩昔尤勝人又疑其得房中術者遂與某公偕老焉其族中姊妹多從屠沽遊不足述

異史氏曰嬌始而文繼而俠終而隱亦奇女子也迄今嬌子孫徧中國有自外洋來者冒嬌裔名公鉅卿喜延之嬌族稍陵夷矣嗚呼優勝劣敗雖曰天命豈非人事哉



天足考略

杭縣徐　珂仲可

序

雲鉤落鳳席上杯飛香屑眠龍掌中穠拓瘦將魂斷齊宮則步步生蓮弱倩人扶唐殿則纖纖如月紅粧黑獄作俑何年碧血朱顏濺觴此日則有海東畸逸城北風流頭責文工膚受痛切瑚車間俗理篋衍以晨唫玉量才擘蠻牋而暝寫傳諸茗玉目以詞豪傳在縹緗資爲談助遂使隨懷一握姍姍或大踏步而來從教約素雙行落落皆不旋踵而去嗟乎雕題鑿齒彼獨何人高髻細腰我聞如是憑小憐之畫閣抱月飄烟賽大捨之粧樓啼珠泣玉猗歟藥石宛矣瓊瑤返璞還眞意猶是也調鉛殺粉義或取諸華嚴四照首齊文字之祥迷迭三薰足起幽憂之疾屬當寫定謔諉弁言君如宋玉詠雄風以自豪僕慙王筠賦雌霓而作序無錫王蘊章

我國婦女以纏足聞於世爲歐美人詬病久矣清光緒戊戌上海士大夫有天足會及不纏足會之設著書宣講勸告遐邇將使全國婦女未纏者全其眞已纏者弛其縛助生理之發育洒國民之恥辱意甚盛也天足者天然之足也天足二字至是始成名詞抑知吾國古昔自有天足晚近以來亦復所在皆有徒以人民久習專制富貴貧賤階級之見深入人心原野編氓非士大夫所習不及見或見之而漠不加察耳且又自居文明於

天足衆多之地。輒視爲野蠻。斥其猶未進化。懷此見者。幾十人而九也。（城居者之於鄉人。恆不屑與語。有彼哉彼哉之意。即其例也。）是丹非素。寖成風會。吾聞而憤之。憤富貴貧賤之不平等。至於斯極。庸庸心目中。猶復視貧賤者之尙爲人類耶。其與印度之分人爲四級。（印度人分四級。曰刹利。士人也。曰婆羅門。僧侶也。曰吠舍。商工也。曰首陀。農也。）實無以異也。於是博稽載籍。證以見聞。凡古今之天足可考者。悉著於篇。明達君子。或不河漢斯言乎。

古昔婦女之足。與男子無異。周禮有屨人。掌王及后之服屨。爲赤舄黑舄。赤繶黃繶。靑勾素屨。辨外內命夫命婦之功屨命屨散屨。是男女之屨。固同式也。

漢宮春色漢孝惠張皇后外傳云。一日帝至后宮。兩宮人爲后洗足。帝坐而觀之。笑曰。阿嫣年少。而足長幾與朕足相等矣。又謂宮人曰。皇后蹳跗圓白而嬌潤。汝輩誰能及焉。曰足長。曰蹳跗圓白。天足之證也。

漢宮春色漢魯元公主外傳云。母呂后。高帝爲亭長時。家貧。盛夏治田。母女皆跣足蓬首。汗流浹面。不知其瘁。足而跣。亦天足之證也。

唐內典內官尙服。註。謂皇后太子妃靑襪舄。加金飾。開元時。或著丈夫衣靴。唐文皇長孫后繡履圖。所繪與男子無異。武則天畫像之芳趺。亦類長孫。唐滕王嘗淫府中諸官妻。崔簡妻鄭氏。取隻履擊王。敗面破額。唐段成式光風亭夜宴。伎有醉毆者。成式賦詩紀事。有擲履仙鳧起。撩衣蝴蝶飄之句。婦女之履。可擊可擲。其非纏足者可知。是唐代婦女。無論貴賤。固非必纏足也。

太平御覽云。昔製履。男子方頭。婦人圓頭。洪淵靜語云。宋程伊川家婦女。俱不裹足。不貫耳。後唐劉后。不及履跣而出。是可知宋與五代貴族婦女之不盡纏足也。

清康熙元年。詔禁婦女纏足。違者罰其父母家長。時某大員上疏。有奏爲臣妻先放大脚事一語。後以訐告架誣。紛紛而起。七年。副都御史王熙奏請免禁。從之。此則深可致惜者也。

乾隆間。關內旗人有仿漢族之纏足者。高宗惡其變亂舊制。一再降旨嚴禁。同化之效。至此奇矣。

至見於古之詩賦者。若古樂府有雙行纏曲。或疑爲纏

足之證。非也。曲云。朱絲繫腕繩。眞如白雪凝。又云。新羅繡行纏。足趺如春妍。晉陶潛閑情賦云。願在絲而爲履。同素足以周旋。宋謝靈運詩云。可憐誰家婦。緣流洗素足。唐李白詩云。一雙金齒屐。兩足白如霜。又云。屐上足如霜。不著鴉頭襪。詠足而言其白。言其妍。言其素。其不纏可知。雙行纏乃纏其兩股。非纏足也。是唐以前之俗尙固尤貴天足也。

清龔自珍好言天足。生平屢見歌詠。有句云。姬姜古妝不如市。趙女輕盈躡銳屣。侯王宗廟求元妃。徽音豈在纖厥趾。又云。娶妻幸得陰山種。玉顏大腳其仙乎。又云。大腳鸞文鞾。明妝豹尾車。於舉世波靡之日。而言及此。其識見誠高人一等哉。

現代天足。爲清光緒戊戌以前所已有者。臚舉其地如後。（不標縣名之者以各縣皆有天足也）其有事實歌詠可紀者。亦附著之。

（未完）

聯語擷華

文芸閣廷式。於丙午八月歿於泮鄉珂里。其子公逵旋滬後。設奠於壽聖盦。楊杏城士琦挽以聯曰。淩雲獻八斗才。東觀校讎。誰敎懵命文章。翻爲海外乘槎客。乘風破萬里浪。南州冠冕。并惜明時鼓吹。賸有人間折桂詞。王子展存善亦挽以聯云。追思往事。感不絕於予心。同學少年。北邙過半。曹子桓有言。既痛逝者。行自念也。歷溯生平。士困懵茲多口。文章千古。東海流傳。韓昌黎所謂。動而得謗。名亦隨之。嚴又陵又有一聯云。蘭以薌而焚。膏以明而煎。同彼龔生。天年竟夭。有拔使起之。孰擠使止之。嗟吾子。敎人琴俱亡。皆哀感頑豔。而不落恒蹊。可稱傑構。

今婦人集

常熟龐樹柏著
內史程靈芬注

鑑湖女俠秋瑾（字璿卿）山陰人博通文史伉爽尚氣弃儷而鬢眉者也嘗隻身走東瀛求學腰鑱倭刀一曰所賴以自衛者惟此刀耳丁未五月徐錫麟之獄起於皖浙吏指女俠為同黨殺之其女弟子贈詩有曰隱娘俠氣原仙客良玉英風豈女兒差能髣髴其平生云

女俠喜為歌詩多感世之語今存者絕少有黃海舟中二首錄之片帆破浪涉滄溟回首河山一髮青四壁波濤旋大地一天星斗拱黃庭千年劫燼灰全死十載淘餘水尚腥海外神仙渺何處天涯涕淚一身零聞道當年鏖戰地至今猶帶血痕流馳驅戎馬中原夢破碎河山故國羞領海無權悲索寞磨刀有日快恩讎天風吹面冷然過十萬雲煙眼底收

石門徐自華秋瑾之同盟姊也秋死逾六月風雪渡錢塘江夜秉炬入文種山探得其柩舁之西湖岳王墳側葬為蓋秋生前與有宿約者御史常徽奏請平毀秋墓徐亦幾遭不測

徐自華字寄塵自號懺慧詞人工詩文詞著有聽竹樓詩懺慧詞等行於世錄其中原光復重入越中有悼璿卿三首云秋雨秋風起戰塵胡塵吹淨掃妖氛劇憐革命功成日立馬湖山少此君舊事蒼茫散若星夕陽衰草擁西泠幸留片石韓陵比再築秋家風雨亭怕到西湖觸我哀一坏荒土封餘灰渡江不覺輕裘冷風雪山陰兩度來

徐自華之葬秋瑾也為文碣之而書丹者為桐城吳芝瑛更刻石大書十字曰嗚呼鑑湖女俠秋瑾之墓吳書法秀絕亞於衛夫人簪花格矣

芝瑛適金匱廉泉綽有林下風居西湖小萬柳堂嘗寫楞嚴經十卷自題二詩寫藏惶悚真心住啓請殷

勸。道。力。全。無。漏。願。修。三。妙。學。空。華。盡。縛。一。狂。緣。五。重。煩。腦。實。驚。怖。百。億。浮。漚。決。藥。捐。失。笑。旋。亭。指。明。月。更從。是。處。見。林。泉。十。方。塵。象。法。輪。轉。八。部。天。龍。大。衆。俱。擁。護。沈。冥。生。覺。海。思。維。窮。露。獲。明。珠。翹。誠。淚。雨。宣。神。呪。頂。禮。迷。雲。霽。聖。湖。發。猛。同。舒。金。色。臂。楞。嚴。成。就。首。浮。圖。

番禺梁節庵（名鼎芬）夫人龔氏。有艷名。善倚聲之學。嘗見其長亭怨慢一闋云。甚一。片。愁。烟。夢。雨。剛逢。春。歸。又催。人。去。鷗。外。帆。孤。東。風。吹。淚。黯。南。浦。畫。廊。攜。手。是。那。日。銷。魂。處。茜。雪。尚。吹。香。忍。負。了。嬌。紅。庭。宇。　延。佇。悵。棚。邊。初。月。又。上。一。痕。眉。嫵。當。初。已。錯。忍。道。是。尋。常。離。緒。念。別。來。葉。葉。羅。衣。已。減。了。香。塵。非。故。恁。短。燭。低。篷。獨。自。擁。衾。愁。語。才。思。清。麗。去。徐。湘。蘋。何。遠。哉。

按此詞附刊雲起軒詞中。文芸閣依韻和之。詞曰。聽黯。黯。長。安。夜。雨。那。是。儂。家。放。教。歸。去。藥。短。爐。虛。夢。魂。彷。彿。到。江。浦。愁。生。無。定。應。是。有。生。愁。處。寄。遠。織。瓊。花。渾。不。省。涼。蟾。天。宇。　凝。佇。祗。蘭。紅。波。碧。依。約。謝。娘。眉。嫵。文。園。病。也。更。堪。觸。傷。春。情。緒。便。月。痕。不。上。菱。花。鏡。難。忘。衣。新。人。故。但。乞。取。天。憐。他。日。剪。燈。深。語。

吾鄉金病鶴（名鞠）中年多病。其前室周氏謂曰。病鶴之病字上去一點。即無一點病矣。出語頗有雋味。周沒金自署字常作病鶴云。

病鶴悼亡。續石屋尋夢圖。一時詞流。多為題詠。

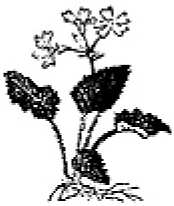
徐蘊華自華之妹也。擅才。調。其湖樓夕眺一首云。底處。浮。家。似。審。東。箇。中。樓。閣。欲。流。虹。抱。堤。秋。水。無。邊。綠。挂。塔。斜。陽。分。外。紅。遠。到。心。期。彌。慘。淡。揭。來。眼。界。轉。虛。空。鏡。清。樓。外。山。如。畫。待。歛。詩。情。付。夕。楓。清。雋。如。宋。賢。適閩縣林景行。有軼才。何。減。秦。嘉。之。與。徐。淑。也。

蘊華字小淑。所作詞亦絕佳。有庚戌冬日游虎丘調寄百字令云。看山舊。客。正冬荒。冷。落。翠花。都。息。眼澀。斜。陽。搖。水。外。塔杪。登。臨。奇。絕。小。侶。停。詩。奚。奴。載。甕。一笑。閒。游。歷。層層。林。磴。幽尋。穿。盡。寒。葉。　歸。雲。轉。櫂。煙。流。疎。窗。冷。雨。悄。靨。溪。聲。寂。掠。鬢。野。風。渾。不。醒。苦。被。垂。楊。承。睫。折。葦。攙。青。浮。鳧。弄。綠。吹。待。千。村。月。一。船。休。去。

鸚洲無限漁笛
蘊華有從妹曰新華仲可先生（名珂）之女夙承家學文筆斐然而喜攻佛典守貞不字有北宮嬰兒子風以侍母病憂勞成疾母愈而女竟不起年二十一也余識仲可因製聯悼之句曰海外何來不死藥人間空有返生香
新華於甲寅四月卒於公立醫院按返生香者吳江葉天寥為女小鸞所題遺稿也無錫王蘊章挽詞附錄於後飛瓊暫影嘆芝焚蕙刈古今如此寸草春暉無恙在翻遺紅心先死翡翠晨吟琉璃暝寫明月前身是玉簫吹夢玉臺佳句堪記　最念孱韻未成蒼茫獨立虎背荒山倚應為情多幾學佛五濁浮提輕棄世盡言愁才原非福一現優曇耳拈花歸也姓名早注仙史右調百字令
雲間宋夢仙（名貞）許幻園婦也嘗從王紫詮江建霞學著有天籟閣四種又善丹青其人物絕似改玉壺然頗自矜重流傳極少
幻園藏有夢仙遺畫一幀名流題咏殆徧樊樊山詩云藍橋無復見雲英斷楮零縑眼尚明甲帳彩鸞收影去紅欄垂柳不勝情陳散原詩云山河已改畫空存彈指樓臺日腳溫柳下馬嘶當病起他生同夢一秋痕鄭海藏詩云倚闌人意倦支持道是年時病起時一種傷神已難遣爭如庚子遣人悲李梅盦詩云草色青青柳覆牆玉驄嘶影立斜陽蘅蕪滿地春風晚珠箔紅闌總斷腸又寂寞青山帶落暉傷心今日對芳菲高樓倚檻人何在愁見年年柳絮飛潘蘭史詩云紅樓天半郎仙鄉金勒驄嘶翠柳旁絕似瘦吟詩境好纖纖去作杜蘭香
於栩園詩話中見吳縣顧媚香蓮塘曲云美人凌波泣秋影一寸紅心抱秋冷西風吹破芙蓉屏七十鴛鴦夢驚醒淚珠凝露敲銅盤翠蓋壓雲雲背寒零脂斷粉墮空縈相思飛上紅闌干秋魂如絲織成雨鏡裏菱花隔烟語銀蟾倒影綴晶簾水殿雲房寂無主又秋夜曲云瘦蝶眠花抱秋夢金蟾倒射簾波動茶烟一榻自掩門滿院蟲聲出落縫鴨爐香多篆烟小幽魂如絲月中裊

瑤階落葉積愁高連夜西風未曾掃二詩幽豔不類人間語。

栩園詩話。錢塘陳栩著。其載媚香斷句。如銷夏云。十里鷗波鷗夢冷藕花香裏月如潮秋夜云我替天孫惜離別牽牛花下立多時又陳夫人朱恕題潘蘭史紅豆圖十四字云相思祇算無憑據說不分明畫與看余雅愛誦之。



可中亭傳奇

無錫王蘊章蓴農塡詞

減字木蘭花

可中亭畔燕姹鶯嬌春繾綣煙柳吳閶張緒風流易夕陽

桃根桃葉我亦渡江曾擊楫（余舊有天蘇閣錢晚圖）香徑重遊欲託徵波老鬢羞

仲可徐珂題詞

中年絲竹陶寫無端讀亞子惠我新詩祗憐菊影成飄泊輸與姜夔載小紅東澤綺語債亦幾消除淨盡矣背鐙焚夢偶憶兩般秋雨葊所記可中亭事復忽忽若有所觸名士權奇美人倜儻雖或貽譏大雅佳話流傳要足為山塘生色因仿倚姓闡聲體譜為雜曲以志梗概吾文本不工此作尤粗沙大石蕪穢不治欲求其工而不得然固是泥犂中一重公案使濂秀見之必呵曰這渴睡漢又向此中討生活也余惟笑謝之而已

西神殘客

（生便裝上）

【正宮引子】（新荷葉）磊落情懷借酒澆莽天涯宦遊倦了五湖一棹黯魂消是鄉拚覓溫柔老

（浣溪紗）十里山塘水不流幾聲寒笛碧城秋消魂一角小紅樓畫舫載來興廢夢錦韉吹去古今愁最難垂老住蘇州卑人姓張名問陶字仲冶別號船山遂寧人也靑麟小謫相國家風白鳳飛聲翰林門第官御史時連上三疏一劾六部九卿一劾天下各督撫一劾河漕鹽政疏狂自喜龍性難馴直道誰容豸冠旋奪由御史改官郎署由郎署出守萊州兩載辭官一身作客不知者道我沽名釣譽東鄰處子有意效顰知者道我離俗絕塵北方佳人遺世獨立咳好官自護諸公國事誤於卿雲始有和珅之亂於朝繼有敎匪之亂於野近更雌風煽軸妖彗焚天黃鵠特翻貞女調白蓮都為美人開衡湘荊蜀業已慘遭浩刼當乾隆全盛之時已潛伏今日之禍機照著今日情形數十年後更不知弄到什麼地步呢為此卑人

罷官山左。浪迹江南。遨游維揚姑蘇一帶。以江山之勝地。作風月之主人。近始卜居於虎邱山塘陸魯望祠屋之左。日前因嗣續尚虛。私在此間買了一妾。且喜端莊流麗。足慰平生。只是尚未告與夫人知道。雖爭春梅雪不致費我平章。而入夢梨雲竊恐增他惆悵。(作凝想介)此中布置。卑人自有妙策。待我如此如此便了。(向內喚介)新姬晨妝可曾完備。(內應介)完了。(小旦上)豈有楊枝辭白傳。且教通德伴伶元。老爺呼喚。有何吩咐。(生)坐下再說。(同坐介)

(生)

【仙呂過曲】(醉羅歌)似漆似膠情雙好。似芥似磁緣難了。月明何處教吹簫。算牽蘿補屋惟卿好。珠簾寫韻。雲凝雨嬌。風簾理曲。紅牙翠翹。　似這般俊丰神。愁影子。也應得入時眉樣倩郎描。

(小旦)老爺謬贊了。我想老爺年逾強仕。正是以身報國之秋。且又東萊治盜。卓著循聲。為什麼急流勇退呢。(生嘆介)不出數十年。天下將大亂了。我們文不能治國。武不能殺賊。倒不如早避賢路的好。就是我同年中。如石琢堂修撰、洪稚存編修。有見及此。也都浩然有歸志哩。

【越調過曲】(小桃紅)　你看這滿朝狐窟四埜鴻嗷一味把亂離造也。太平時元氣先凋。擾擾的爭名利夢魂勞。紛紛的似獼猴搬跳。只博得個官兒笑。民兒愁。健兒反。兵兒驕也。眼看他殘棋一局金甌倒。　俺可也學雞犬桃源世外能逃。

(小旦)老爺偉論。頓開茅塞。只是我們潛居於此。終不是個正理。萬一夫人知道。如何是好。(生)提起夫人你儘可放心。

【南呂過曲】(宜春令)他是個閨房秀林下豪。不比那炫新妝脂塗粉描。酒溫茶熟。擅風華壓得班姬倒。倚花前紅袖添香。坐月底綠鬟視草。　便是將來見了你。呵蘭姨瓊姊也。一定相愛無間的。他做個　大婦前行。你做個清娛侍老。

(小旦)這纔好也。世人動說家庭離索。都由娶妾而

起其實好逑淑女黽勉同心也是個閨房之樂何況有老爺這樣刑於之化呢但不知妾與夫人究竟何日纔能相見哩(生笑介)正是我倒忘了今日已約了夫人同遊虎邱我此時不免回家偕同夫人前往你可先在可中亭內相候(附小旦耳語小旦點首介)(生小旦同下)(旦上)(醉花陰)錦幕輕風吹不動放去惺忪夢生怕捲珠簾尺五春陰壓得眉尖重滿院姊歸花外弄惻惻寒颸送昨日上高樓南北東西芳艸何曾空奴家姓林名頎遂寧張船山繼室是也琴鳴瑟應樂志倡隨近官人自東萊退守寄寓吳門處鶯花綺麗之鄉感綠葉成陰之夢未能免俗猶有童心日前出外別居已數日不返了方纔接有書信一封說卽刻就可到家怎麼此時還不見到(生上相見介)夫人別來無恙(旦)好好的一去數日究竟爲著何事(生)夫人你試猜來(旦)

(越調過曲)(紅衲襖)難道是會蘭亭修禊迺(生)時非三月人異永和不是的(旦)難道是走剡溪訪戴悄(生)雪夜訪友麼還覺早些(旦)難道是名山屐蠟南樓嘯(生)遊山不是(旦)難道是遷客舟停赤壁湖(生)玩水差些(旦)難道是訪淵明近局招(生)沒有這樣的歡樂(旦)難道是哭巨卿束芻弔(生)也沒有這般的頹喪(旦)敢則是曲徑禪房法聽生公也幾夜閉門月下敲

(生笑介)好好你竟尋出一個月夜訪隣僧閒話的故事來了(旦怒介)這些話原是試試官人的其實官人這數日呵

(商調過曲)(二郎神)昏昏的沒精神難打熬把韶華忘了卻只把虛脾和我掉儘著妝么弄鬼又並非淚影愁苗一縷斑騅魂可消問郎君自然知道好無憀分明是新來築個兩窟雲巢

(生)夫人息怒卑人實爲友人留住家中並沒有別的事情況且我們伉儷情深修到人間才子婦不辭淸瘦似梅花前言猶在卽使卑人果然有了此事難道夫人就不念二十年香火情麼(旦嘆介)論起官

人年將半百枕戈提印膝下尙虛原該早叶小星之占祇是奴家也並非嫉妒之人爲什麼不與我從實商議呢(生笑介)這樣說夫人是准我納妾的了如今且不談這事今日天氣晴和我們盍至虎邱遊覽借他山光水色一慰美人香草之思如何 (生旦繞場下)(場上布虎邱景小亭一角榜可中亭三字小旦先在亭中介)(生旦同上介)(生)一路行來不免有些疲倦這裏是可中亭了夫人且先至亭中稍憩我再遠眺一回靈巖山色便來 (旦至亭中小旦起迎介萬福介) 夫人有講不是像在那裏見過的麽(旦背立自語介)這是何人我竟有些記不起了

(集賢賓) 覷著他豐容盛鬋擅丰標似大家才調應不是路柳牆花來賣笑更不是 賣珠迴侍婢垂髫 他既有禮我也不可簡慢(回身道勝常介)我也像有些認得的幾生修了纔今日東風吹到相逢好喜相逢萍波緣巧

(小旦)荒山空谷芳躅幸親(旦)美景良辰勝遊堪記(小旦)班荊道左何妨同作流連(旦)芳艸天涯藉可暢談衷曲(出亭同行介)(旦)這是劍池了

(集賢聽黃鶯) 對著這劍化池荒霸氣銷把輿亡憑弔 這是千人石了石呵石呵 看過了海種紅桑刼幾遭這是眞孃墓了一坏黃土儘足動人埋多少豔骨香桃 (小旦)遠遠一陣鐘聲不是寒山寺的梵課麽(旦)禪心淸靜眞喚醒人間癡夢不少哩 虎山遊悄恰聽那寒山鐘好吼蒲牢 試問他 湖山佳麗此福合誰消

(生遙立窺探大笑介)好也他們竟萍水論交非凡濶綽起來我想女無美惡入宮見妒若不稍施權術這破題兒第一次相見恐怕要教我左右做人難哩如今纔見我的妙用也(潛至亭中題壁介)(本詩秋菊春蘭不是萍故教相遇可中亭明修雲棧通秦蜀暗畫蛾眉門尹邢梅子含酸都有味倉庚療妒恐無靈天孫冷被牽牛笑已撤銀河露小星 (出亭潛立介)(旦小旦同至亭中旦審視壁上怒介) 原來

如此（生急趨至亭中賠禮介）夫人我竟自首了這首詩便是我的供狀新姬快過來拜了夫人（小旦下跪介）賤妾不知就是夫人罪該萬死（旦怒向生介）

（鶯花皂）此事費推敲幾曾說小嬋娟難藏金屋嬌敢則是好姻緣翻不出相思稿因此上忒離奇築就這連環套（生再賠禮介）千不是萬不是總是小生的不是方纔夫人已許從末減此時老吏斷獄切莫再要翻案這是我聘紅綃嫁文簫得你一個比肩人有罪可饒恕我一個多情人沒法可逃（旦沈吟介更扶小旦起介）起來罷都是張郎累你的其實此事我早已料到祇恐官人娶的是個庸脂劣粉今見吾妹綠珠風貌碧玉年華我的心也安慰了神仙配偶花晨月宵神仙眷屬花明柳嬌今後可喜的是衾裯同夢更有個伊人抱

（生）原曉得夫人不會決裂的所以纔敢如此這番恕卑人初次下不爲例便了（旦笑介）閫令不嚴南人又要反了你總是這樣滑稽取笑的不又要惹人說是蜀山老猿麼（生含笑不語介）（旦）早知今日何必當初你攜妾別居豈是長策快與我同返寓廬我還要爲你們設合歡筵詠催妝句呢

（琥珀貓兒墜）芙蓉帳暖花月度今宵畫船載得小紅簫應把相如渴病消（指小旦介）苗條（指生介）好慰你鬢絲禪榻萬感如潮只是這不告而娶的罪名還當好好罰你哩（生）願甘受罰（生旦含笑前行小旦隨行介）（旦）

（尾聲）雙棲忽共三星照（生）是文人遊戲無聊（合）莫認做雲雨荒唐續楚騷

（同下）

塵刼成塵感不銷　秋心如海復如潮
梅魂菊影商量遍　聲滿東南幾處簫
吟罷江山氣不靈　珊瑚擊碎有誰聽
忽然閣筆無言說　衆女蛾眉自尹邢

閨秀詞話

陳其年婦人集云。金沙王朗。學博次回女也。學博以香奩豔體。盛傳吳下。朗亦生而夙悟。詩歌書畫。靡不精工。尤長小詞。爲古今絕調。生平著譔極多。兵火以來。便成遺失。嘗於扇頭見其浪淘沙閨情三首云。幾日病淹煎昨夜遲眠強移心緒鏡臺前雙鬢淡烟低髻滑自也生憐不貼翠花鈿懶易衣鮮碧油衫子褪紅邊爲怯遊人如蟻擁故揀陰天疎雨滴靑蕪花壓重檐繡幃人倦思懨懨昨夜春寒眠不足莫捲湘簾羅袖護摻摻怕拂妝匳獸爐香倩侍兒添爲甚雙蛾長翠鎖自也憎嫌斜倚鏡臺前長嘆無言菱花蝕彩個人薦分付侍兒收拾去莫拭紅綿滿砌小榆錢難買春還若爲留住豔陽天人去更兼春去也煩惱無邊才致如許。眞所謂却扇一顧。傾城無色矣。

按朗適梁溪秦氏。父彥回任楚中學博。又有學繡靑衣鬪刺鳳自把金針代補翎毛空一詞。才思雕妍。殊爲巧妙

傳記

孝女何愛文傳

高旭

何孝女名愛文字景秋江蘇金山人祖鳴鼎父汝楷女士爲人涵默寡笑介而有容擅女紅通翰墨待人溫厚而尤篤於所親四歲喪其生母孫氏繼母張氏女士事之如生母張氏生一弟一妹女士視之若一母出保貧之職以一身任之祖母高氏素患肝疾發時甚劇女士司湯藥必周必摯終日侍立於側至有數夕不寐者女士肄業松口景賢本邑欽明二學校在校品學兼修試輒冠其曹其入欽明高等科時文學尤精進女士姑母四均適人女士念祖母春秋漸高左右無人乃不忍遠離出外求學又見其父所攖肺疾僵蹇牀褥勢日益沉重故求學之志雖銳至是亦不得不半途而輟矣女士之奉侍父病也纖微必至晝夜不解衣者一月聞人言足以療其親之疾者無不爲之逮見其終不能起乃陰刲股上肉雜藥餌以進而卒無效然女士未嘗與人一言刲股事也越數日其祖母猝見之驚爲痘發逼視而窮詰之始吐其實蓋鮮血淋漓猶未愈也既居苦次朝夕號泣哀日深創日潰而病亦日增遂以民國二年十月卒去父亡纔六閱月耳嗚呼傷哉女士得年一十有九

高旭曰刲股事親世稱愚孝以女士之讀書明理豈不知之特以父病終不可爲隱忍於中迫而出此猶冀其一當以報斯時也但知有父而已其沈毅之氣雖古烈

丈夫蹇以加焉高旭又曰女士爲余妻何亞希之姪亞希不忍其姪之死而泯滅也爲述事略欲獻不止屢促爲傳以傳之且云所述悉確實但恨未能詳盡余謂何必詳盡女士之行如此卽此已足傳矣獨未知余之文足以傳女士否耶

先妣周孺人寒燈課子圖記

沈昌眉

先妣姓周氏諱英女兄弟三人先妣其仲也幼有志操伯與季皆適富人子先妣夷然不屑也歸先君後家遭多故炊烟至不繼先妣安之若素外王父憫其貧也思以肥田三十畝作嫁貲先妣固卻之平居無他嗜惟喜先君讀書恆至夜分不就寢先君淡於進取人或惜其績學不耀先妣獨曰夫子讀書明義理豈爲科名計哉其識之高如此先君歿後家益貧而課余兄弟不少懈一燈紡績自昏達旦以此自活余兄弟自塾歸必攜矮儿就紡鐙讀時余纔十餘齡弟則五六歲耳讀司空表聖詩品澀於口佶屈不能下先妣手紡而口誦助之讀余兄弟讀勿輟先妣紡亦弗輟也或弟倦欲寐則伴弟熟寐而還復紡又數年余館於外歲時歸家猶攜矮几就紡燈讀如故余兄弟之得粗知義理者先妣之敎也自先妣沒余出爲人司會計束書不復讀讀亦必思先妣甫展卷淚涔涔下哽咽不成句遂與紡聲而俱杳爲今又十餘年學術日荒落握筆不能文乃幡然自悔曰古人廢蓼莪豈廢全書而不讀耶發舊所業稍稍溫習之命畫工爲此圖以誌前愆懸之壁間猶凜凜乎如親先妣當時之督責云

阿靈小傳

無錫縣立女子師範學校本科三年級生　倪咏絮

民國元年余就學無錫縣立女子師範學校見一婢年十二周姓阿靈名自學年始至終常在校未嘗一日離雖歲時令節他僕婢皆假歸而阿靈一人留校自若余怪之以爲或其人離家遠否則世俗父母貧不得食以子女質錢者耳一日問之則曰余始家邑北鄉與橋陸巷世業農父沒時遺孤兒二長七歲次五歲余女子年最長亦僅九歲天厄余奪吾父早然家有薄田饔飱足自給時有母姨僦居城廿二房廿二房者紳舊第家落爲賭竊者也凡負販食物因緣爲利者咸趨之吾母歆於利挈子女皈依姊越一年姨氏歿余母失所依復挈子女還新北門居焉因識癩痢癩痢者素以販賣人爲業者也潛謀於母欲賣余上海戲園度日旋議不就因改賣於廣東人家上海者焉母得資歸余始知然已無及則大哭其人與余銀元一枚使勿哭余即挾此銀而遁至無錫無所歸則又哭爲崗警所見送余至某保家余母知之則又賄某保欲挈余至蘇州賣之余審其意熟然苦不得脫則更哭失聲時陽湖吳稚輝無錫陶達三適見之憐其無家出資贖余歸送縣署安插邑人俞仲還氏長民政訊得其實則重懲癩痢且送余於師範學校供使令焉嗚呼阿靈之言如此夫阿靈以一弱女子年僅十二能計脫陷阱且自直其怨於官此其智計宜非尋常女子所能及而阿靈不自愛惜在校庸役曾不中人將如古之英雄豪傑靈於大不靈於細乎不然則大荒頑石靈而不靈者乎余戲問之而阿靈不余應也

西神客話

王湘綺詩集中獨行謠三十章。皆賦道光咸豐同治三朝軼事。原詩皆有註語。今刊本俱刪去之。不知者幾不知其作何語矣。註中有堪資噱噱者。摘錄於下。以爲談助。且使讀湘綺集中有所考證。

鄭夢白中丞祖琛。十九成進士。以知縣卽用。分發江西。到省卽補星子。既履任。羞澀不肯坐堂皇。家人促之。或至啼哭。已數月。滯獄山積。其夫人乃與諸僕謀。給以有客來拜。方肅衣冠出詣廳事。至屏門後。驟開屏。隸役百數人傳呼曰。官升堂矣。不得已。始入座。未幾。折獄如流。一邑以神君稱。遂被薦。擢至粵西巡撫。

咸豐二年四月。賊既出全州。入永州。水道淺阻。不能直下。乃改遵陸。湖南兵備尤空虛。卽駱秉章亦不知治兵爲何事。長沙南郭民居最夥。築土城護之。或議堅壁清野。駱將從其議。在籍侍郎羅饒典以爲不可。乃已。寇迫省城時。駱羅皆在土城上。幾爲寇所獲。蕭朝貴以二千賊從攸醴來。駐軍城外。然城中絕無覺者。候補官某乃至認爲官軍。持名刺上謁。稍見。且於袖中出平寇方略獻之。朝貴大笑。逐之出。

長沙既閉城。於城東北設桔槔及長梯。以上下行人。賽尙阿由桂逕至湘。亦遵此以入。諸將卒出戰者。則縋以出。羅饒典好詼諧。爲題曰。出將入相。

湘綺在南海監賑。遇南海一女子。賞之。買爲妾。於是東南諸帥。皆騰書相告。後湘綺北歸。以其事語曾文正。曰。買一妾耳。乃至名動七省督撫。文正亦先納一姬。長沙老儒丁果臣取忠貽書爭之。文正聞湘綺言。卒然問曰。君作爾許事。不畏丁果臣耶。湘綺曰。已先告之矣。文正大笑曰。幸賴奏明在案也。然丁雖崖岸高峻。動以禮法繩人。而己則好觀人家姬妾。湘綺既納妾。丁來賀。湘綺呼妾出拜。復欲拉丁入臥室。丁固不肯。湘綺常舉以語人曰。丁果臣且不欲再見。則其貌可知矣。湘綺戚某君亦納姬。或規之曰。志士枕戈之秋。不宜沈溺宴安。湘綺曰。此大易事。卽名之曰戈兒。以示不忘在莒之義可也。

咸豐時。軍機大臣四人。吏部右侍郎杜翰班最末。一日吏部左侍郎出缺。樞臣進見。開單請上補授。上曰。杜翰可轉左。故事當免冠頓首謝恩。衆疑杜翰聞上言何不動。顧視之。則已熟睡矣。上亦大笑。命推之醒。蓋依例止領袖一人奏對。在後者皆緘口。歷時稍久。遂至酣然入夢也。

黑龍江省立女子教養院文告章程一束

呈　大總統籌辦女子教養院章程請立案由

呈爲江省設立女子教養院。謹陳籌備辦法。仰祈鈞鑒事。竊維。甌錯移民。以實邊疆。未及孳生之計。契丹。僑縣。以居大漠。殊少文化之遺。蓋國之本在家。民之庶宜教。必女與男相維。教與養並重。然後殖邊之效乃可言也。江省僻處邊荒。榛莽初闢。日言墾殖。仍形荒蕪。祇緣土著居民。參以外來工商。絡鮮室家。遂艱生聚。戶口繁庶。報最何時。茲擬於省城設立女子教養院一所。以暫容學生五百人爲率。詳具辦法。謹貢其益。天災流行。國家代有。鬻賣妻女。不能保其必無。甚者墮入女閭。次亦列於婢妾。移送入院。獲慶安全。既得樂土。復免逸居。益一。注重科學。按其年齡。照小學校及女子職業學校規程。酌量辦理。聰明者。可使求乎上。求乎中。於學校。得師資之選。魯鈍者。亦可爲人妻。爲人母。於家庭。制衣食之宜。年迨及笄。擇其相當之人。以禮聘娶。務期得所。益二。田夫力作。半自燕齊。按時齊集。名曰浮著。往往積資數年。謀一昏娶。倘不可得。於是良善者。如燕秋去而春來。滑黠者。如鼠晝伏而夜動。內既無所維繫。外日流於僻邪。鬍匪蔓延。多由於斯。若令有家庭之樂。事自可戢。浮蕩之惡俗。益三。江省女學發達。曰師範。曰中學。曰高等初等小學校。展覽成績。頗爲優美。益以斯院。競爭在心。程

度之增。操劵而獲。以荊布釵裙之雅。致家戶絃誦之聲。根本既立。教育益溥。益四各國研究生齒之究竟。每於國以外覓殖民之所。我國幅員遼闊。南中既有人滿之患。北邊何可有土浮之虞。生育既繁。覬覦可杜。益五。惟是造端宏大。需費浩繁。當此財政困難。既不能仰給國帑。輕議追加。復不能毫無的款。藉資接濟。爰將清鄉沒收田地五百餘畝。幷商民積欠官款。酌量撥給作爲常年經費。幷隨時募集捐款以爲基本財產。先由○○捐洋一萬元爲之提倡。現已擇定院址。選用院長。幷函請各省收集貧苦幼女。由江省派員招待。送入該院。定於明年一月一日開學。俾促進行。敢云廣廈萬間。務使寒士可庇。惟望明駝千里。漸自故鄉而來。庶幾邊垠繁殖。教澤覃敷。以仰副我

大總統興教實塞之至意。所有籌辦女子教養院緣由。除分咨內務教育兩部外。理合計繕具章程。呈請

大總統鑒核訓示施行。謹

呈。

巡按使朱慶瀾

女子教養院詳擬本院院訓請核示由

爲詳擬本院院訓。請核示事。竊維教育機關之成立。一切建設。皆爲形式。其精神所寄託。則在於訓練。而訓練之大綱。則有學校之校訓。上海貧兒院則謂之院訓。有勤儉潔實四字。江省女子師範中學小學之校訓。均爲勤慎有恆四字。蓋定於九年之前。至今遵行。頗有特性。女子教養院。其範圍較爲廣大。兼有慈善事業拓殖事業實利事業。院長請先定院訓。以爲之鵠。俾全院有所遵循。謹擬博愛篤敬四字爲院訓。蓋以孩提良知。根於天性。無不愛親敬長。無親無長。而倚託於斯院。院長仰體

巡按使愛民敬事之德。應訓練院生。安如家庭。相親相愛。敬守學校規則。爲社會之型模。本乎經訓。而施乎實踐。如蒙

采納。致祈

巡按使手書院訓。永爲圭表。是否有當。伏乞

批示祗遵。謹詳

巡按使朱　　　院長劉珹

批。詳悉所擬博愛篤敬四字。爲該院院訓。尙屬妥當。應准如擬辦理。手書隨批發給。仰卽遵照。此批。

爲飭委劉珹爲省立女子敎養院院長由

爲飭知事。案查省立女子敎養院。業經本公署撥給基本財產。幷籌集經費。剋期開辦各在案。惟玆事造端宏大。圖始維艱。非有品學兼優。沉毅任事者。不足爲女子師表。力策成功。玆查有前奉天女子師範監督劉珹。年高德邵。允爲女宗。學問確有本原。閨閫奉爲模楷。堪以擔任完全永久義務。合行飭委爲該院院長。仰卽於創辦諸事。通盤籌畫。積極進行。以期及早覩成。有厚望焉。此飭。

巡按使朱慶瀾

黑龍江省立女子敎養院章程

第一章　總則

第一條　本院爲移殖女子而設就省城擇地建築定名曰黑龍江省立女子敎養院

第二條　本院專以收養本省及各省貧苦無依之女子授以普通文字工藝造就成人立家庭敎育基礎爲目的

第三條　本院成立之先報明內務敎育兩部存案

第二章　辦法

第四條　入院女子以年齡在六歲以上十五歲以下爲合格

第五條　入院女子若有殘廢或身帶疾病者槪不收入由行政長官派員招集或由各省行政官署暨公共團體幷海內慈善家等送交或有外省女子聞風願來苦無資斧准其報由行政官署來文知會本院自當派員往接入院所有招集費用辦法另行規定

第六條　本院開辦之初收養女子額數暫以五年中能容五百人爲限自第一年起至第五年止每年收集十分之二俟經費充裕隨時撥充

第七條　本院收養女子額數及姓名年齡每一學期應造具清冊報明內務敎育兩部以備查核

第八條　女子入院費用除收集送院時另有規定外

其入院後一切衣服飲食書籍品物等費概由院中備給

第三章 編制

第九條 本院設院長一員總理院內一切事務至各項職員教員雇役齋婦之額數由院長酌量事務繁簡隨時呈明行政長官分別核定職員之辦事細則及其薪俸另行規定

第十條 本院分爲高初兩級按照小學校令及女子職業學校規程酌量加減科目以能自立營生爲度女子畢業後已成年者如無家屬由本院爲之正式擇配但必須確有產業與該女程度相當之男子并詢得該女之同意者方爲合格至聘娶及出院規則另行規定

第十一條 本院修業期限定爲初級三年高級二年其有聰穎女子或畢業後尙未成年者另編爲特級敎授三年有高等小學畢業同等程度者得轉送女子師範學校或中學校肄業

第十二條 關於各級敎授科目以及敎授管理法另訂規則表式

第四章 經費

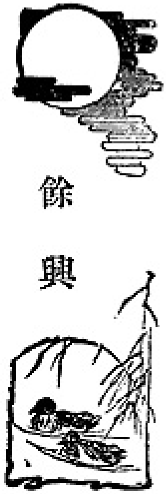
第十三條 本院常年經費暫依五年收養五百人爲限按年以十分之二追加計算每年預計若干已由行政長官先行捐助若干元交由墾殖公司開墾本省荒地若干以按年應得之利益抵充一面陸續勸募以期充裕

第十四條 本院開辦經費預定爲若干元由省行政長官發起勸募捐助并酌撥沒收官產爲本院基本產業

第十五條 關於勸募暨收款一切手續另行規定

第五章 附則

第十六條 本章程由省行政長官公佈施行如有未盡事宜或應行修改之處得隨時規定之



多羅豔屑

蓴農

閨褘作者。代有聞人。其有言德雙融。巾幗一貫。邁東觀之七篇。儷長孫之卌卷者。尙矣。至若虞初之所未備。孔甲之所或遺。玲瓏製聲。委曲以達意。冰雪悅魄。縹緲以爲辭。九天珠玉。落咳唾而亦珍。百氏秋饌。飫侯鯖而彌韻。頑感所寄。戢香遂多。擷彼荃蓀。付諸棃綈。庶幾語韓陵片石。瑤想墮烟。簡安石碎金。瓊思灑雪。影梅奩裏。別傳奩豔之佳名。朱鳥窗前。重補玉臺之逸史。甲寅八關齋日梅魂菊影室書

多羅

宣德窯脂粉箱。高二寸許。狹而長。有蓋以開闔。廣如高之數而少差。長倍之。四角微圓。中有兩竇。隔其半爲湯池。通體白地青花。色澤細潤。釉厚如堆脂。汁本宮中物。萊陽姜學在發重貲以購。貽其姬陳素素。素素。江都人。美而豔。能畫。又善度曲。自名二分明月女子。好事者譜爲秦樓月傳奇。考粉器名多羅。見太平御覽。康泰扶南傳曰。扶南國以純金多羅遺毗騫王。楊用修曰。多羅奩器。王阮亭詩曰。玉窗消曉拂多羅。即脂粉箱類也。

金粟蘭

金粟蘭。長洲藏藥碑從母女弟。年甫齠齔。即喜誦唐人小詩。妝臺繡榻。時手一編也。尤工鍼黹。曾爲藥碑墨繡準提像一幅。衣褶天成。慈容可掬。因爲題贊。施之比邱供養焉。嘗春宵坐月。婢請添衣。笑命持去曰。爾忍海棠花。獨受春寒耶。

瑤珍

吳江李氏女瑤珍。適郡城王氏子。夫婦皆能詩。倡隨自得。一日。李倚欄待月。王微吟曰。尋常一樣窗前月。李亦吟曰。幾生修得到梅花。可謂韻絕。

好嬉子

荻樓雜抄。趙魏公夫人管道昇。善書畫。吾竹房嘗題其所畫竹石。竹房有一私印。是好嬉子三字。卽以此印倒用於跋尾。人皆以爲竹房之誤。魏公見之曰。此非誤也。這瞎子。道婦人會作畫。倒好嬉子。

張天妹　楊氏

潭州府志。張天妹。平和進士張一棟孫女。以學問爲閨閣師。嘗傳其書感詩云。寒月穿林薄。寒泉出澗悲。寒花無意緒。還逐寒風吹。又村居卽事詩。有鳥語安清晝。蟬聲急夕陽之句。惜全集三百餘首。今俱亡失。又楊氏。漳浦進士蔡而烷妻。幼聰慧。善琴。尤工於詩。有曉起詩云。徑留殘夜月。簾捲落花風。又咏史詩云。死士今朝猶有塚。生王當日已無頭。

小黃女子

瑯環記。小黃女子名觀。失其姓。與書生喬子曠筆札周旋。喬子曠博學能文詞。寄觀詩多不可解者。余偶覽雜書。識其一二。其詩曰。美人心共石頭堅。翹首佳期定暗然。安得千金遺侍者。一燒鵲腦繡房前。志林云。鵲腦燒之。令人相思。又云。曉來扶病鏡臺前。無力梳頭任髻偏。消瘦渾如江上柳。東風日日起還眠。漢上林苑有楊柳。每日三眠三起。又云。旭日曈曈破曉霾。遙知妝罷下芳階。那能化作桐花鳳。一集佳人白玉釵。桐花鳳小於元鳥。春暮來集桐花。一名收香倒挂。又名探花使。又名倒挂綠毛么鳳。性馴。好集美人釵上。出成都。又曰。孤燈纔滅已三更。窗雨無聲雞又鳴。此夜相思不成夢。空懷懷夢到天明。漢武帝思李夫人。東方曼倩獻懷夢草。帝懷之。卽夢。出鍾火山。

女流應制

太平清話。錢唐爲宋行都。男女尙嫵媚。號籠袖驕民。當思陵上太皇號。孝宗奉太皇壽。一時御前應制。多女流也。棊爲沈姑姑。演史爲張氏、宋氏、陳氏。說經爲陸妙靜。

妙慧小說爲史慧英隊戲爲李端娘影戲爲王潤卿皆一時慧黠之選也兩宮遊幸聚景玉津內園各以藝呈天顏喜動則賞賚無算

馬湘蘭題畫蘭詩

秦淮聞見錄府東廊有寄賣馬湘蘭畫冊並自題墨蘭云何處風來氣似蘭簾前小立耐春寒囊空難向街頭買自寫幽香紙上看偶然拈筆寫幽姿付與何人解護持一到移根須自惜出山難比在山時又斷崖倒垂蘭云絕壁懸崖噴異香垂涎空惹路人忙若非位置高千仞難免朱門伴晚妝又一葉蘭云一葉幽蘭一箭花孤單誰惜在天涯自從寫入銀箋裏不怕風寒雨又斜四詩皆有寄託

薛瓊枝

瓊枝湘潭人年十七才豔絕世隨父某守杭州遂家焉所居曰問花樓俯臨西湖雲樹煙波憑檻可挼性愛蘭手植千百本衣袖裙釵皆喜繡之或書爲冊卷花葉左右題句殆遍嘗謂人曰此花逸韻幽香自是我輩後身當倍加珍護毋令與衆芳伍也閣中置書數百函竟日艷妝焚香展對風日清美輒命畫舫造萬花叢中吟賞忘倦既恐有蹤跡者遂於清夜易裝紫衣烏帽乘白雪駒侍女數十人皆綠衫短劍累騎從行於時芙蓉秋放笙管暮停鏡水澄鮮佳月流素徙倚湖亭自製新曲聯袂歌之聲振林樾鷗鷺驚翔興酣更拔佩劍起舞陸離頓挫與歌聲相應於是劍光月光花光水光交相映發湖中一草一木皆有歌舞之態萬舟如蟻集觀亭外寂然無譁翌日爭傳以爲眞仙下臨皆莫知其爲太守女也久之徙湖上得畫卷一旁有題句云夢裏湖山是也非向人楊柳自依依六橋日暮花成雪腸斷碧油何處歸悵然神傷遂不復出每當疎雨垂簾落英飄砌對鏡自語泣下沾襟疾且篤強索筆自寫簪花小引旋卽毀去更爲仙裝倒執玉如意一柄侍兒旁立捧膽瓶插未開牡丹一枝凝視良久一慟而絕著有問花小稾四卷今無傳本歿後時時降壇自稱蕊宮仙史叩其生時事蹟終不肯言固請則書曰噫篆烟燈穗中隱隱有彈淚

乩降壇詩甚多僅記其答黃素水一絕云歸眞猶許住蓬萊回首前塵亦可哀莫問問花樓外樹六朝金粉已成灰又有片雲同我墜明月向誰多春日媚楊柳野風香菜花之句

神妝

瑯環記髻神曰嫣嬟粲神曰天軼粉神曰子占脂神曰與鬢首飾神曰妙好衣服神曰厭多昔楊太眞妝束每件呼之人謂之神妝

宋夢仙女史遺畫題詞

處山龐燮子惠我宋夢仙女史遺畫印本一紙女史爲許幻園夫人曾從靈鶼閣主治詞章之學工詩旁通繪事此圖係寫金勒馬嘶芳草地玉樓人醉杏花天詩意名流多爲題詠惜原圖不可得見印本漫滅又不能重製以廣其傳茲彙錄題詠於下片羽吉光彌徵馨逸夫人固不僅以畫傳矣樊山云藍橋無復見雲英斷楮零縑眼尙明甲帳彩鸞收影去紅欄垂柳不勝情蘇龕云倚欄人意倦支持道是年時病起時一種傷神已難遣爭如庚子遣人悲呂景端調洞仙歌詞云吳綾三尺有丹青妍妙曲曲紅欄柳絲裊恰珠簾低亞金埒驕嘶描不盡眼底天涯芳草文鴛仙眷屬雲母屏前品畫裁詩豔雙笑彈指隔華鬘粉暈脂痕都換作傷心賸稿更病腕支離忍重看問潘鬢星星貯愁多少潘蘭史云紅樓天半郎仙鄉金勒驕嘶翠柳旁絕似瘦雲詩境好（按雲字係吟字之誤瘦吟陳竹士夫人金纖纖集名也）纖纖去作杜蘭香淸道人云草色靑靑柳覆牆玉驄嘶斷立斜陽蘅蕪滿地春風晚珠箔紅欄總斷腸寂寞靑山帶落暉傷心今日對芳菲高樓倚檻人何在愁見年年柳絮飛毗陵止叟云雞從畫裏喚眞眞粉墨如新跡已陳最是詩人許丁卯紅闌碧柳不勝情藥雨茶烟出畫龕洛神小字仿眠蠶師傳本具生花筆若比靈鶼却勝藍陳三立云山河已改畫空存彈指樓臺日腳溫柳下馬嘶當病起他生同夢一秋痕

程稚濃

稚濃吳門人色豔而命薄癡於情嘗以石頭記晴雯巴

黎馬克尼自況。丁未秋以幽憂死。年才二十三耳。虞山黃摩西曾作長聯哭之曰。鳳皇非竹實不食梧桐不棲大好因緣偏輸與月下花前蕊蜂凝蝶燭龍以屣眎爲晝合睫爲夜無多光景最難堪人間天上別鵠離鸞摩西又有寄懷安定君和夢窗韻霜花腴一詞。亦爲個儂作也。詞云。劫風陡起攪華鬘猥藉天冠蘿屋蕭寒蓬瀛清淺人間萬事艱難步虛路寬且儳除身後身前更瑤臺十二藏春纖襦迴避雪霜寒莫向軟紅回首早裙羅蠡蝶帨玉銷蟬玄女靈飛紫姑粵祝相思重疊鸞箋絳河艤船好渡將新月娟娟把人天兩種啼痕隔花同照看又重過安定君宅仍用前韻云。客年此日醉綺筵瑤釵正掛臣冠影裏鸞容夢中樂譜而今夢影都難沈腰漸覺誰道聲珍重花前算重來倚棹斜陽暮秋深老紫蘭寒（宅在紫蘭巷）綃別綠楊如舊只流鶯坐處早換涼蟬鏡閣塵緘屧廊苔繡無絲再奏紅箋峭風送船倩誰鴻孤弔娃娟剩鈿階手種幽棠斷腸成獨看又過王殿基安定君浮厝處和鄭楓人玉勾草堂韻聲聲慢兩詞云。驚花似血慘柳疑螺長眠知否傷春未穩荃泥輪他劫火齊雲休聽鮑家詩唱雨瀟瀟都化啼痕呼不起縱香心未滅燐已成塵寒食椒漿誰酹算死還薄命生早離魂此恨緜緜消磨地老天昏便乞蘅蕪種夢恐珊珊來也非眞蝶飛去甚精靈還蛻壞裙（其一）香桃螘蝕文梓蛛縈並無宿草露春苔泐香珉六如誰誄朝雲分明玉烟在抱待重來烟亦無痕便慘過黃沙青塚紫陌紅塵無計消除薄倖枉黃金買骨碧落尋魂立盡斜陽匆匆憐濟黃昏鴛鴦儘拚並命怕青綾歸迹難眞但私誓誓餘生長屏茜裙數詞情文兼至玉泣珠啼穠濃有知爲不死矣。

寄內詞

壬子秋返自南洋。晤楚儋鷓鴣寄塵。各以寄內贈內詞相示。楚儋詞最佳。調倚洞仙歌云。湘君近好憶病鄉消息匣月如何無一字諒侍姑辛苦哭女悽其更薄怒淚不還家遊子縮鬢今猶記戰勝歸來老向妝臺畫眉矣芳草望王孫十日南湖又一棹綠波春水只此事差堪

慰離人是別後狂生未親聲伎讀末韻不覺失笑寄塵
和詞別出新意霜辛露酸彌見情摯要非個中人不能
爲此吐屬也詞云卿卿仙子住瓊宮玉宇含笑拈花曾
一語是塵緣未了小謫人間故教汝嘗試般般辛楚我
語卿聽取翦斷情根兩字鴛鴦塗舊譜免世世生生傷
別傷春夠消受恨烟顰雨卿若不虔心聽吾言且去看
人家幾家團聚



西笑叢譯

韶唐

巴黎大饑

當一八七〇至一八七一年。巴黎被圍困時。糧盡援絕。餓莩載道。飛禽走獸。爲人所知者。均莫能逃涎吻。猫也鼠也。狗也。皆有專肆售賣。其值之昂。亦所罕聞。每鼠一頭價三先令。猫十五先令。狗三十先令。瘦小者視此稍減。平時豢肥飫粱之畜。至是亦爭相來購。未幾。猫狗鼠皆盡。乃出動物院所豢養之禽獸。供衆食。於是巴黎有駱駝肉、排犛牛尾湯。斑馬筋。象醢等異味。猿肉每磅得値十先令。著名大象二。爲英商名德溥者。以一千零八十鎊購得。宰而售之。每磅得金一鎊又二先令。其鼻及腿價尤高。德溥於此際以販賣食物。遂致鉅富。蓋售價常倍於本。獲利頗豐也。

英國大力士

英國有大力士曰 Walter Bricket。能於一小時內。步行一英里。跑一英里。乘自由車行一英里。駕舟行一英里。游泳一英里。今力士方四十九歲。近於其生日獻藝於衆。計行佔時十分十三秒。跑五分三十九秒。車三分五十五秒。舟六分八秒。泳十六分二十五秒。事畢猶不及一時。其中以跑及游泳二節爲最有味云。

與德皇肉搏之小兒

一八七八年。德今皇爲儲君時。八月某日假期。與其師友等浴於海。師友等沿岸游去。皇獨留戲以石擲擊海浴機。時機主之子潑萊司 Alfred R. Price 在側。見之懼損其父產。阻之。皇怒曰。汝知余爲誰。潑萊司亦怒曰。任汝爲誰。吾皆不管。皇舉拳擊其鼻。暈倒於地。既而躍起與皇搏。約歷時二十分。師友等至。勸解始已。二人均受傷。皇尤重。時皇年十九。潑萊司年十五。潑萊司今爲 Ilfracombe, North Devon 之旅館主人。

馬力之眞詮

言汽機之強弱。恆稱馬力若干。吾人既習聞之。亦既沿

用之矣。知其成名之由來者殆尠。近閱法留 Farey 所著汽機學專書。始知昔倫敦之大釀酒廠皆用馬運機。迨滑脫 Watt 之汽機發明。酒廠首先承用。每購機常問一機可代馬若干匹。滑脫乃取倫敦酒廠所用最強之馬試其力。知每小時能曳載重一百五十磅（英常衡每磅十六英兩）之車行二英里半。是每分鐘能行二百二十英尺也。合之汽機力等於每分鐘運三萬三千磅或五百二十八立方尺之水行一英尺。滑脫遂定此力爲一馬力。以之量其汽機之力。惟滑脫所試者爲最精壯之馬。力常馬僅得三之二。或猶不及也。

各國之寒暄語

美國親朋相見。則呼「哈盧。」Halloo! 亞剌伯則謂「汝遇良晨。」 A fine morning to you! 土耳其則肅然曰「上帝福汝。」God grant you His blessings! 埃及人祟實以其生活從烈日中勞力得來。故相見問曰「汝汗如何。」How do you perspire? 中國人喜飲食。故問曰「胃口如何。」How are you digesting? 希臘人善營業。故彼此問曰「汝若何進行。」How are you getting on? 那不勒 Naples 昔言「鴻福日增。」Grow in Grace. 今意大利則大半皆言「尊體如何。」How are you? 矣。西班牙謂「如何消遣。」How are you passing it? 法國言「何以將汝。」How do you carry yourself? 德國言「如何過此。」How goes it? 荷蘭言汝「如何度日。」How do your travel? 英國言「君近何爲。」How do you do? 問後不待友答。何所爲也。

一種新流行病

澳大利亞某政治家閒行於野。遇一農夫乘車而來。農夫邀與同乘。政治家謝而登之。農夫熟視其面良久曰。敢問先生何業。政治家曰。余乃專門家。無定業也。農夫曰。先生專何門。曰余乃政治家。農夫佯驚曰。政治家乎。此非專門學。乃一種流行病也。言已。藐然視政治家。政治家忸怩不能答。

嫵媚之牛

某雜貨肆百物充牣。精如珠玉。粗如砂礫。莫不兼收並

蓄。一農夫有牛病足。往肆購藥治之。肆商誤與以繪畫用之紫粉。翌日。農夫洶洶然來。謂商曰。汝司何事。如是鹵莽。昨誤以紫粉與我。知之否。肆商曰。不知。農夫怒曰。尙敢諉爲不知耶。商曰。已用之耶。農夫曰。然。商曰。卽用之。當亦無害。農夫曰。焉得無害。自敷粉後。牛不食。亦不供乳。終日立河濱。自顧其影。長嘆不已。牽之不動。奈何。商曰。吾不信。農夫導往觀之。牛見商來。趨前俯首者再。若甚感謝者。商曰。汝牛嫵媚如是。何嘗病來。農夫默然。

善辭令之乞人

一乞人行至巨宅前。適主人出。乞人趨前致辭曰。側聞先生樂善好施。故余不遠千里而來。先生將何以濟我。主人曰。誰實語汝。乞人曰。有口皆碑。莫得而指名也。主人曰。子言信乎。乞人曰。不然。吾胡爲乎來哉。主人曰。毋信人之言。人實誑汝。汝今歸。將出故道乎。乞人曰。然。主人曰。煩汝致意諸君。余實不副名也。乞人嗒然而去。

騎兵之利益

一騎兵之子欣然謂人曰。余父乃騎兵也。人曰。騎兵與步兵有何異乎。騎兵之子曰。然。一有馬。一無馬。人曰。有何益乎。騎兵之子曰。焉得無益。設遇急。難。奔避較步兵爲。捷。也。

某陪審官

某陪審官慨然謂審判官曰。余負人金五鎊。其人今日離英倫。將遊歷數年方歸。余持金往償之。不意其人已登舟去。未及而返。可免罪乎。審判官冷然曰。當免職。吾不欲吾庭中有打誑語類此者也。

絕妙之保證

昔有一人面目可憎。嘗自薦於布商。布商令覓保證。彼遲疑半晌。乃言某商號之御者某可爲保證。以爲御者與己有素。必將證彼爲誠實君子。後布商覓得御者其人。詢之。御者曰。先生欲知其爲人誠實乎。則彼之誠實固已屢證明矣。以余所知。彼嘗以竊罪被逮九次。然每次皆得證明無罪而釋放。豈猶不足證其爲人乎。

舊式小兒

十九世紀有著名莽醫生。善用舊法治病。一少婦延之

為兒診病。醫生大書蓖麻油三字付之。少婦曰。蓖麻油乃舊式劑。醫生曰。小兒亦舊式物也。



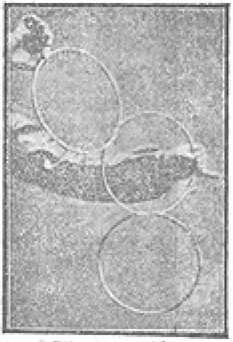
九連環 幻術之一種

頑石

九連環創自中國。風行全球。五花八門。饒有興味。男婦咸宜。而尤以女子演之爲美。以女子體態輕盈。手腕靈敏故也。其術易學而難精。非經苦心習練。斷不能達完善之目的。然若手法圓熟。則無往而不受歡迎也。

演術之大概

演者將鋼環若干枚。呈於座客。請其一一驗過。使知此環皆堅固完美。如天衣之無縫。演者乃將各環一一聯絡之。復當衆解去之。末乃取各環造成種種之形式。



第一圖

器具之豫備

此處應用鋼製鎳鍍之環十枚。其中四枚。係完全不斷之環。其餘則二枚相連。三枚相連。末一環則中斷而有缺口。其置桌上時。三枚相連者在底下。次爲中斷者。（缺口須向內。使人不易窺見。且拾起時。卽可用指掩其缺口。不致失措）次爲二枚相連者。最上層乃爲四個單獨不斷之環。



第二圖

手術之說明

用左手提起十環。絕不紊亂秩序。而對座客曰。予於此有南非洲土人所用之結婚約指若干枚。此種約指。不若吾人之戴於手指。乃箍於新娘之頸上。若項圈然。新娘一經結婚。卽不能脫逃。皆此項圈之力也。此環之原

料。非金非銀。乃用一種極奇異極貴重之金類製成。爲世界大化學家所未見過。諸君中必有好奇者。聞吾言必以先覩此環爲快也。言至此。卽隨手取項上之四環。一一傳



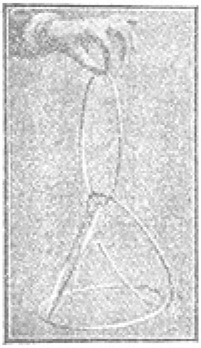
第三圖

觀於衆人。取環時態度須極從容。不可倉皇失據。若稍露形迹。使人知傳觀之環有所選擇。則事敗矣。傳觀時卽請驗環之一人。立於臺上。以爲其助手。而於他人處取回一驗過之環授之。於是此人手中有不斷之環二枚。其餘二環任其傳觀不必急急收回。使觀者人人滿意。以爲環實毫無破綻也。



第四圖

演者乃將自己手中之物。並置桌上。順手提起二環。（須知此二枚乃本相連者。惟不可使人知之耳）握定一環。將他一環旋轉其上。而告衆人曰。吾不云此環爲奇異之金類製成乎。奇異之處何在。卽隨意旋轉時卽能使之聯絡也。言畢將旋轉之環釋手。環卽下垂。乃告助手。令其亦如法試之。則彼必不能。環且墜地而招狂笑矣。於是演者以二指於桌上提起一環（此環係活環。乃有缺口者。惟缺口爲手



第五圖

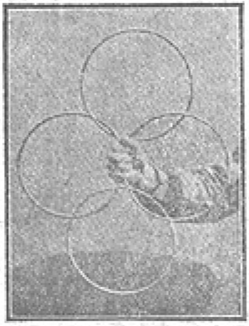
指所掩。故不能見）向前語助手曰。些些小事。君乃竟不能爲之耶。二環中孰實與君爲難者。試將君之環授吾而君執吾之環以解之。將見解散易於組合也。言畢。將手中連絡之二環授諸助手。而將換得之二環。一一旋轉於活圈之上。以連接之如第一圖所示（圖中活環實在中央）乃復宣言曰。諸君見此環已連成



第六圖

一串矣。既成一串。則非得小孩丹田之氣。不能解散也。言已。卽持其環走向某孩。使向之噓一口氣而解去之復走向他孩。亦如之。

演者於是手持活環。回走上臺。置諸桌上。順手提起三枚相連之環。亦作旋轉狀以連絡之。（先將一環落下。後乃再落一環。使觀者見之以爲環實由旋轉而上。並非原來聯絡也）乃以左手持此連串。而伸右手取助手所執之二環連諸活環。以成二串。如第二圖所示。（連絡時必須將環轉旋。恍若環之連絡。非經此轉旋之手續不

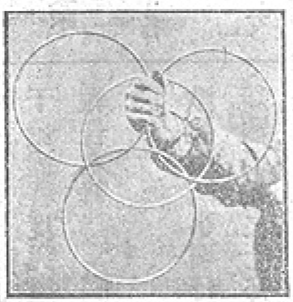


第七圖

可者）次將左串之頂環。與右串之頂環互相連絡而成一串。後速將左串之第二環提起。成第三圖之式。而名之曰南非洲土人之鏁練。後乃解去左首之二環。而成四鏈式。如第四圖之式。

演者乃將四鏈環。造成種種形式。如第五圖之馬踏鐙。第六圖之地球。第七圖之海棠花。第八圖之三葉草。諸如此類。層出不窮。

演既畢。乃將諸環脫落地上。其聲鏘然。使座客聞之以爲環已節節脫落也。其前此呈驗之二環。於此時乃收回之。



第八圖

編輯餘瀋

本雜誌組織伊始一切至爲幼稚愛讀諸君幸各匡其不逮隨時指正無任禱切

編輯之初假定十二欄嗣以搜采所及多所甄錄遂增名著紀載二欄邦人君子不我遐棄倘能源源賜教更當廣分門類以饜讀者

東鱗西爪珠玉紛投重辱厚惠敢不拜嘉第所惠之稿率注重於文藝一方面實用之學稀如麟鳳殊與記者初心相反

科學上之種種以及家政中之手工烹飪衛生諸作最所歡迎

吾國幅員廣闊各地情形不同有能就本邑婦女之風俗或職業詳細見示者至爲感紉

美術爲吾國國粹玉臺藝乘之輯於近人絕少見聞讀者倘各就所知羅列事蹟著述見示俾得彙錄成帙蔚爲大觀亦女界之盛事也

女學日漸發達而全國學校共有若干發達程度究達何點尚待確實之報告本雜誌當闢調查一欄以補其闕

歐化東漸事理日富攻錯之資彌尙新穎迻譯之士亦有意於此乎

遠近以發刊辭頌詞惠寄者日有數起限於篇幅第一期不克一一登載容按期續登以志雅貺